

Daniel SONZOGNI

Les actes du fonds d'archives de Saint-Denis, VI^e-X^e siècle : étude critique et catalogue raisonné, Paris, septembre 2015.

[I]. Introduction, sources manuscrites, sources imprimées, bibliographie.

[II]. Catalogue des actes, I, Actes n° 1-130 (VI^e siècle-780).

[III]. Catalogue des actes, II, Actes n° 131-184 (781-840).

[IV]. Catalogue des actes, III, Actes n° 185-267 (841-fin du X^e siècle).

© Daniel Sonzogni.

CATALOGUE DES ACTES

II

Actes n° 131-184

781-840.

Sigles utilisés :

[n° d'acte entre crochets droits]	Acte non conservé au chartrier.
n° d'acte précédé du signe †	Acte considéré comme faux.
n° d'acte précédé du signe (†)	Acte remanié ou interpolé.
n° ARTEM suivi du signe*	Acte considéré douteux / pseudo-original.
A	Expédition considérée originale.
A', A²...	Ampliations multiples.
A', A''...	Prétendus originaux.
B, C, D...	Copies.

Les extraits de textes accompagnant les registres sont donnés à titre informatif et ne sauraient se substituer aux éditions de référence.

†131

781, 20 avril, Aix-la-Chapelle.

Diplôme royal.

Charlemagne confirme à l'abbaye de Saint-Denis, *ubi genitor noster domnus Pippinus corpore quiescit*, l'appartenance [de prieurés et monastères] situés à Lièpvre, Salonnnes, Saint-Mihiel, Mours *quondam Tossonis vallem*, Plaisir, et les place sous sa protection.

A'. Prétendu original, avec sceau, perdu.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 28r°.

C. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc II, Arch. nat., LL 1158, p. 471, n° I, avec reproduction du monogramme, d'après A' ou B (chapitre *De prioratu Lesbraha*).

D. Copie sur papier du 23 juin 1686, Arch. nat., K 7, n° 6, collationnée sur C par Sorrefin, *greffier et tabellion général de la ville de Saint-Denis et du baillage*. Lieu de conservation : carton.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 713-714, avec l'effigie, au naturel, en cire, dudit roy, saine & entière de relief.

b. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, DKarol I, n° 233 (faux)¹.

INDIQUÉ : *Regesta* I, 237 (228).– BRUCKNER, *Regesta Alsatie*, n° 291.– SONZOGNI, *Tosonis ualle et la Cella sancti Dionysii. Deux fondations monastiques de l'abbaye de Saint-Denis au Haut Moyen Âge*, dans *Francia* 28/1 (2001), p. 195 ; 209.– ID., *Chartrier*, commentaires p. 132-133.

Extraits d'après b :

... Idcirco omnibus fidelibus nostris in quacumque imperii nostri regione habitantibus presentibus scilicet et futuris notum esse uolumus, quia uir uenerabilis ac nobis multum amabilis Fulradus cenobii Christi martyris Dyonisii abbas, ubi genitor noster domnus Pippinus corpore quiescit, adiit nostram presentiam petens, ut res ac cellas in diuersis locis ab eodem genitore nostro uel ab aliis predecessoribus nostris regibus potestati ipsius martyris et seruitoribus eiusdem loci contraditas nostra regia firmaremus auctoritate : Lepraham, Salonam et cellam que uocatur Mons sancti Michaelis et illas, que non multum longe distant ab eodem cenobio in adiacentibus potestatibus, uidelicet Murnum, quondam Tossonis uallem, et Placitium monasterium, ut in his omnibus locis et in qualicumque uilla ad iam dictas cellas pertinente, pro ut placuerit, cotidie exerceatur uictuale negotium et in quacumque die in ebdomada prefixum teneatur mercatum neque cuiquam liceat iudiciarie potestati pro aliqua querimonia per diuersas familias in diuersis locis constitutas agere, sed omnia ad seruitores eiusdem loci pertineant. Cuius petitionibus adquiescentes per hoc preceptum, quod specialius decernimus et in perpetuum permanere uolumus, iubemus, ut neque uos neque iuniores uestri nec quislibet iudiciaria potestate accinctus in curtes prefate basilice sancti Dyonisii in predictis locis uel ubi et ubi in quibuscumque pagis uel regnis, que deo propitio adquisiimus, ubicumque pars ipsius monasterii aliquid tenere uel dominari uidetur uel quod a deum timentibus hominibus per legitim strumenta ibidem fuerit concessum uel antea ibidem fuit traditum nec ad causas audiendum nec ad fideiussores tollendum nec ad freda tradendum nec mansiones aut paratas faciendum nec ulla redibitiones faciendum uel requirendum ingredi uel exire quoquam tempore presumatur. Obsecramus autem omnes successores nostros et eiusdem loci abbates et rectores et obtestamur per sanctam et indiuiduam trinitatem et per diem iudicii tremendum, ut predictas res, quas nos pro reuerentia tantorum sanctorum seu remedio anime nostre uel stabilitate regni nostra auctoritate munuimus, abstra here non presumant ; quod si aliquis astu malignitatis facere temptauerit, sancte trinitatis iram incurrat et offensam sancti Dyonisii incurrando ustineat et iusta reclamatio ad posteros nostros inde perueniat. Ut autem omnibus notum sit huius decreti nostri sententiam

¹ Un original de l'empereur Charles IV du 12 mai 1354 à Sélestat, vidime le faux diplôme de Charlemagne, Archives nationales K 47^A, n° 27, indiqué par TARDIF *Monuments historiques*, n° 1338, et publié partiellement dans DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 986. Autres exemplaires conservés à Nancy, Arch. dép. de la Meurthe-et-Moselle, sous les cotes G 393, fin du XV^e siècle, et B 952, n° 2, trois copies datées respectivement de 1441, de la fin du XVI^e siècle et du XVII^e siècle ; voir aussi une copie du XVI^e siècle, BnF, Collection de Lorraine, vol. 523, p. 242.

inuolabiliter nos uelle persistere, manu propria subter firmauimus anulique nostri impressione assignari iussimus.

132

781, octobre, Herstal, *palatio*.

Diplôme royal.

Charlemagne confirme un échange de biens en Scarponnais et Saulnois entre Eufemia, abbesse du monastère Saint-Pierre dans la cité de Metz², et Fulrad, abbé et archiprêtre de Saint-Denis.

A. Parchemin, sceau plaqué mutilé, Arch. nat., K 7, n° 8¹.

Main du XIV^e siècle : *E.F. Legi. Karolus magnus. De scrinio antiquarum commutationum. Fulradus abbas.*

B. Copie du XVII^e siècle, Arch. nat., K 7, n° 8^{1bis}.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 501, n° LIV.

b. FÉLIBIEN, *Saint-Denis*, p. xl, n° LIX.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 83.

d. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniæ Historica, DKarol I*, n° 136.

e. AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores XVI/4*, n° 628.

f. ARTEM 2954.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 74.– *Regesta I*, 245 (236).

FAC-SIMILES : *Diplomata Karolinorum*, t. I, pl. XXIX.– AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores 628*.

Extraits d'après f :

... Igitur conpertum sit omnium uestrorum magnitudini qualiter uenerabilis uir Folradus, abba de monasterio Sancti Dionisii seu archipresbyter atque Eufimia, abbatissa de monasterio superiore, que est constructus in honore sancti Petri infra muro Mettis ciuitate, pro oportunitate amborum partium res aliquas inter se commutasse. Unde et ipsas commutationis bonorum hominum manibus roboratas in presenti ostendiderunt relegendas, ubi cognouimus, qualiter dedit Eufimia abbatissa ad parte Folrado abbate unacum consensu ancillarum Dei ibidem consistencium locella dua infra pago Salninse, super fluuium Salona in compendio, id sunt in Filicione curte seu in Uicterneia curte, quantumcumque in ipsas curtis, fuit ratio sancti Petri, sub integritate et quicquid ad ipsa loca aspicit. Simile modo dedit Folradus abba ad parte Eufimiane abbatissa et illa congregacione sancti Petri res proprietatis sue in pago Scarponinse, in loco que dicitur Basigunde curte, quantumcumque cum Petrone episcopo Uirduninse seu et Annone abbate commutauit et quicquid ad ipso loco aspicere uidetur, totum et ad integrum dedit a parte Eufimiane abbatissa. Sed pro integra firmitate petierunt ipse abbas et abbatissa celsitudini nostre, ut hoc per nostram auctoritatem confirmare deberemus.

² Saint-Pierre-aux-Nonnains de Metz. Abbaye de Bénédictines fondée vers 598 ; supprimée en 1736 en étant unie à l'abbaye des Bénédictines de Sainte-Marie de Metz pour former un chapitre séculier de chanoinesses sous le vocable de Saint-Louis : brèves notices dans *Gallia Christiana*, XIII, Paris 1785, col. 828-830 ; Laurent-Henri COTTINEAU, *Répertoire topo-bibliographique des abbayes et prieurés*, II, 1937, col. 1837.

Lettre pontificale.

Hadrien I^{er} concède à Fulrad, archiprêtre, et à Maginaire, abbé [de Saint-Denis] la jouissance d'un *hospitale* situé derrière l'oratoire *sancti Leontis* de la basilique Saint-Pierre de Rome³, moyennant un sou d'or à percevoir par ladite basilique, et à charge de l'entretien du lieu.

A. Original perdu.

B. Copie du IX^e siècle, BnF, lat. 2777, fol. 46v^o-47r^o.

C. Copie du XVII^e siècle, Duchesne d'après B, BnF, Collection Baluze, vol. 55, fol. 450v^o.

a. BALUZE, *Miscellaneorum*, VII, Paris 1715, p. 120-121, sans précision de source.

b. STOCLET, *Les établissements francs à Rome au VIII^e siècle*, dans *Haut Moyen-Âge : culture, éducation et société*, Études offertes à Pierre Riché, Paris-X-Nanterre, 1990, p. 245.

c. GROSSE, *Papsturkunden. Abtei Saint-Denis*, n° 6.

INDIQUÉ : JAFFE-EWALD 2435.– ZEUMER, *Formulae*, p. 500, n° 6.– Louis DUCHESNE, *Notes sur la topographie de Rome au Moyen Âge*, XII. *Vaticana* (suite), dans *Mélanges d'archéologie et d'histoire* 34 (1914), p. 318.– Pietro CONTE, *Regesto delle lettere dei papi del secolo VIII*, Milano 1984, p. 167, 169.

Texte d'après c :

Hadrianus episcopus seruus seruorum Dei. Dilectissimis Fulrado archipresbytero seu Maginario abbati. Si extraneis ignotisque personis apostolica suffragia inrogatur, quanto elegantius agitur, qui sanctae nostre ecclesie puriter fideliterque seruitia crebro exhibentus ecclesiastica praedia collocemus. Igitur qui postulatis a nobis quatenus hospitale intus uenerabile basilica domini et fauctoris nostri beati principis apostolorum Petri situm post oratorium sancti Leonis confessoris atque pontificis euntibus ad sanctorum Andream manu dextra, iuris uenerabilae basilicae existentem, uobis ad tenendum emissa praeceptione concedere deberimus, inclinati precibus uestris per huius praecepti seriem suprascriptum hospitalem in integro a presenti quinta indictione diebus uite uestrae uobis concedimus detinendum. Ita sane, ut a uobis singulis quibusque indictionibus pensionis nomine rationibus ecclesiasticis, id est uenerabile basilicae beati Petri, unum auri solidum difficultate postposita persoluantur, omnemque, quam indiget fabrica, melioratione ac defensione, praedictum ospitalem indifferenter uos sine dubio procurentes, efficiatur, nullaque praeterea ad dandam annuae pensionis a uobis mora proueniat, seu ultro actionariis sancte nostrae ecclesiae, id est basilicae beati Petri apostoli, apto tempore persoluatur. Nam si aliter, quod absit, a uobis prouenerit de suprascripta fabrica melioratione ac defensione necton et persoluendam annue pensionem, statuimus fore inualidam hanc nostram praeceptionem. Post uero obitum uestrum memorato hospitale, ut superius legitur, ad ius sanctae nostrae, id est imdicte basilicae beati Petri apostoli, nihilominus reuertatur. Scriptum per manu Theodori notarii et scrinari in mense nouembrio, indictione suprascripta quinta. BE NE UA LE TE.

³ Voir la lettre d'Étienne II à Fulrad, traitant du même sujet, *supra* n° 96.

Dat. Kal. Decembras, regnante Domino saluatore nostro Iesu Christo, qui uiuit et regnat cum Deo patre omnipotentem et spiritum sanctum per immortalia secula, anno pontificatus nostri in sacratissima sede beati apostoli Petri sub die Deo propicio decimo, indictione quinta.

134

781, 16 décembre, [Quierzy, *uilla palatio nostro*].

Décision de justice.

Jugement⁴ de Charlemagne concernant les revendications de Saint-Denis, dont Fulrad est abbé, sur la *villa Sonarciaga* sur l'Epte⁵, en Talou. Ado, avoué de Saint-Denis, ayant produit titres et témoignages, le roi confirme que l'abbaye a légalement acquis les droits sur la *villa*.

A. Original perdu.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 27v°.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 501, n° LV : *Ex archivo Dionysiano*.

b. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniæ Historica*, DKarol I, n° 138.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 75.– DE FOY, *Notice des diplômes*, p. 177.– *Regesta* I, 247 (238).– THOMAS STAPLETON, *Magni rotuli scaccarii Normaniae sub regibus Angliae*, dans *Society of Antiquaries of London* I (1840), p. cxxiv.– STOCLET, *Evindicatio et petitio*, p. 139, n. 81 ; p. 143.

Extraits d'après b :

... Cum nos in Dei nomine Carisiaco uilla palatio nostro ad uniuersorum causas audiendas et recto iudicio terminandas resideremus ; ibique ueniens aduocatus sancti Dionisi uel Fulradi abbatis, nomine Ado, nobis suggerebat, dicens, eo quod inter Riferonem comitem et suos escapinos in pago Tellao, in mallo publico qui uocatur Turcarias, aduenisset, et homines aliquos his nominibus Goduinum, et germanum suum Flodoinum, et germanam eorum Damascianam, sed et Andgarium et Ercammarum et Ionatham interpellasset, repetens ab eis et dicens, eo quod rem sancti Dionisii in ipso pago Tellao, in loco qui dicitur Sonarciaga uilla super fluuium Itta, quem sanctus Dionisius per suum brachium conquisiuit, post se retinebant in sua potestate malo ordine. Sed ipsi Flodoinus et Goduinus et eorum germana Damascia, sed et Antgarius et Ercammarus et Ionathas in praesenti aderant : et cum interrogaretur ab eis utrum quid de hac causa contra hominem nomine Adonem aduocatum sancti Dionisii dicere uellent ; numquam potuerunt tradere uel deducere rationem, per quam ipsam rem sancti Dionisii Sonarciagam uillam habere potuissent : sed ipsi per suos uadios ibidem in praesenti praefatum Adonem aduocatum sancti Dionisii inuestiuerunt, et fidem exinde, sicut lex continuit, ibidem fecerunt. Proinde oportunitum fuit ipsi Adoni aduocato sancti Dionisii, ut talem notitiam bonorum hominum manu firmatam, uel ipsius comitis

⁴ C'est le tribunal du comté, sous l'autorité du comte Ripherius, qui rend la sentence *in pago Tellao in mallo publico qui uocatur Turcarias*, après avoir instruit l'affaire ; le jugement royal ne fait que confirmer la décision comtale.

⁵ Si la graphie *Sonarciaga* s'avère exacte, il pourrait s'agir de Serqueux (Seine-Maritime, cant. Forges-les-Eaux). L'Epte prend d'ailleurs sa source à Compainville, proche de Thil-Riberpré et de Serqueux. Le site de Surcy, écart de Mézières-en-Vexin, proposé par Alain Stoclet (rubrique INDIQUÉ), n'est pas recevable, car cette localité n'est pas en Talou et se trouve très éloignée de l'Epte.

nomine Riferii, seu qui ibidem fuerunt sedentes, prendere et accipere deberet, quod ita et fecit, ut ad longum tempus ipsam rem Sonarciagam uillam contra iam dictos homines ad partem sancti Dionisii habeat euindicatam et elidigatam. Unde et aduocatus sancti Dionisii uel Fulradi abbatis uidelicet Ado suam notitiam quam se proposuit habere ante nos legibus optulit uel adpraesentauit ad religendum. Relecta ipsa notitia, interrogatum fuit ipso Rifero comite, si haec causa uel ipsa notitia uera et uerax erat aut non. Sed ipse Riferus comes nobis taliter suum praebuit testimonium, quod haec causa uel ipsa notitia uera et uerax esset. Proinde nos taliter una cum fidelibus nostris, id est cum Richardo comite, Gunthardo comite, Teudbaldo comite, Grifone, Geroldo, Nortboldo, Uuinegiso, Uualberto, Gisoldo, Aroino, Teutholdo, Constabili, Uuoraldo comite palatii nostro, uel reliquis quamplurimis uisi fuimus iudicasse, ut dum ipse Riferus comes taliter nobis suum tribuit testimonium, quod haec causa uel ipsa notitia uera et uerax esset ; propterea iubemus, ut quia hanc causam sic actam uel perpetrata esse cognouimus, superscriptus aduocatus sancti Dionisii contra saepe dictos homines inspecta sua notitia iam dictam uillam Sonarciagam ad partem sancti Dionisii omni tempore habeat euindicatam atque elidicatam, et sit inter ipsos in postmodum ex hac re omni tempore sopita et definita atque inconuulsa causatio.

†135

781, Worms⁶ ciuitate.

Diplôme royal.

Charlemagne donne à l'église de Lièpvre située en Alsace, à la demande de son neveu (sic) Fulrad et des moines de Saint-Denis, toutes les dîmes qui portent sur les terres royales.

A'. Prétendu original, scellé, perdu.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 714, sans precision de source.

b. MIGNE, *P. L.* 97, col. 966, n° XLIV.

c. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica, DKarol I*, n° 236 (faux).

INDIQUÉ : *Regesta I*, 244 (235). BRUCKNER, *Regesta Alsatie*, n° 295.

Texte d'après c :

Carolus dei gratia rex Francorum et Longobardorum ac patricius Romanorum omnibus fidelibus nostris tam praesentibus quam futuris. Quicquid enim locis uenerabilibus ob amorem dei et opportunitatem seruorum dei beniuola deliberatione concedimus, hoc nobis procul dubio ad aeternam beatitudinem uel remedium animae nostrae pertinere confidimus. Noscatur igitur uniuersitas fidelium tam praesentium quam posterorum, quod uenerabilis abbas nepos noster Fulradus cum monachis de basilica domni Dionysii martyris sociorumque eius Rustici et Eleutherii ad nos accedens petiuit, ut ecclesiae Lebrahae, quae sita est in pago Alsacensi, ubi domnus et sanctus Alexander martyr corpore requiescit, cui multa beneficia pro salute animae nostrae contulimus, omnium terrarum ad ipsam ecclesiam pertinentium decimas ei concederemus. Quorum piae petitioni annuentes, quod a nobis petierunt, eis concessimus nostroque sigillo signatam tradidimus eis chartam, cui quicumque contradicere praesumpserit, perpetuo subiaceat anatemi. Signum Karoli gloriosissimi regis. Actum Uuormatia ciuitate in anno decimo tertio regnante domno nostro Carolo gloriosissimo rege Francorum et Longobardorum ac patricio Romanorum.

⁶ Worms (Allemagne, Land de Rhénanie-Palatinat).

(†) 136

782, 16 septembre, Düren, *palatio regio publice*.

Diplôme royal.

Charlemagne, à la demande de Fulrad, abbé de Saint-Denis, confirme à l'abbaye les propriétés que ce dernier⁷ a concédées, et situées en Alsace, *cella* Saint-Alexandre et *cella* de Salornnes, ainsi qu'en duché d'Alémanie dont la *cella Ezilingas et Adalungocellam*, pour les besoins des moines, l'entretien du luminaire, des hôtes et des pauvres.

A'. Prétendu original, sur parchemin, sans trace de scellement, Arch. nat., K 7, n° 7^A.
Lieu de conservation : A portefeuille 8.

Au dos, brèves analyses des X^e et XII^e siècles ; main XI^e / XII^e siècle : *Praeceptum Karoli imperatoris super* [mot illisible] *rebus Sancti Dyonisii*. Cote : ε (?)

A'' Prétendu original, sur parchemin, copie contemporaine de A', trou avec traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 7, n° 7^B.

Les expéditions A' et A'' furent fabriquées au IX^e siècle : TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 39, 53-54 ; il s'agit de la même main sandionysienne que celle du diplôme sincère de Charles le Chauve du 21 juillet 861 (*infra* n° 215).

B. Copie du XI^e siècle, BnF, nouv. acq. lat. 326, fol. 22v°.

C. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 25v°.

D. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc, Arch. nat., LL 1157, p. 15-16, n° XV.

E. Copie du XIV^e siècle, Cartulaire de Thou, BnF, lat. 5415, p. 42-43.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 717, sans précision de source.

b. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 91.

c. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, DKarol I, n° 238 (faux).

d. ARTEM *2955.

e. ARTEM *2956.

INDIQUÉ : *Regesta* I, 259 (250).– BRUCKNER, *Regesta Alsatie*, n° 298.– STOCLET, *Evindictio et petitio*, p. 131.– ID, *Autour de Fulrad*, p. 21.

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. I, pl. XXXIX et XL.

Dans cet acte remanié, il est question d'un privilège du pape Léon III (*infra* n° †148) relatif aux dispositions testamentaires de Fulrad : *Sicut in testamentis ipsius Folleradi abbatis anathematis scriptum habetur*. Un peu plus haut, on y parle de la donation : *uel monachorum stipendia*, occurrence relevée comme chronologiquement compatible avec le premier tiers du IX^e siècle au plus tôt. Enfin, la souscription *Uuigbaldus aduicem Hitherii recognouit* nous semble anachronique⁸ pour ne pas dire totalement erronée, d'autant que dans le diplôme du 16 décembre de l'année précédente, on relève déjà la

⁷ ... *sicut in puletis (= polyptics) et cartis ipsius Folleradi plenius descriptum habetur, vedelicet in pago* etc. MÜHLBACHER, op. cit. p. 330, l. 21-22.

⁸ En ce qui concerne *Hitherius*, il semble que ce personnage n'ait été en activité à la chancellerie que jusqu'en juillet 776 au plus tard, date à laquelle il fut remplacé par *Rado* ; voir TESSIER, *Diplomatique royale*, p. 42-43 ; et si l'on trouve cette souscription « *Uuigbaldus aduicem Hitherii recognouit* » de façon fréquente au cours des années 774-775, elle disparaît ensuite définitivement des diplômes sincères.

souscription *Uuitherius notarius aduicem Chrotardi recognouit*, et en octobre 781 *Uuigbaldus aduicem Radonis recognouit* (MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, DKarol I, n° 137) ou *Uuidolaicus aduicem Radoni* : *Ibid*, n° 136 (*supra* n° 132).

Extraits d'après e :

... Igitur cognoscat utilitas seu sagacitas omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum, quia fidelis et uenerabilis abbas noster Folleradus de basilica peculiaris patronis nostri Domni Dionisii martyris et sociorum eius Rustici et Eleutherii accessit ad clementiam nostram deprecans et petens, ut praeceptum auctoritatis et confirmationis nostrae ei tale fieri et adfirmari ex omnibus rebus suis dignaremur, qualiter praedicta sancta basilica supradictorum martyrum Dionisii et sociorum eius perhenni tempore in nostra et sua elemosina perpetua obseruatione ipsas res tenere et possidere debeant, sicut in puletis et cartis ipsius Folleradi plenius descriptum habetur, uidelicet in pago Alsacinsae, cellam Sancti Alexandri, ubi ipse corpore requiescit, cum omnibus appendiciis et pertinentia sua, cum rebus et mancipiis utriusque sexus uel ubi et ubi consistentibus, necnon et aliam cellam quae dicitur Salonna, in pago Salnense, cum omnibus rebus et mancipiis ad se pertinentibus, cum Blithario uilla super fluuium Saroa et Blesa cum rebus et mancipiis ubi et ubi commanentibus et pertinentibus uel quicquid in ipsis pagis tenere et possidere uidetur ex donatione nostra et aliorum regum uel bonorum hominum ; similiter in ducatu Alamanniae, cellam quae uocatur Haibertingas, cum rebus et mancipiis ad se pertinentibus et aliam cellam nomine Ezilingas et Adalungocellam similiter et Gamundias cum quicquid ad ipsas cellas aspicere et pertinere legitimo ordine cernitur et comprobatur. Denique postulauit iamdictus Folleradus abbas, ut illi et successoribus suis, ubicumque uel in quoscumque pagos ualuerint et inuenerint oportunitatem res et mancipia comparandum, commutandum uel ex quocumque ingenio impetrare potuerint, licentiam et auctoritatem deinceps ex parte nostra semper habeant. Haec autem omnia superius denominata, tam de donationibus regum quam et de bonorum hominum traditionibus uel de qualibet attractu ad ipso Follerado dinoscitur peruenisse, ad praefatum Sancti Dionisii monasterium uel monachorum stipendia et luminaria ecclesiae et susceptionem hospitum ac pauperum omnimodis delegamus atque perpetualiter in omnibus confirmamus, sicut in testamentis ipsius Folleradi abbatis continetur et in pliuilegio domni Leonis apostolici plenius sub uinculo anathematis scriptum habetur. Constituimus etiam, ut in perpetua memoria anniuersarium nostrum ex his rebus et praedicti Folleradi abbatis omni anno facere et custodire studeant, qui ipsas cellas et rebus in prouidentiam habuerint, et si hoc pretermisum fuerit, a Deo sibi requirere sciant, qui hoc neglexerint uel abstraxerint ; qui uero obseruauerint et custodierint, mercedem ac retributionem a Domino nobiscum habere mereantur *etc.* Uuigbaldus ad uicem Hitherii recognouit et subscripsit.

137

786, 1^{er} juillet⁹, s. l.

Lettre pontificale.

⁹ *Scriptum per manum Christophori notarii et sacrinarii sede nostra in mense iunio, indictione nona. Bene valete. Dat. kalendas iulias per manus Anastasii primicerii regnante domino Deo et saluatore Iesu Christo com Deo patre omnipotente et spiritu sancto per infinita saecula, anno Deo propicio pontificatus domno nostro in apostolica sacratissima beati Petri sedem quinto decimo, indictione nona.*

Hadrien I^{er}, à la demande de Maginaire, abbé de Saint-Denis, confirme le privilège¹⁰ d'Étienne *iunioris papae*¹¹ autorisant le monastère à avoir un évêque – *comme il y en a eu jusqu'à présent depuis les temps anciens* – pour la prédication des foules venues sur le tombeau du martyr. Il donne à l'abbé et aux moines le droit d'élire, à la mort de l'évêque, un successeur qui sera consacré par les évêques des diocèses voisins. En cas de refus de ces derniers, l'abbé viendra à Rome muni d'une lettre permissive concernant le décret d'élection de l'abbé et des moines. Il interdit à tout évêque de faire des ordinations dans le monastère, les églises et les prieurés qui en dépendent, sans l'autorité de l'abbé et des moines. Enfin, il confère à l'évêque élu le pouvoir d'exercer la charge pastorale dans tous les lieux qui dépendent du monastère.

A. Original perdu.

B. Copie du IX^e siècle, BnF, lat. 2777, fol. 54v°-55r°.

a. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xli, n° LX d'après B.

b. MIGNE, *P.L.* 96, col. 1211, n° LIII.

c. GROSSE, *Papsturkunden. Abtei Saint-Denis*, n° 8a.

INDIQUÉ : JAFFE-EWALD †2454.– ZEUMER, *Formulae*, p. 504, n° 13.– HESSEL, *Les plus anciennes bulles...*, dans *Le Moyen Âge* 14, 1901, p. 390.– LEVILLAIN, *Études* III, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 87 (1926), p. 316.– Pietro CONTE, *Regesto delle lettere dei papi del secolo VIII*, Milano 1984, p. 153 et suivantes.

Texte d'après c :

Adrianus episcopus seruus seruorum Dei. Maginario religioso abbati uenerabilis monasterii sancti Christi martyris Dionysii sito in Parisiaco, ubi uenerabilis eius corpus quiescit, et per eum in eodem uenerabili monasterii in perpetuum. Cum summe apostolice dignitatis apex in hoc diuina prospectus nitore dinoscitur praefergeri, cum in exercendis Dei laudibus sui inpensius studebit laboris exhiberi certamen, ob hoc debita nos eiusdem apostolicae pastoralis compulsi sollicitudinis cura queque ad stabilitatem piorum pertinere dinoscitur locorum ubertim promulgari atque olitanam consuetudinem eisdem uenerabilibus locis apostolicae institutionis censura confirmari. Igitur quia postulastis a nobis, quatenus priuilegium, quod a praedecessori nostro sanctae recorationis domni Stephani iunioris papae in praedicto monasterio uestro apostolica eius sanxit auctoritas, demum confirmaremus, idcirco uestris annuentes uotis praelati praedecessoris nostri institutionis decretum prorsus apostolicis infulis sancimus, simulque eadem roboramus apostolica in aeuo series. Quapropter auctoritate beati Petri apostolorum principis fulti, in iamdicto uenerabili monasterio uestro statuentes promulgamus, ut penitus liceat ibidem habere episcopum, sicut a priscis temporibus et usque actenus fuit, per cuius praedicationem populus, qui a diuersis regionibus deuota mente cotidie ad sanctae eidem martyris Christi monasterii limina concurrat, remedium consequi mereatur animarum. Et quando episcopus praefati sancti loci de hoc saeculo migraverit et alius ab abbate et monachis dignus electus fuerit, sine qualibet

¹⁰ La sincérité de ce privilège pontifical avait été mise en doute par Josef Semmler : LEMARIGNER, *Autour d'un diplôme de Robert le Pieux pour Saint-Denis (1008)*, dans *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions* 1971, p. 344, note 1.

¹¹ Alfred Hessel pose l'éventualité d'une lettre perdue d'Étienne III que Léon Levillain propose de dater entre le 1^{er} août 768 et le 1^{er} février 772 (ouvrage cité, p. 267 et 233, n. 2) ; *a contrario*, Pietro Conte suggère une lettre perdue d'Étienne II en raison de la mention « *praedecessor Stephanus iunior* » (ouvrage cité p. 153).

controuersia pro longitudo itineris a uicinis episcopis, sicut mos extitit, confecretur. Quod si pro qualibet occansione aut inuidia ordinandi se distulerint, tunc licentiam tribuimus ad sedem apostolicam cum testimonio abbati sui et monachis propriis eorum manibus simul decreto subscripto ferens, consecrationis causa aduenire atque sacrationem acciperet, quia nolumus, ut lumen, quod ibidem actenus tanto tempore per episcoporum praedicatione claruit, ullis temporibus extinguatur. Et nemo episcoporum parrochianus in praefato uenerabili monasterio, in cellis ecclesiisue titulis seu oraculis ditioni ipsius constitutis ordinationis facere siue pro chrisma conficiendi aut quacumque exquisita re agere aut distringere uel ad se presbyteros conuocare praesumat, sed per hanc auctoritatem apostolicis priuilegii nostri episcopus ex ipso uenerabili monasterio canonice curam pastorem sollicitudinis ministerii sui in praelatis adiacentibus uel subicientibus eidem monasterio locis habeat, et quaeque emendanda et corrigenda sunt, cum consensu abbati fui canonica institutioni et secundum ordinem cuncta peragat. Si uero qualibet discordia inter uicinos episcopos seu episcopo praedicti monasterii, quod non optamus, orta fuerit, nullus audeat abbati minime annuente sepius nominati monasterii episcopum distringere uel in qualibet iudicari partem. Quod si abba eiusdem monasterii ullo modo ualuerit inter eos delimari, nostris apostolicis eueniant obtutibus concordia reformandi. Statuentes apostolica censura sub diuini iudicii obtestatione et anathematis interpositionibus, ut nullui unquam nostrorum successorum pontificum aut cuiuslibet dignitate praeditus uel potestate uel alia quacumque magna paruaque persona, praesumat contra hoc nostrum apostolicum priuilegium praeceptum agere, potius autem firmum atque stabilem eius temporibus eum decernimus permanendum. Si quis autem quolibet tempore, quod nullo modo credimus, huius decretum priuilegii apostolicam auctoritatem firmatum in toto uel in parte temerari temtauerit suaque praesumptionis digna emendatione minus correxerit, sciat se auctoritate domini mei beati apostolorum principis Petri anathematis uinculo esse innodatus et a regno Dei alienus atque cum diabolo et eius atrocissimis pompis aeterno incendio subpicio deputatus et perpetuae condemnationis summissus. At uero qui obseruator et custos huius nostri apostolici priuilegii extiterit, benedictionis gratia uitamque aeternam a misericordissimo domino Deo nostro consequi mereatur.

Scriptum per manum Christophori notarii et sacrinarii sede nostra in mense iunio, indictione nona. Bene ualete. Datum Kalendas iulias per manus Anastasii primicerii regnante domino Deo et saluatore Iesu Christo com Deo patre omnipotente et spiritu sancto per infinita saecula, anno Deo propicio pontificatus domno nostro in apostolica sacratissima beati Petri sedem quinto decimo, indictione nona.

†137^a

<786>, 1^{er} juillet, s. l.

Lettre pontificale.

Hadrien I^{er} confirme le privilège dont jouissaient les religieux de Saint-Denis d'élire un évêque pour leur abbaye [voir lettre précédente]. En cas de conflit entre l'évêque monastique et le diocésain, l'abbé a la faculté d'intervenir afin de régler le différend.

A'. Prétendu original, très mutilé, sur papyrus, Arch. nat., K 7, n° 8². Lieu de conservation : B portefeuille 15.

Au dos, missive privée de l'abbé Maginaire (*infra* n° 138).

B' et B². Exemplaires vidimés de l'acte pontifical, qui émanent d'Alexandre IV, en date du 12 juin 1260 : Arch. nat., L 253, n° 247 et n° 249.

C. Copie du XI^e siècle, BnF, nouv. acq. lat. 326, fol. 10 v°-12r°.

D. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 71r^o.

E. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc II, Arch. nat., LL 1158, p. 485, n^o VII.

F. Copie du XVII^e siècle, BnF, lat. 12668, fol. 142, d'après A'.

G. Copie du XVII^e siècle, BnF, Collection Baluze, vol. 55, fol. 384.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 450-451 : *cette bulle est écrite sur escorce de bois*.

b. TARDIF, *Monuments historiques*, n^o 84 (partiel).

c. GROSSE, *Papsturkunden. Abtei Saint-Denis*, n^o 8b (faux).

d. ARTEM *2938 (pseudo-original).

INDIQUÉ : JAFFE-ÉWALD —.– HESSEL, *Les plus anciennes bulles...*, dans *Le Moyen Âge* 14 (1901), p. 387-391. – AT SMA et VEZIN, *Les faux sur papyrus*, n^o 15b.

Extraits d'après c et d :

.....] in subiacentibus eidem monasterio locis, et queque emendanda et corrigenda sunt, cum consensu abbatis ipsius monasterii canonica institutione et secundum ordinem cuncta peragat. Si uero quolibet discordia inter uicinos episcopos siue episcopum predicti monasterii, quod non optamus, orta fuerit, nullus audeat, abbate minime annuente, sepius nominati monasterii episcopum distringere uel in qualibet iudicare parte. Quod si abba eiusdem monasterii nullo modo ualuerit inter eos ortam contentionem sedare, habeat eos ad maiorem audientiam, uidelicet Romanam, inuitare, ut ibi fiat discriminatum utri tortitudinis seu rectitudinis ascribatur iudicium. Statuimus etiam apostolica censura, sub diuini iudicii obtestatione et anatematis interpositionibus, ut nullus unquam nostrorum successorum pontificum aut qualibet dignitate praeditus uel potestate, uel alia quaecumque magna paruaque persona, praesumat contra hoc nostrum apostolici priuilegii preceptum agere, potius autem firmum atque stabile eius ac temporibus eum decernimus permanendum. Si quis autem quolibet tempore, quod nullo modo credimus, huius decretum priuilegii prefirmitum in toto uel in parte temerare temptauerit, sueque presumptionis noxam digna emendatione minus correxerit, sciat se auctoritate domini et beati Petri apostolorum principis anatematis uinculo esse innodatum et a regno Dei alienum atque cum diabolo et eius atrocissimis pœnis aeterno incendio deputatum et perpetue condemnationi submissum. At uero qui obseruator et custos huius nostri priuilegii extiterit, benedictionis gratiam uitamque eternam a misericordissimo domino Deo nostro consequi mereatur.

Scriptum per manum Christofori notarii et scriniarii sedis nostrae. In mense iunio, indictione nona. Bene ualete. Data kalendas iulias, per manus Anastasii primicerii, regnante domino Deo et saluatore nostro Ihesu Christo cum Deo patre omnipotente et spiritu sancto per infinita saecula, anno Deo propitio pontificatus domni nostri Adriani pape primo in apostolica sacratissima beati Petri sede.

138

[vers janvier 788], s. l.

Acte privé.

Lettre de Maginaire, abbé de Saint-Denis, dans laquelle il rend compte d'une mission en Italie, dans la province de Bénévent¹², que Charlemagne lui avait confiée. L'abbé est

¹² Italie méridionale, Campanie, région de l'ancien duché longobard.

accompagné d'Atto et Joseph, tous deux *missi* et diacres, Goddramnus *ostiarius*, et Leudericus, *missus* et comte¹³.

A. Original très mutilé, sur papyrus, Arch. nat., K 7, n° 9¹ (fonds Saint-Denis).

Au dos est transcrite une fausse lettre d'Hadrien I^{er} (*supra* n° †137^a).

a. MABILLON, *De re diplomatica, Supplementum*, Paris 1704, p. 96, n° XI : *Ex authentico Dionysiano*.

b. MARINI, *I papiri diplomatici*, p. 93-94, n° LVI d'après a.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 86 (septembre-décembre 787).

d. *Codex Carolinus* (éd.) Wilhelm GUNDLACH, *Monumenta Germaniae Historica, Epistolae III*, Berlin 1892, *Appendix*, p. 655-657, n° 2.

e. AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores XVI/4*, n° 629 (début 788).

f. ARTEM 2957.

INDIQUÉ : MARINI, *I papiri diplomatici*, p. 243, col. 1, n° LVI. – SANTIFALLER, *Beschreibstoffe*, n° 113. – TJÄDER, *Papyri*, I, n° P. 118. – AT SMA et VEZIN, *Les faux sur papyrus*, n° 15a. – HACK, *Codex carolinus*, I, *passim*.

FAC-SIMILES : MABILLON, *De re diplomatica, Supplementum*, Paris 1704, p. 70/3 (partiel). – AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* 629.

Extraits d'après f :

... id est [A]ttonem [...] inter nos ut illi [.....] nos uero per Sangrum in fine Beneuentana, et si quis de nobis prior [.....]t, ibidem suos pares expectare debuisset, et quodcumque in ipso iti[.....] de uestra fidelitate cognouissemus, illis significassemus et illi si[mi]li[ter...A]tto et Goddramnus antea quam nos quattuor dies ad Beneuen[t]o uene[runt....] uero dum per uestros fideles cognouissemus quod ipsi homines Beneuentan[i,...sicut] rectum fuerat, non erant, stat[i]m illis significauimus et rogauimus [.....] putarent ut antea ad Salerno non irent quam nos ad Beneuento coniunc[.....] dum in fine Beneuentana intrassemus nullam fidelitatem adu[ersus c]ognouimus. Iterum misso nostro cum epistola nostra ad Atto [.....] ibi nos ad Beneuento expectarent, sicut domnus apostol[i]cus n[...u]t quicquid facere debuissemus communiter fecissemus et postea si nobis [.....] secundum iussionem domni apostolici nos ibi ad Beneuento fidelitatem eorum cog[nouissemus ad] Salerno pergeremus. Si uero non, ibi inter nos consideras[sem]us ut ad ill[os per] nostrum missum, et epistulam significassemus ut ad nos uenissent et ibi de profe[cto...] domni apostolici seu et de uestra inter nos decertassemus sicut uestra fuer[at...] facere. Sed dictum est nobis quod ipsi nos expectare uoluissent et illic [nos nostr]um consilium eis facere uoluerunt antequam ad Salernum uenis[sent. Sed d]um nos per infideles uestros Deo sibi contrario usque ad Beneuento uenissem[us...] nostros pares inuenire et ibi [.....] considerate qualiter uestram iussione[m fec]issemus, illi iam uno die antea quam nos uenissemus, iter ad Salernum [.....] uero de hac causa in magnam tribulationem deuenimus pro eo quod nostros [...nobi]scum non habebamus et nob[is] significatum erat a uestris fidelibu[s...]ssemus quod illi nos detenere uoluissent usque dum certi fuissent [...Gri]maldo uel de eorum missus facere uoluissetis. Et hoc adserebant [.....]m firmitatem illis non fecissemus quod Grimaldo illis ad duce dona[.....] uel illas ciuitates,

¹³ Maginaire, Atto, Joseph, Goddramnus et Leudericus sont également attestés dans deux autres lettres pontificales d'Hadrien I^{er}, *Codex Carolinus* (éd.) Wilhelm GUNDLACH, p. 615-616, n° 82, et p. 616-619, n° 83.

quod sancto Petro uel domo apostolico donastis, illis relax[...nullo] modo uestram iussionem complere uolunt nec nos relaxare sed firmiter [.....]nere uellent. Si uero hoc promississemus, tunc se adserebant de aliquali[et]tram iussionem complere. Dum talia cognouimus, ego Maginarius sim[...aegritudine] detentum ita fortiter ut ad Salerno ire non potuissem. Interim [.....]rum insidias cognouissemus propterea ut nostros pares de Salerno ad nos reci[.....] sic per nostram epistulam ad Albergae et ad alios primatos Beneuentanos di[.....]endo quod ego Maginarius, Ioseph, et Leudericum ibi transmittersse uoluiss[et] et ill[.....]d sine me ire non uellent et nobis dirigerent Attone et Goddramno cum ill[...pri]matos Beneuentanos duodecim uel quattuordecim uel quantos illi uoluiss[et]. Et] postea nos illis significassemus quod a uobis iniunctum habuimus et sic [cum eis t]ractassemus de profecto uestro uel de salute terre illius ; post ca[.....] Maginarius potuissem, cum illis ad Salerno pergerem. [S]in uero aliter [.....] Atto, Ioseph, Leuderi[c]us et Goddramnus, ite[ru]m ad Saler[no] hec omnia [.....]um illorum primato[s]. Sed ipsa Adalberga noluit suos primatos dirigere ; [.....]lum Goddramno ad nos in Beneuento direxit. Sed dum per uestros fideliss[im]o[s] cognou[issemus] quod illi nos perdere uoluerunt omn[i]a Goddramno de uestra in[.....]imus et ille similiter nobis et Goddramnus uoluit [.....] diximus ut melius fuisset quod unus detentus fuisset quam duo [...i]sta et alia multa de uestra infidelitate cognouimus ad pullorum cantum postq[uam] i]bidem demorati fuimu[s] et nihil de uestro pro[fe]cto cognouimus sine illorum c[.....]tate Dei adiu[uan]te uestra fide uiam de uestros inimicos nos recess[.....] et pugnando[...] in fine [S]politina [...].

139

[788, après le 22 janvier] s. l.

Lettre pontificale.

Hadrien I^{er} consulte Charlemagne, dont les envoyés se trouvent alors en Italie, sur la proposition que lui a faite une délégation conduite par le prêtre Grégoire de placer la localité de Capoue¹⁴ sous l'autorité pontificale, et annonce l'envoi d'une lettre à ce sujet à Adalperga, veuve d'Arégise, duc de Bénévent.

A. Original mutilé, sur papyrus, Arch. nat., K 7, n° 9² (ancien L 220 n° 1, fonds Saint-Denis)¹⁵. Lieu de conservation : B portefeuille 11.

Le document était doublé avec deux feuilles et des bandes étroites de parchemin ; voir AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* XVI/4, p. 67. Au dos, aucune mention lisible.

a. MABILLON, *De re diplomatica, Supplementum*, Paris 1704, p. 96, n° X : *Ex authentico Dionysiano*.

b. MARINI, *I papiri diplomatici*, p. 12, n° X.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 87.

d. *Codex Carolinus* (éd.) Wilhelm GUNDLACH, *Monumenta Germaniae Historica, Epistolae III*, Berlin 1892, *Appendix*, p. 654-655, n° 1¹⁶.

e. AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* XVI/4, n° 630.

¹⁴ Capoue (Italie, prov. Caserte, région Campanie).

¹⁵ Comme pour la lettre de Maginaire à Charlemagne (*supra* n° 138) nous ignorons les raisons pour lesquelles ce document destiné à Charlemagne est resté conservé au chartrier de Saint-Denis, à moins d'envisager qu'à l'origine, deux exemplaires aient été émis, dont l'un était destiné à être archivé au *locus credibilis* de l'abbaye, hypothèse vraisemblable mais qui reste invérifiable.

¹⁶ Voir aussi Wilhelm GUNDLACH, *ibid.*, n° 82, p. 615-616.

f. ARTEM 4502.

INDIQUÉ : JAFFE-EWALD 2462.– Jules GAY, *L'État pontifical, les Byzantins et les Lombards sur le littoral campanien (d'Hadrien I^{er} à Jean VIII)* dans *Mélanges d'archéologie et d'histoire*, 21, 1901, p. 487-508, *passim*.– SANTIFALLER, *Beschreibstoffe*, n° 1.– TJÄDER, *Papyri*, I, n° P. 103.– GROSSE, *Papsturkunden. Abtei Saint-Denis, Chronologische Liste...*, p. 32, n° 14.– AT SMA et VEZIN, *Les faux sur papyrus*, n° 16a.– HACK, *Codex carolinus*, I, *passim*.

FAC-SIMILES : TARDIF, *fac-similé*, pl. XLIII.– AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* 630.

Extraits d'après f :

... eo quod ad [nos u]enerunt aliquanti ex ciuib[us] Capuani scili[c]et Gregorius presbyter, Saduct[us], Aim[o, Perg]ulfus, Siculfus, Landemaris, Uualdifridus, Audulfus et Corbulus, de qua p[.....] et spiritalis conpater noster, dominus Carulus rex Francorum et Lungubard[orum] a[t]que patricius Romanorum, don[ation]em beato Petro apostolo fautori suo et [.....] cum sua praecellentissima coniuge domina regina eorumque nouilissimos suuoles, et cunct[is epis]copis, abbatibus necnon et om[n]es nouilissimi Franci, petentes nobis be[atissim]i [.....]i et nostri essent subiecti, sicut per donationem praecellentissimi domini regis agniti sunt et [....] uestrum petimus consilium, si eos in seruitio beati Petri apostoli recipere debeamus [.....]n[.]. Nobis quippe melius e[....]a]paret si eos [re]cipi[e]mus ut inter eis dissen[sio] fiat et diuisi inueniantur ; [eo] qu[o]d ad partem atque effectum beati Petri [.....] pra[ec]ellentissimi filii nostri domini regis [s]ic expedit ut, dum diuisi fuerint, melius [.....]ne nostro uestroque lauore ; sed et hoc nobis praelati [.....] nostrum missum unacum indiculum apud Adelparga, rel[... A]rechis, dirigere deberemus et se pereuntes [...] cum omnes Benebentani ut n[on] auder[e]nt ipsi Beneben[ta]nis aut aliis ex illis partibus ciues super eos d[.....]a]ut qualibet in eis malitiam ingerere. Se[d] neque hoc [.....]o consilio fauere uoluimus. Quapropter quesumus uestrae [...] prudenciae ut tam de recipien[di] e[os], quamque de nostro misso unacum nostr[um] ind]iculum apud praedictam Adelpergam seu Benebentum dirigendum, nobis [...] co]nsilium praebere debeatis, et qualiter exinde congruae et recte pros[.....]itis nobis protinus per uestra scr[i]p[t]a significare maturemini [.....]p[lo]sis uestre ex[i]m[ia]e pr[u]denti[ae] interce[de]nte b[ea]to Petro [a]p[osto]lo [.....]ori uestro diuina maiestas pe[r mul]toru[m] curri[c]ula annorum.

140

[vers 788] s. l.

Acte privé.

Les frères Agonauuala et Sigrinus donnent à l'abbaye de Saint-Denis des biens qu'ils possèdent dans le port de Londres¹⁷.

Epistola donationis perdue, confirmée à la demande de Maginaire, abbé de Saint-Denis, par un précepte d'Offa, *rex Merciorum*, en date du 12 avril 790 (*infra* n° †142).

INDIQUÉ : AT SMA et VEZIN, *Le dossier suspect des possessions de Saint-Denis en Angleterre*, p. 213.

¹⁷ Sur les relations entre Saint-Denis et les autorités anglaises à l'époque carolingienne, voir Joanna STORY, *Carolingian connections : Anglo-Saxon England and Carolingian Francia*, c. 750 – 870, Aldershot 2003, *passim*.

Acte privé.

Le duc Berhtwald, frappé d'une maladie que les médecins étaient impuissants à soigner, se rendit, avec l'autorisation de Charlemagne « *imperature* », au monastère de Saint-Denis, sous l'abbatiat de Fulrad (*sic*), afin d'implorer sa guérison. Ses prières ayant été exaucées, le duc rentra en Angleterre en emportant des reliques des trois saints [Denis, Rustique et Éleuthère] et fit construire une église qu'il plaça sous leur patronage. Il donna ensuite à l'abbaye de Saint-Denis, avec l'accord de son frère Eadbald et le consentement de ses fidèles, les biens situés à Hastings, Rotherfield et Pevensey¹⁸. L'acte fut transmis au moine de Saint-Denis, Deodatus¹⁹, des mains du duc Berhtwald.

A'. Prétendu original, scellé perdu.

B. Copie faite entre 1192 et 1204, Arch. nat., L 844, n° 2 qui date l'acte de l'année 790, puis, après grattage, de 795.

C. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 81r°-81v°.

D. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc II, Arch. nat., LL 1158, p. 549-550, n° II.

E. Copie du XVII^e siècle, Oxford, Bodleian Library, ms. Dugdale 11²⁰, fol. 61r°-61v°.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 718 : *Cette charte scellée d'un seel de cire sain & entier, auquel est empreinte l'effigie du relief dudit prince Berthauld, après le naturel.*

b. Walter de GRAY BIRCH, *Cartularium Saxonicum. A collection of charters relating to Anglo-Saxon history*, vol. I, part. 2 : A.D. 430-839, London 1885, n° 252, p. 350-352.

c. Eric BARKER, *Sussex Anglo-Saxon Charters*, dans *Archaeological Collections* 87 (1948), p. 118-121, avec traduction.

INDIQUÉ : Frederick MADDEN, *Remarks on the Anglo-Saxon Charters granted to the Abbey of St- Denis in France, and on the seals attached to them*, dans *Archaeological Journal* 13 (1856), p. 355-371. – Peter Hayes SAWYER, *Anglo-Saxon Charters*, London 1968, p. 349, n° 1186. – ATSMA et VEZIN, *Le dossier suspect des possessions de Saint-Denis en Angleterre*, p. 213-214.

Texte d'après D et b :

In nomine domini nostri Ihesu Christi. Ego Berthualdus Dux iusto Dei iudicis cecidi in infirmitatem de qua medicorum nemo me sanare poterat. Audiui autem in Gallias apud monasterium sanctorum martyrum Dionysii, Rustici, et Eleutherii, cui præest uenerabilis abba Foleradus, per eosdem sanctos uirtutes multas fieri, et petens a domno Carolo imperature transitum ueni illuc. Ubi cum diebus ammodum paucis, æger, ad eorum memoriam decubuissem, miseratione domini et deprecatione eorundem martyrum plenissime sanatus sum. Uoui autem uotum domino et sanctis illis, et de eorum sanctis reliquiis impetrata patrocinia mecum detuli, et in eorum nomine ecclesiam edificaui in sede mea in uilla uocabulo Ridrefelda, quæ a progenitoribus meis

¹⁸ Trois localités de Grande-Bretagne, comté d'East Sussex.

¹⁹ Ce moine Deodatus, administrateur à Saint-Denis, n'apparaît officiellement qu'au cours de la seconde moitié du IX^e siècle, *infra* 187, 197, 204, 213, 215 et 248.

²⁰ Au folio 61v°, le manuscrit Dugdale 11 de la Bodleian library, copie d'un diplôme du roi Edward pour Saint-Denis, en date de 1059. Original Arch. nat., K 19, n° 6, TARDIF *Monuments historiques*, n° 277 ; indiqué SAWYER, *Anglo-Saxon Charters*, n° 1028 et 1105.

iure hereditario mihi relicta fuerat : Quapropter dignum est ut per quos sum ab omni corporis liberatus infirmitate, ipsi michi in ipsa mea debeant hæreditate succedere. Unde ego una cum fauore fratris mei Eadbaldi, et consensu meorum fidelium, per hanc scripturæ seriem, omnem illam uillam meam quæ uocatur Ridrefelda sitam super fluuium qui dicitur Saforda in pago qui nuncupatur Successa, et pagi ciuitas appellatur Chichestra, cum omnibus appendiciis suis, terris, pratis, campis, syluis, aquis, ita sicut ego uisus sum hactenus possidere, sanctis Dei martyribus Dionysio, Rustico, et Eleutherio, habendam et diponendam et in perpetuum tenendam trado. Concedo etiam, per huius monimenta cartæ, ad usus monachorum ibidem Deo famulantium, meæ possessionis portus, qui sunt in eadem uicinitate super mare, Hastings et Pæuenisel, cum salinis et omni integritate sua, ut sicut ego possidere uideor sic fratres in ipso monasterio sanctorum martyrum Deo seruientes a modo possideant et disponant et pro me Deum deprecari dignentur. Si quis autem aliquid de his detrahere, aut minuere, uel usurpare temptauerit, et ab illis sanctis et seruatoribus eorum monachis abstulerit, regi sæculorum Deo peccabit, qui ab eo requirat in iudicio futuro quod iniuste abstulit cum ueniet in sua maiestate. et sanctorum angelorum reddere unicuique prout gessit, siue bonum siue malum, et ibunt impii in supplicium æternum, iusti autem in uitam æternam.

Actum dominicæ incarnationis anno DCCXC--²¹. Anno quo cæpit Offa Rex regnare XXXI. Præsente fratre meo Eadbald, et coram suscriptis testibus. Ego Berhtwaldus Dux manu mea firmaui et subscripsi. Eadbaldus frater eius firmaui et subscripsi. Egferdus comes subscripsi. Ediluuinus comes subscripsi. Cinigilerus firmaui et subscripsi. Aeadbertus firmaui et subscripsi. Hunwaldus firmaui et subscripsi. Aedilfridus firmaui et subscripsi. Ego Aeanfric cancellarius scripsi, relegi, ac subscripsi. Ego Deodatus monachus de manu ducis Berhtwaldi omnia quæ in hoc testamento scripta sunt in nomine sanctorum martyrum Dionysii, Rustici, et Eleutherii, possidenda suscepi, et hanc traditionem per hoc scriptum coram fratribus monasterio adsignaui.

†142

790, 12 avril, Tamworth²².

Diplôme royal.

Offa, roi des Merciens²³, à la requête de Maginaire, abbé de Saint-Denis, transmise par l'envoyé de celui-ci, Nadelharius²⁴, confirme la donation faite deux ans plus tôt par les frères Agonauuala et Sigrinus [lettre perdue indiquée *supra* n° 140] de leurs biens situés à Londres, et ceux faits par le duc Berhtwald et son frère Eadbald [*supra* n° †141].

A'. Prétendu original, sur parchemin, sceau plaqué, Arch. nat., K 7, n° 10. Lieu de conservation : B portefeuille 37. Cote Musée : AE III – 58.

²¹ D : la date a été grattée et modifiée mais il semble qu'on puisse encore lire assez nettement 790.

²² Tamworth (Grande-Bretagne, comté de Staffordshire).

²³ Habitants de la Mercie, l'un des sept royaumes anglo-saxons, dont la capitale était Tamworth.

²⁴ Un moine Nodalharius est signalé dans une liste de moines sandionysiens, résidents de la *Cella sancti Dionysii* située à Mours : Zürich, Zentralbibliothek, Ms. Rh. Hist. 27, p. XCIII, col. 4, *ISTI SUNT DEFUNCTI*, n° 7 ; Daniel SONZOGNI, *Tosonis ualle et la Cella sancti Dionysii. Deux fondations monastiques de l'abbaye de Saint-Denis au Haut Moyen Âge*, dans *Francia* 28/1, 2001, p. 201. On retrouve aussi le nom de Nodalharius dans une liste de frères défunts de Saint-Denis, Laon, Bibl. mun., ms 118, fol. 135v° (ex 74v°), col. 1, n° 6.

Il pourrait s'agir d'une copie figurée fabriquée au X^e ou XI^e siècle ; cf. AT SMA et VEZIN, rubrique INDIQUÉ. Au dos, d'une main contemporaine : *Pr(ae)ceptum Offantis gloriosi regis anglorum*. Main du XIII^e siècle : III^a. Main du XIV^e siècle : A.G. *Scrinio de Anglia, duplex. B.*

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 81v^o.

C. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc II, Arch. nat., LL 1158, p. 550-551, n° III.

D. Copie du XVII^e siècle, British Museum, ms. Harley 66²⁵, fol. 91v^o (partiel).

E. Copie du XVII^e siècle, British Museum, ms. Harley 66, fol. 104v^o (partiel).

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 720-721 : *Avec l'effigie dudit roy, en un sceau de cire sain & entire, de relief & au naturel.*

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xliii, n° LXII.

c. Frederick MADDEN, *Remarks on the Anglo-Saxon Charters granted to the Abbey of St- Denis in France, and on the seals attached to them*, dans *Archaeological Journal* 13 (1856), p. 361-363, d'après A'.

d. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 88.

e. Walter de GRAY BIRCH, *Cartularium Saxonicum. A collection of charters relating to Anglo-Saxon history*, vol. I/2 : A.D. 430-839, London 1885, n° 259, p. 360-362.

f. Eric BARKER, *Sussex Anglo-Saxon Charters*, dans *Archaeological Collections* 87 (1948), p. 122-125, avec traduction.

g. ARTEM *2958 (copie figurée).

INDIQUE : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 78.– Copie du XVII^e siècle, Carpentras, Bibl. Inguimbertaine, collection Peiresc XXIII, t. I, ms 1791, fol. 433r^o.– Frederick MADDEN, *Remarks on the Anglo-Saxon Charters granted to the Abbey of St-Denis in France, and on the seals attached to them*, dans *Archaeological Journal* 13 (1856), p. 355-371.– Peter Hayes SAWYER, *Anglo-Saxon Charters*, London 1968, p. 105, n° 133.– AT SMA et VEZIN, *Le dossier suspect des possessions de Saint-Denis en Angleterre*, p. 215-216 : ce dossier est composé de six documents, dont le premier est perdu, mais connu par le précepte du roi Offa.

FAC-SIMILE : AT SMA et VEZIN, *Le dossier suspect*, pl. I-III.

Extraits d'après g :

... Quamobrem ego, in Dei nomine, Offa, rex Merciorum, suggerente Maginario abbate per missum suum Nadelharium, de terra illa quae est in loco illo, in portu uidelicet qui nuncupatur Lundenuic, ubi duo fratres Agonauuala seu Sigrinus omnem suam possessionem spontanea uoluntate, ante duos annos, sancto Diunisio martyri precioso, qui est in Francia, sociisque eius dederunt, ego quoque censum omnem quod in parte mea iure accipere debui et ad usus proprios adhuc retinebam, siue in auro, siue in argento, siue in redditibus aliis, totum, ob amorem Dei omnipotentis et reuerentiam preciosorum martyrum Diunisii, Rustici, et Eleutherii, iamdicto abbati Maginario, ac sanctae congregationi monachorum, uel eorum successoribus in eodem munasterio preclaro, quod est constructum in Gallias in honore ipsorum martyrum, libenti ac deuoto animo, unacum uoluntate meae conugis filiique mei, et obtimatum meorum consensu,

²⁵ Sur l'origine des copies d'actes pour Saint-Denis insérées au XVII^e siècle dans le manuscrit Harley 66 du British Museum, voir Frederick MADDEN, *Remarks on the Anglo-Saxon Charters granted to the Abbey of St- Denis in France, and on the seals attached to them*, dans *Archeological Journal* 13 (1856), p. 355.

ab hac die concedo, cessumque imperpetuum esse uolo ; itaut ab hac die nec ego, nec posteres mei, neque aliquis ex potestatibus huius saeculi, reditum aliquem exinde quaqua ratione reposcant, neque recipiant, sed semper in tempore meo uel meorum successorum, in potestate iamdicti abbatis et monachorum, fauente Christo, amplius et persectius permaneat. Preterea donatum quod amicus noster et fidelis Berhtualdus dux, et frater eius Eadbaldus, de receptaculo suo Ridrefelda, quod est in pago qui uocatur Successa, super fluuium Saforda, et de portu super mare, Hastings et Peuenisel, quomodo ante dies istos, legaliter subscriptis testibus, ad eosdem sanctos martires, qui sua deprecatione, ab infirmitate nimia qua tenebatur iamdictus dux, eum resuscitauerant, fecit, petentibus eisdem atque prefato abbate, nos et consessus obtinatum meorum uno eodemque consensu laudamus et confirmamus.

143

790, 31 août, Kostheim²⁶.

Diplôme royal.

Charlemagne confirme à Saint-Denis divers biens situés dans le Breisgau, acquis par l'abbé Maginaire, tout en rappelant que certains domaines avaient été illégalement soustraits et aliénés par certaines personnes, malgré leur entrée au fisc sous le règne de Pépin et Carloman. Et de citer l'exemple de feu comte Chrodhardus²⁷, qui avait acquis certains biens en Breisgau pour les vendre ou les céder à Saint-Denis.

A. Parchemin, sceau plaqué mutilé, Arch. nat., K 7, n° 11¹.

Au dos, diverses mentions (*Chartae Latinae Antiquiores* 631, p. 72). Main du XIV^e siècle : B.K. Legi. De scrinio litterarum antiquarum. Maginarius abbas. Karolus magnus.

B. Copie du XVII^e siècle, Arch. nat., K 7, n° 11^{1bis}.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 502, n° LVI.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xlii, n° LXI.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 89.

d. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, DKarol I, n° 166.

e. ATSMAS et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* XVI/4, n° 631.

f. ARTEM 2959.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 77.– DE FOY, *Notice des diplômes*, p. 192.– *Regesta* I, 308 (299).– STOCLET, *Autour de Fulrad*, p. 181-182.

FAC-SIMILES : *Diplomata Karolinorum*, t. I, pl. XXX.– ATSMAS et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* 631.

Extraits d'après f :

... tempore genitoris nostri bonae memoriae Pippini, quondam regis, seu et auunculi nostri Carlomanni, res aliquae in ducatu Alamanniae fisci ditionibus redactae fuerunt, quas modo diuersi homines quasi iure proprio possedebant iniuste et aliquas exinde iam per uinditiones, donationes seu diuersos quoslibet modos habebant dispersas ; ex quibus Hrodhardus, comis quondam, ab Unnido seu ab aliis hominibus per cartas uinditionis exinde res aliquas uisus fuit comparasse, quae ponuntur in pago Brisigauia, in loca

²⁶ Kostheim (Allemagne, près de Wiesbaden, chef-lieu du Land de Hesse).

²⁷ Sur ce personnage proche de Saint-Denis, cf. *supra* n° 102.

nuncupantes Binuzhaim siue et Romaningahoba uel in ceteris locis cum eorum adiecenciis et appendiciis, quae partibus sancti Dionisii martyris, ubi eius praeciosum corpus requiescit, inlicito ordine uisus fuit uendidisse uel delegasse, unde Mainarius abba per suos uuadios legibus nobis uisus est reuestisse. Sed nobis considerantibus ob amorem Dei et reuerentiam sancti Dionisii, pro mercedis augmentum et animae nostrae remedium seu stabilitatem regni nostri deinceps per nostrum praeceptum praefatas res ad ipsa casa Dei prumptissimo animo ac uoluntate benigna concedere ac delegare decreuimus. Propterea hoc nostrae firmitatis praeceptum iussimus conscribi, ut memoratas res cum omni integritate, cum terris, domibus, aedificiis, mancipiis, uineis, siluis uel cunctis ibidem adiecenciis uel appendiciis in quibuslibet locis, sicut antea ipsa casa Dei uisa fuit possedesse, ita et deinceps per nostrum praeceptum plenius in Dei nomine confirmatum ab ac die praefatae basilicae Sancti Dionisii habeat, teneat atque possideat et in nostra aelymosina ibidem omni tempore in augmentis proficiat.

144

[787 -792] s. l.

Lettre pontificale.

Lettre d'Hadrien I^{er} adressée à Maginaire, abbé de Saint-Denis, relative aux privilèges de l'abbaye.

A. Original perdu.

B. Copie du IX^e siècle, BnF, lat. 2777, fol. 55-56v°.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 492 d'après B.

b. HAMPE, *Monumenta Germaniae Historica, Epistolae V*, Berlin 1898-1899, p. 3-5, n° 1 d'après B.

INDIQUE : JAFFE-EWALD 2491.- ZEUMER, *Formulae*, p. 504, n° 14.- HAMPE, *Zur Erklärung eines Briefes Papst Hadrians I. an den Abt von S. Denis (J.2491)*, *Nueues Archiv* 22 (1897), p. 748-754.- GROSSE, *Papsturkunden. Abtei Saint-Denis, Chronologische Liste...*, p. 32, n° 15, qui cite deux documents perdus du pape Hadrien I^{er}, p. 32, n° (12) et (13).

Texte d'après b :

Quanta beati Petri apostolorum principis auctoritate in sacratissim[am] sedem eius commissa est, tua fidelissima ac dilecta sanctitas non ambigo [igno]rari ; quoniam, a predecessoribus meis in eius fide atque amoris stabilitate [in]nexus, usque actenus nostris temporibus pro ea te decertari fideliter et pu[re] et amabiliter repperientes agnoscimus. Quatenus suscipientes ac rele[gen]tes apicibus tuis prudentissima series referre batur, lanensis Paulinus et Theudulfus contemnerunt priuilegium, quod a nobis tuae sanctitati apostolicae auctoritatis porrectum est, insuper et oblatrantes canis ausibus sanctam catholicam et apostolicam Romanam ecclesiam, que est caput totius mundi, de qua origo habere noscuntur, uelleant expugnari. Si enim porte inferi non preualebunt aduersus ad eam, qui sunt isti profani, qui ambiunt beatissime et apostolicae sedis beati Petri disrumpere sanctiones, quas ab ipso principi apostolorum Petro sanctae Romane ecclesie tradite sunt, ac nunc usque in fine custo diuntur, et ab omnibus fidelibus uenerabiliter obseruantur resertim cum in toto orbe terrarum principatum eam tenere ex paterna traditione manifestum est, quem beatus Petrus apostolus Domini uoce perceptum, ecclesia nihilominus subsequente, et tenuit semper et retinet. Si uero Constantinopolitana atque Alexandrina necnon et Antiochena ecclesia subdite sunt sanctae catholice et apostolice Romane ecclesie, magis cum per consensum eiusdem sanctae Romane ecclesie Constantinopolitana ecclesia in secundo ordine

introisset, et ullo modo ause sunt Alexandrina et Antiochena ecclesia, quae dudum preerant, resistere, postquam caput ipsarum Romana ecclesia prebuit adsensum, quid facturi sunt isti infelices et miseri pseudoepiscopi, qui resistentes sancte sedis apostolicae priuilegiis, sicut facta est tua dilecta sanctitas, semetipsis priuauerunt. Patet enim omnibus et prorsus agnitum est, sicut decreta sanctorum pontificum censuerunt, quia in omnem Italiam, Gallias, Hispanias, Africam atque Siciliam insulasque interiacentes nullum instituisse ecclesias, nisi eos, quos uenerabilis apostolus Petrus aut eius successores constituerint sacerdotes. Aut [l]egant, si in his prouintiis alius apostolorum inuenitur aut legitur docuisse. Qui si non legunt, quia nusquam inueniunt, oportet eos hoc sequi, quod sancta ecclesia Romana ab initio ad predecesores ipsorum usque actenus sanxit ac ordinauit, [et n]on per ambitum ac priuilegia regum ipsorum, sicut facti sunt, catholicis in stitutis resistere ac contradicere. Regi etenim, uidelicet Longobardorum [re]gi ipsorum, uel si ex eis quidam perfidi fuerunt et in superbia eorum pro sancta ecclesia Romana perierunt, tamen pariter omnes in totis finibus ipsorum a sancta catho[lica] et apostolica Romana ecclesia priuilegium pertinere fideliter susceperunt et [u]enerantes conseruauerunt.

N[o]s [qui]dem tue sanctitati apostolice sedis priuilegium tribuimus, ut perte, Deo dicte, monachi, qui in monasterio tuo sancti Christi martyr Dyonisii dignas gerentes referunt laudes, sine tumulto seculario regalia dona possiderent, quod semper ab antiquitus predecesores mei usque actenus tribuentes sine ambiguitate per totam Italiam ceterasque prouintias censuerunt, et nullus ausus est contradicere aut resistere sanctae sedis apostolice priuilegiis, nisi tantummodo nunc isti, quos tua sanctitas nobis innotuit, nescio per quam fantasticam ambitionem, et nomen sibi conati sunt inponere similem beati Petri apostolorum principis sede, ut apostolatum atque culmen summum pontificatum haberent. Multi quidem heretici fuerunt, quos enumerare longum est, per diuersas ecclesias, sed numquam aliquando hoc nomen aliquis ex ipsis sibi inponere ausus est. Unde constat, quia in summam heresim incidentes semetipsi deceperunt. Uindicem horum precellentissimum filium nostrum et spiritalem conpatrem domnum Carolum, regem Francorum et Langobardorum ac patricium Romanorum credimus esse, quia per eius a laboriosa certamina sancta catholica et apostolica ecclesia amplius pollet, quam nuper ; et pro hoc hereticos, quos aduersus eam latrari audierit, inpunitos non sinit habere, ut non illis consentaneus inueniatur. Bene quidem tua sollertissima sanctitas decreta sanctorum pontificum diuina inspiratione prolata seit, qua ait : “Nec plane tacemus, quod cuncta per mundum nouit ecclesia, quoniam quorumlibet sententiis legata pontificum sedis beati Petri apostoli ius habeat resolui, utpute, que de omni ecclesia fas habeat iudicandi, neque cuiquam de eius liceat iudicare iudicio. Si quidem ad illam de qualibet mundi parte canones appellari uoluerint, ab illa autem nemo sit appellare permissus“. Et iterum ex eisdem sanctis decretis sanctionibus confirmatum est : Si quis contra apostolicae edis regulam nostrorumque decretorum auctoritate presumptor fuerit beati Petri apostolorum principis, cui a deo et domino nostro Iesu Christo in celo et in terra ligandi soluendique peccata potestas concessa est, cuius et indigni locum gerimus, auctoritatem succincti dicimus : Anathema sit ! Et responderunt omnes : Anathem[a] !

Quidem simili modo et nos per totam Italiam ceterasque prouintias eos anathemat[es] ad fratres et coepiscopos nostros iam dictos sanctae Romane ecclesiae transgressores int habuissimus, ut nullo modo auctoritatem apostolicam cum illis commun[icas]sent, sed sicut heresiarche omni sacerdotio priuati ac extraneati corporis et sanguinis domini nostri Iesu Christi participatione aeterno permanerent supp[litio], si non per tuas mellifluas syllabas nobis tua sanctitas intima[sset] ptuae sanctitati redderemus responsum et omnia iusta nostra scientia disponere. Nullum enim melius dispositum ex illis fit, nisi ut a regale potentia correctos et blasphemias ipsorum

resipiscentes confiteantur in uera penitentia permansuros et preceptis beati Petri apostolorum principis sede obseruatueros, quia nullum, ut dictum est, perire cupimus, sed omnes ad agnitionem ueritatis uenire atque saluare uolumus, ut pariter nobiscum tua Deo consecrata sanctitas ab ipso clauigero regni celorum beato Petro dignam retributionem suscipere hic et in futuro mereatur.

[†145^a]

[782], 16 septembre, Rome, *palatio publico*.

Diplôme royal.

Charlemagne précise le statut du protecteur du monastère de Lièpvre. Il désigne le duc de Lorraine comme avoué du monastère et définit ses prérogatives. Le pape Léon III approuve et confirme la décision royale.

A'. Prétendu original, perdu.

B. Vidimus du 16 avril 1404 de Guillaume de Tignonville, garde de la prévôté de Paris, Nancy, Arch. dép. Meurthe-et-Moselle, G 393.

Le vidimus reproduit le monogramme royal et la date *Actum Rome palatio publico XVI. Kl. Octobris, in presencia Leonis pape, anno uero XIII et VIII regnante domno nostro Karolo gloriosissimo rege*. Quant à la souscription *Uuigodus ad vicem Hiterii recognovit*, elle semble fautive, comme nous l'avions souligné dans le commentaire du diplôme n° (†) 136. Sur cette souscription, voir aussi le commentaire du diplôme suivant n° †145^b. – Au recto, coin supérieur gauche : 1404 ; partie supérieure de la marge gauche *Arm. 3 - 6^e p^e [?] liasse 35 n° 8*. La mention est tracée d'une écriture du XVII^e-XVIII^e siècle qui fait certainement référence à un rangement matériel du document à cette époque. Au verso, dans la partie supérieure droite, d'une écriture du XVIII^e siècle : *Vingt*. Dans le sens inverse, partie supérieure centrale, écriture du XV^e-XVI^e siècle : *C'est la lettre comment monseigneur le duc de Lorraine est voué du prioré de la vallée du Lievre* [mot effacé] *a lesglise de Saint Denis en France* ; immédiatement en dessous : *frère Jehan Joffroy [?] prieur du Vaal du Lievre a prie le vidimus soubz le seel de Chastellet l'an mil CCC LXXX VII, le III^e jour de janvier, signé Q*. Dans un autre sens, partie inférieure gauche : *Vidimus de la fondation du prieuré du Val de Lievre*, et immédiatement en dessous, d'une écriture du XVII^e -XVIII^e siècle : *la manière de recevoir le duc de Lorraine advocat du prieuré*. – Sur un papier distinct mais attaché au vidimus par un cordon, d'une écriture du XVII^e -XVIII^e siècle, partie supérieure gauche : 1404 et immédiatement en dessous 4^e ; au centre : *Avocatie du duc de Lorraine pour le prieuré de Lievre lan 1404 ; 4^e caier de la 4^e liasse* ; marge inférieure gauche *Val de Lievre avocatie du duc de Lorraine pour le prioré depend. de Saint-Denis*.

Il nous semble probable que l'établissement du vidimus du 16 avril 1404 soit consécutif à la réunion du mois précédent, entre des religieux-délégués de Saint-Denis et le duc de Lorraine²⁸. À cette occasion, les délégués de Saint-Denis avaient alors emporté la copie d'un vidimus sincère²⁹ de 1354, ainsi que le faux³⁰ vidimus de 1348 fabriqué à partir du document précédent.

²⁸ LEVILLAIN, *Études* III, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 87 (1926), p. 326 et n. 3 : Or, le prieuré de Saint-Hippolyte avait vu ses domaines et les droits de juridiction dans ces domaines usurpés par le duc de Lorraine depuis trois ou quatre ans, quand, le 13 mars 1404, se présentèrent devant le conseil du duc les députés de Saint-Denis porteurs des pièces sur lesquelles l'abbaye fondait sa réclamation, et dont quelques-unes sont des faux fabriqués manifestement à cette occasion.

²⁹ Sélestat, 12 mai 1354, original scellé, Arch. nat., K 47^A, n° 27. Ce vidimus confirme un faux diplôme de Charlemagne du 20 avril 781 (*supra* n° †131), un faux diplôme non daté de Charles le Chauve (*supra* n° †228), ainsi qu'un diplôme de l'empereur Henri III du 26 janvier 1056 publié par

a. BÜTTNER, *Lothringen und Leberau*, p. 261, n° 1.

D'après Büttner, il s'agirait d'une forgerie du IX^e siècle, résultant de la compilation de trois diplômes faux de Charlemagne, MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, *DKarol I*, n° 236 ; 238 et 262, ainsi que de la lettre de Nicolas I^{er} *infra* n° †211.

†145^b

[791], 16 septembre, Rome, *palatio publico*.

Diplôme royal.

Charlemagne précise le statut du protecteur du monastère de Lièpvre. Il désigne le duc de Lorraine comme avoué du monastère et définit ses prérogatives. Le pape Léon III approuve et confirme la décision royale.

A'. Prétendu original, perdu.

B. Copie du XVII^e siècle, BnF, Collection Duchesne, vol. 66, fol. 108, d'après a.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 722-724, peut-être d'après une version différente du vidimus du 16 avril 1404 (*supra* n° [†145^a]), car Doublet donne comme date : *anno vero XXIII et octavo regnante*.

b. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, *DKarol I*, n° 248 (faux).

INDIQUÉ : *Regesta I*, 316 (307). – BRUCKNER, *Regesta Alsaciae*, n° 342.

Cette fois encore, on retrouve la souscription impossible *Uuigodus* ou *Uuibodus aduicem Hitherii recognouit* déjà attribuée à un diplôme de 782 [voir le commentaire du n° (†) 136] car, dès décembre 781, on trouvait la souscription *Uuitherius notarius aduicem Chrotardi recognovi*³¹ ; même constatation pour le présent diplôme (†) 145^b, car en date du 31 août 790, on relève la souscription *Ercambaldus, aduicem Radoni recognouit et subscripsit*³². Mühlbacher propose d'ailleurs de lire *Uuigbaldus* à la place de *Uuibodus*, ce qui ne change rien à une attribution fautive des souscripteurs dans la rédaction des actes. Quant aux raisons qui guidèrent la main du copiste à attribuer de telles souscriptions aux faux diplômes examinés, elles nous échappent totalement.

Extraits d'après b :

... Si petitionibus seruorum Dei et utilitatibus ecclesiarum consulimus et hoc ad effectum perducimus, retributionem exinde maximam a deo in die necessitatis habere confidimus. Igitur cognoscat utilitas seu sagacitas omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam futurorum, quia uenerabilis abbas et fidelis nepos noster Folradus cum suis monachis de basilica peculiaris nostri patroni domni Dionysii martyris et sociorum eius Rustici et Eleutherii, ubi ipsi corpore requiescunt, timens ne post nostrum decessum ecclesia Lebrahae, quae sita est in pago Alsacinse, ubi ipse domnus et sanctus Alexander martyr corpore quiescit, et eius possessiones, quas nos ex beneficiis nostris pro salute animae nostre ipsi sancto contulimus, ab impiis et persecutoribus destruantur, accessit ad nostram clementiam deprecans et petens, ut praeceptum auctoritatis et

TARDIF, *Monuments Historiques*, n° 271, et par BRESSLAU et KEHR, *Monumenta Germaniae Historica*, *Diplomata V*, *Die Urkunden Heinrichs III.*, n° 365.

³⁰ Nancy, Arch. dép. Meurthe-et-Moselle, B 952, n° 2 : trois copies datées respectivement de 1414, de la fin du XVI^e siècle et du XVII^e siècle. Ce faux vidimus ne semble pas avoir été publié.

³¹ Diplôme du 16 décembre 781, *supra* n° 134.

³² Diplôme du 31 août 790, *supra* n° 143.

confirmationis nostrae ei tale fieri et affirmari ex omnibus rebus pertinentibus ad ipsam ecclesiam dignaremur, quatinus praedicta sancta ecclesia perhenni tempore in nostra et sua eleemosyna perpetua obseruatione ipsas res et possessiones tenere et possidere ualeat. Quorum iuste petitioni, sicut iustum est, annuentes et ecclesiae ipsi pro remedio animae nostrae, in quantum possumus, consulentes consensu praefati abbatis et optimatum nostrorum consilio ipsius ecclesiae et possessionum eius Lotharingiae ducem aduocatum constituimus per deum omnipotentem et praecepti nostri auctoritatem obtestantes, ut nec ipse nec aliquis successorum eius per succedentia tempora quid in ea iniustae consuetudinis usurpet. Ita tamen ex regali fisco et sub tali conditione ei concedimus, ut, si praepositus ipsius ecclesiae de hominibus suis uel alienis res ecclesiae iniuste auferentibus per se plenam iustitiam facere non potuerit, aduocatum secum adducat et exinde ambo iudiciariam causam, prout recta iustitia poposcerit, deducant. Quod si homines illi ex iudiciaria causa ali quid persoluerint, quod nos leges uocamus, in tres partes diuidetur, quarum duas praepositus et tertiam aduocatus habebit. Quod si dux ipse aliquem aduocationis huius participem et coadiutorem sub se habere uoluerit, ut, quod unus facere non potent, alter compleat, unum solum tantum concedimus, ita tamen ut ille über sit et legalis. Hoc etiam notum sit aduocato, quia ter in anno ad curiam praepositi ex debito, si admonitus fuerit a praeposito, uenerit, non plus quam duodecim homines et equos tredecim in comitatu suo adducens determinatis scilicet temporibus, id est post festiuitatem sancti Martini et ad festiuitatem sancti Hilarii et in mense maio, et dum uenerit, tale ei a praeposito seruitium ad mensam praeparabitur : ad festiuitatem sancti Martini et ad festiuitatem sancti Hilarii idem erit seruitium, panis scilicet de modio frumenti et frescinga admodum laudabilis et mensura uini, ad pabulum uero equorum eius duo modii auenae dabuntur ; in mense uero maio praefata erit mensura panis et uini et aries duorum annorum, tribus uero equis solummodo pabulum praebebitur. *etc*

Actum Romae palatio publico XVI kalend. octobris in praesentia domni Leonis papae anno uero XXIII et octauo regnante domno nostro Karolo gloriosissimo rege. Ego Leo apostolicae sedis pontifex laudans et confirmans subscripsi. Signum domni Leonis papae. Signum Karoli gloriosissimi regis. Uuibodus aduicem Hitherii recognouit.

146

797, mars ou avril,
Aix-la-Chapelle, *palatio nostro*.

Diplôme royal.

Le comte Theodoldus ayant été disculpé par le jugement de Dieu d'avoir participé à une conspiration fomentée par Pépin [le Bossu]³³ contre son père Charlemagne, ce dernier lui restitue les biens qui lui avaient été confisqués.

A. Parchemin, traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 7, n° 15 (fonds Saint-Denis). Cote Musée : AE II – 42.

Au dos, mentions du XIV^e siècle : *Legi. Quedam carta misericordie restitutiua bonorum paternalium cuidam nomine Theodolo. De scrinio litterarum antiquarum*³⁴. Main du IX^e siècle : *Theudaldo quando ad iudicium uenit*.

B. Copie du XVIII^e siècle, Arch. nat., K 7, n° 15.

³³ Conspiration contre Charlemagne survenue en 792, formée avec l'aide de grands de l'entourage de Pépin le Bossu.

³⁴ Cette formule appartient à Saint-Denis, où le document a assurément été conservé.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 504, n° LIX : *Ex autographo Dionysiano, & Saec. 3. Bened.*

b. FÉLIBIEN, *Saint-Denis*, p. xliii, n° LXIII.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 96.

d. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica, DKarol I*, n° 181.

e. AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores XVI/4*, n° 637, daté : 797, [31 mars ou 4 ou 12 avril].

f. ARTEM 2960.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 80.– DE FOY, *Notice des diplômes*, p. 203-204.– *Regesta I*, 336 (327).

FAC-SIMILES : *Diplomata Karolinorum*, t. 1, pl. XXXI.– AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores 637*.

Cet acte de réhabilitation – *déguisée* – du comte Theodoldus fait partie du dossier de cession à Saint-Denis des biens restitués après confiscation (*infra* n° 147), ce qui explique sa présence au chartrier à titre de *munimen*.

Extraits d'après f :

... Quapropter dum [a]b [o]mnibus non habetur incognitum, qualiter, suadente [di]abolo, Pippinus, filius noster, cum aliquibus Dei infidelibus ac nostris in uita et regno nobis a Deo concesso impie conatus est tractare et, domino Ihesu Christo miserante, nihil preualuit eorum perfidia. [Fue]runt namque aliqui ex ipsis in nostra praesentia conuicti et secundum iudicium Francorum diiudicati ; aliqui uero fideles per iudicium Dei se exinde idoniauerunt, sicuti Theodoldus, comis fidelis noster, uisus est fecisse. Cui et nos omnes res proprietatis suae iuxta eius depraeationem et seruitio ac meritis compellentibus denuo ex nostro largitatis munere, quantumcumque ex hereditate parentum aut de qualibet adtractum iuste et rationabiliter antea possiderat, cum Dei et nostra gratia iure firmissimo ad legitimam proprietate reddi fecimus et per auctoritatem nostram plenissima deliberatione confirmauimus. Statuentes ergo iubemus, ut quicquid ex successionem parentum uel per strumenta cartarum tunc tempore, ut diximus, iuste et rationabiliter cum aequitatis ordine iure hereditario uisus fuit habere uel dominare, per hoc nostrum serenitatis atque confirmationis praeceptum cum Dei et nostra gratia amodo et deinceps tenere et possidere ualeat et suis posteris aut cui uoluerit, Domino fauente, ad possedendum derelinquat.

147

797, 20 décembre, Bruyères [-sur-Oise],
parvis de l'église Saint-Vivien³⁵.

Acte privé.

Pour le salut de son âme et la rémission de ses fautes³⁶, le comte Theudaldus cède à Saint-Denis, dont Fardulf est abbé³⁷, ses propriétés foncières situées en Chambliais, à

³⁵ *Actum in Brogaria, ante basilica Sancti Viviani*. L'église actuelle de Bruyères-sur-Oise est toujours titrée à Saint-Vivien.

³⁶ En référence à l'acte précédent, *supra* n° 146.

³⁷ Fardulf, clerc d'origine lombarde, fut nommé abbé de Saint-Denis en 793, en récompense de la dénonciation à Charlemagne du complot que Pépin le Bossu avait fomenté contre lui ; FÉLIBIEN, *Saint-Denis*, p. 62-64, XIII.

Bruyères³⁸ [-sur-Oise], Bernes³⁹ [-sur-Oise], [Le] Lys⁴⁰ sur la rivière Oise, Coye⁴¹ [-la-Forêt] sur la rivière Thève et *Villariculo*⁴², ainsi que de nombreux *mancipia*, mères et enfants.

A. Parchemin, Arch. nat., K 7, n° 16. Cote Musée : AE II – 43.

Au dos, main du XIV^e siècle : *legi*. Main moderne : *Relegi anno 1618*. Main contemporaine de l'acte : *Donatio Theodaldi comitis de rebus suis in pago Camliaciense in Brogaria, in Bagerna et in Lis super fluuio Isere et in Cugia super Tava et in Uillariculo in pago suprascripto*.

B. Copie du XVIII^e siècle, Arch. nat., K 7, n° 16^{1bis(3)}

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 505, n° LX : *Ex autographo*.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xliii, n° LXIV.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 97.

d. ATSMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores XVI/4*, n° 638.

e. ARTEM 2961.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 81.

FAC-SIMILE : ATSMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores 638*.

Extraits d'après e :

... Ideoque in Dei nomine, Theudaldus, comis, pro remedio animae meae et remissionem peccatorum meorum, ut ueniam in futuro consequi merear, cedo a die praesente, cessumque in perpetuum esse uolo, atque de iure meo in iure et dominatione ecclesiae Sancti Dyonisii martyris, ubi ipse praeciosus, cum suis sanctis sociis, quiescit humatus, uel Fardulfus donum Dei, abba ibidem rector praeesse uidetur, res proprietatis meae, cui uocabula sunt in Brogaria, seu et in alio loco in Bagerna, immoque et in tertio loco in Lis super fluuio Hissera, necnon et in quarto loco in Cugia super fluuio Tava, scilicet et in quinto loco in Uillariculo, sitas in pago Camliacinse, id sunt unacum mansis, domibus, superpositis, aedificiis, accolabus, mancipiis his nominibus : Gautrude cum infantes septem, Erisma cum infantes quinque, Iungulfo cum infantes tres, Maurica cum infantes quattuor, Madalbertane cum infantes duos, Uualdefreda cum infantes tres, Elissanna cum infante uno, Plictrude cum infantes quattuor, Beninga cum infantes septem, Alictrudis cum infantes duos, Ladina cum infantes quinque, Izintrudis cum infantes tres, Leuttrude cum infantes sex, Uuarentrudis cum infantes sex, item Alectrude cum infantes tres, Aldrada cum infantes tres, Dedra cum infantes tres, Aldinga cum infante uno, Unberta cum infantes duos, Ermina cum infante uno, Luba cum infante uno, Serena cum infante uno, Aldegilde cum infantes duos, Hildigera cum infantes tres, item Ermina cum infantes tres, Autfreda cum infantes tres, Ermfreda cum infantes tres, Sirican cum infantes duos, Gulfiane, item Gautrude, Albuid, Adelane, Ragamfredo, Airefredo, Sigebaldo, Framerico, Teudoino, Anafredo, Andefredo, Ermenario, Adelaldo, uineis, siluis, campis, pratis, pascuis, aquis aquarumue decursibus, tam de alode parentum meorum, quam de comparato, uel de qualibet adtracto ad me noscitur peruenisse, preter duodecim mancipia, quod ad nostrum opus reseruauimus ; cetera

³⁸ Bruyères-sur-Oise (Val-d'Oise, cant. Beaumont-sur-Oise).

³⁹ Bernes-sur-Oise (Val-d'Oise, cant. Beaumont-sur-Oise).

⁴⁰ Le Lys, hameau de Lamorlaye (Oise, cant. Chantilly).

⁴¹ Coye-la-Forêt (Oise, cant. Chantilly).

⁴² Peut-être Villiers-Adam (Val-d'Oise, cant. L'Isle-Adam).

omnia et ex omnibus, sicut dixi, de iure meo in iure et dominatione uestra trado ad possedendum ; et quicquid exinde uos aut auctores ipsius ecclesiae elegeritis faciendi, ex omnibus habeatis licentiam, ita ut ab ac die habeatis, teneatis, possedeatis, uel quicquid exinde facere elegeritis, auxiliante Domino, in omnibus habeatis potestatem. Si quis uero, quod futurum esse non credo, si ego ipse, quod absit, aut ullus de heredibus uel proheredibus meis, qui contra hanc cessione ista, quem ego spontanea uoluntate fieri decreui, uenire aut eam infringere temptauerit, inferat uobis unacum sociante fisco auro libras II, argento pondera UI, coactus exsoluat, et quod repetit per nullisque ingeniis euindicare non ualeat, sed presens cessio ista omni tempore firma et stabilis ualeat perdurare, stipulatione subnixa.

Actum in Brogaria, ante basilica Sancti Uiuiani. Data XIII kalendas ianuarii, anno XXX Karolo rege. Signum Theudaldo, comite, qui hanc cessione fieri rogauit. Haimardus sub[scripsi] Signum Godalhardo. Signum Hardrado. Signum Agrado. Signum Hainrado. Signum Gisberto. Signum Theuderico. Signum Adalgaudo. Signum Hispidito. Signum Uuigbaldo. Signum Frothardo. Signum Lantfredo. Signum Tancrado. Signum Ermengario. Signum Odolardo. Frodone. Signum Gislemaro. Signum Chlodaldo. Signum Gislehardo. Signum Hunnaldo, uicario. Signum Hosfredo. Austregiselus scripsi et s[ubscripsi].

†148

798, 27 mai, s. l.

Lettre pontificale.

Léon III⁴³ confirme, à la demande de Fulrad (*sic*)⁴⁴, prêtre et abbé du monastère de Saint-Denis, le privilège du pape Étienne II. Il place de ce fait les biens de l'abbaye sous la juridiction de l'église romaine, concède à l'évêque du monastère la célébration des offices liturgiques, et confirme les dispositions testamentaires de l'abbé Fulrad.

A'. Prétendu original, sur papyrus non scellé, Arch. nat., K 7, n° 16². Lieu de conservation : B portefeuille 8.

Cette fausse lettre a été transcrite au revers de deux diplômes mérovingiens sincères, *supra* n° 40 et 42.

B. Copie du XI^e siècle, BnF, nouv. acq. lat. 326, fol. 9v°-10v°.

C. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 70v°.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 452-453 : *Cette bulle est écrite sur escorce d'arbre*.

b. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 98, avec cette remarque : *L'écriture paraît être du IX^e siècle*.

c. GROSSE, *Papsturkunden. Abtei Saint-Denis*, n° 9 (faux fabriqué entre 1061 et 1065).

d. ARTEM *2962 (pseudo-original).

INDIQUÉ : JAFFE-ÉWALD 2499.- Il semble qu'une lettre authentique de Léon III pour Saint-Denis ait existé : LEVILLAIN, *Études III*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 87 (1926), p. 267 n. 3.- Pietro CONTE, *Regesto delle lettere dei papi del secolo VIII*, Milano 1984, p. 157 et 168.- AT SMA et VEZIN, *Les faux sur papyrus*, n° 9b.

⁴³ Pontificat de Léon III : 795-816.

⁴⁴ Fulrad est décédé en juillet 784, soit onze années avant le début du pontificat de Léon III. Il ne peut donc être à l'origine de la demande qui lui est attribuée dans l'acte sous examen, l'abbé alors en charge étant Fardulf (792-806).

Texte d'après c et d :

Leo, episcopus, seruus seruorum Dei, Fulrado, Deo di[le]cto presbitero et abbati uenerabilis monasterii sancti Christi martyris Dionisii [e]t cunctis post et imperpetuum. Quoniam expetisti a sede apostolica priuilegium renouare quod [h]actenus antecessor noster, bone et sancte memorie Stephanus papa, ex monasteriis a te constructis confirmauit tibi et omnibus successoribus tuis abbatibus, iterum rouorare [et c]onfirmare per n[ost]ra[m] auctoritatem inantea deuermus, et sub obtione sancte sedis aecclesie romane semper peretua conseruatione subsistere et permanere omnimodis debeant, eo uidelicet ordine ut quicquid ex donatione excellentissimi regis fili nostri Karoli, uel aliorum regum ac honorum hominum et parentum tuorum, et ex tua proprietate, et commutationibus hauere et dominari modo uider[is], uel inantea acquirere tu et successores tui potueritis, tam in monasteriis edificandis quam et uillis siue mancipiis in quibuscumque pagis, locis et agris constitutis. Ita stauilita et rata imperpetuum permaneant ; et in predictis monasteriis nullus episcoporum uel sacerdos, absque uoluntate precellentissimi filii nostri Karoli regis uel tua, licentiam habeat missas celebrare, nisi per uestram conuocationem, sed proprium hauentes episcopum tabulas et crisma consecrandum uel ceteros sacros ordines, sicut in [pr]iuilegio dom[ini Ste]phani papae plenius continetur, auctoritatem et licentiam in omnibus attribuimus ; et hoc beati Petri apostolorum principis auctoritate fulcientes protestamur ut [omnes] causas uel necessitates tuas ac monasterii tui sanctissimi Dionisii martiris et ceterorum monasteriorum illi subditorum, ad sedem apostolicam licentiam habeas, et omnes successores [tu]i abbates, reclamandi. Et res ac predia siue monasteria a te constructa et ordin[a]ta, sicut in testamento tuo habes, ad monasterium Sancti Christi martiris [Dion]isii et monachorum suorum tradita et confirmata in futurum perseuerent : [s]tatuentes per [h]anc seriem scripturarum atque interdicentes ut quisquis, uel cuiuscumque dignit[at]is persona a magno gradu usque ad minimum fuerit, qui hoc priuilegium inrumpere temptauerit uel fecerit, sub anathe[ma]tis uinculo beati Petri apostolorum principis ac nostra auctoritate esse alligatum uniuersalis aecclesia sciat, nisi digna satisfactione coram Deo et sanctorum suorum penitentiam egerit. Beneualete.

Data VI^{to} kalendas iunias, anno in sacratissima beati Petri sede III^o, se[u d]omno Karolo excellentissimo rege Francorum et Langobardorum atque patritio Romanorum, a quo capta fuit [Ita]l[i]a, anno XXV^{to}, indictione sexta.

149

799, 13 juin, Aix-la-Chapelle, *palati*.

Acte privé.

Gisèle, sœur de Charlemagne, donne à Saint-Denis, dont Fardulf est abbé, les domaines de Puisieux avec des églises contruites en l'honneur de saint Vaast et d'autres saints, Gommécourt⁴⁵, *Postine villare*⁴⁶, *Bernino curte*⁴⁷, *Linarias* et *Hodricio*⁴⁸ en Artois,

⁴⁵ Puisieux et Gommécourt (Pas-de-Calais, cant. Pas-en-Artois). Sur Puisieux en Artois, Élisabeth MAGNOU-NORTIER, *La gestion publique en Neustrie*, dans *La Neustrie. Les pays au nord de la Loire* (éd.) Hartmut AT SMA, *Beihefte der Francia* 16/1, Sigmaringen 1989, p. 277 ; Charles MERIAUX, *Gallia irradiata*, 2006, p. 311, n° 155.

⁴⁶ Petit-Villers, lieu disparu de la commune de Béhagnies (Pas-de-Calais, cant. Bapaume).

⁴⁷ Beaulencourt (Pas-de-Calais, cant. Bapaume). L'identification couramment proposée avec Bertincourt est à rejeter, tant phonétiquement que géographiquement, Bertincourt ressortissant au diocèse de Cambrai, extérieur au *pagus* d'Arras ; Jean-Claude MALS Y, *Corpus topographique et toponymique du département du Pas-de-Calais*, à paraître (2015 / 2016).

*Magrasto villa*⁴⁹ en Vermandois, Fréchencourt⁵⁰ et Agnicourt⁵¹ en Amiénois et Vêlu⁵² en Cambrasis. Les revenus provenant de ces *villae* seront affectés à la nourriture et à l'habillement des moines.

A. Parchemin mutilé, sans trace de scellement, Arch. nat., K 7, n° 14. Trace de colle sur le dos. Cote Musée : AE II – 44.

Au dos, aucune mention ancienne lisible.

B. Copie du XVIII^e siècle, Arch. nat., K 7, n° 14^{bis}.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 503, n° LVII.

b. FÉLIBIEN, *Saint-Denis*, p. xliv, n° LXV

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 99.

d. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica, DKarol I*, n° 319.

e. AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores XVI/4*, n° 636.

f. ARTEM 2963.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 82.– DE FOY, *Notice des diplômes*, p. 207-208.

FAC-SIMILES : MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 389, pl. XXIV ; *Diplomata Karolinorum*, t. 1, pl. XLII.– AT SMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* 636.

Cet acte précède l'entrée de Gisèle au monastère de Chelles, dont elle deviendra abbesse jusqu'à sa mort en 810. Sa souscription⁵³ accompagne celles des trois fils de Charlemagne, Charles⁵⁴, Pépin⁵⁵ et Louis⁵⁶.

Extraits d'après A et f :

... Ideoque, ob eius amorem, donamus ad ipsum sanctum locum superius denominatum, ubi praesenti tempore Fardulfus, abba, cum norma plurima monachorum conuersare, regere uel gubernare uidetur, uilla nostra nuncupante Putialis, sitam in pago Adratinse, cum illas ecclesias, quae sunt constructas in honore sancti Uedasti uel ceterorum sanctorum, cum apendiciis suis, id sunt Guntbode Curte seu Postine Uillare uel Bernino⁵⁷ curte necnon et in Linarias seu et in Hodricio, in iamdicto pago Adratinse, et in Magrasto uilla, in pago Uermandinse, Fricione curte seu et in Agnono Curte, in pago Ambianinse, Uualiu, in pago Cameracinse. Ipsa loca superius praenotata cum omni

⁴⁸ Localités non identifiées avec certitude. Pour *Hodricio*, un habitat disparu, aux environs de Lesboeufts, a été proposé (Somme, cant. Combles). Il apparaît sous différentes formes : *Horrec*, *Horezc*, *Horreg*, *Hoirech*, etc.

⁴⁹ Les Maras ou les Marats, lieu-dit des communes de Montauban-de-Picardie et de Hardecourt-aux-Bois (Somme, cant. Combles).

⁵⁰ Fréchencourt (Somme, cant. Villers-Bocage).

⁵¹ Auj. ferme de la commune de Bavelincourt (Somme, cant. Villers-Bocage).

⁵² Vêlu (Pas-de-Calais, cant. Bertincourt).

⁵³ *Signum ꝥ Ghysele, noblissima filia Pippini regis, qui hanc donatione fieri rogauit.*

⁵⁴ Charles le Jeune, né en 772/773, mort en décembre 811.

⁵⁵ Pépin le Bossu, né vers 770. Évincé de la succession pour avoir fomenté une conspiration contre Charlemagne, il fut exilé à l'abbaye de Prüm, où il mourut en 811.

⁵⁶ Louis le Pieux, futur empereur de 814 à 840.

⁵⁷ Il semble que l'on puisse lire également *Beruino* sur A.

integritate uel soliditate earum, id est unacum terris, mansis, domibus, superpositis, aedificiis, praesidiis, mancipiis, inquilinis, accolabus, libertis, seruis tam ibidemque oriundis quam et aliunde translatis, campis, pratis, pascuis, aquis aquarumue decursibus, mobilibus [et] immobilibus, graegis cum pastoribus, peruiis publicis, psaltis atque subiunctis uel omnique praesidium et uniuersum meritum, et ad praedicta loca superius nominata aspicere uel pertinere uidetur et praesenti tempore ibidem possedeo, quicquid infra terminos aut extra terminos tam de alode aut de comparato uel de qualibet adtrac[to] ad me legibus obuenerit, a die praesente a praefata casa Dei in alemoniis uel substantia monachorum ibidem habitantium, Christo protegente, proficiat in augmentum et de iure meo in iure et dominatione ipsius basilice trado atque transfundo, ita ut ab ac die uos uel successores uestri habeatis, teneatis, possedeatis uel quicquid exinde facere uolueritis, liberam et firmissimam, auxiliante Domino, in omnibus habeatis potestatem. Et ut haec donatio, a me facta, omni tempore firma et inconuulsa ualeat perdurare.

150

799, 13 juin, Aix-la-Chapelle, *palatio*.

Diplôme royal.

Charlemagne confirme la donation faite par sa sœur Gisèle au monastère de Saint-Denis [acte précédent].

A. Original perdu.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 36r^o.

C. Copie du XVII^e siècle, BnF, Collection Duchesne, vol. 66, fol. 109, d'après a.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 721-722, sans précision de source.

b. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica, DKarol I*, n° 190.

INDIQUÉ : *Regesta I*, 350 (341).

Extraits d'après b :

... Ideoque notum sit omnium fidelium nostrorum magnitudini presentium scilicet et futurorum, qualiter illustris deo sacrata Gisla, dilectissima soror nostra, serenitati nostre suggestit, eo quod ipsa inspirante diuina potentia aliquas res proprietatis sue ad monasterium sanctorum martyrum Dyonisii, Rustici et Eleutherii, ubi ipsi corpore requiescunt et ubi preest uenerabilis (Fulradus)⁵⁸ abba, tam pro se quam etiam pro salute animarum uidelicet domni ac genitoris nostri Pippini quondam gloriosissimi regis et domne Bertradane genitricis nostre plenissima deliberatione delegasset. Et unde et ipsum testamentum donationis sue nobis ostendit ad releendum, ubi continebatur, qualiter dedit ad ipsum locum uillam nuncupatam Puciales sitam in pago Adrapatensi cum ecclesiis inibi constructis in honore sancti Uedasti uel aliorum sanctorum uel omnibus appendiciis suis ad se pertinentibus infra pagum ipsum, Guntbodocurte, Postinoeuillare, Berninocurte et in Linarias sen et in Hodricio, in pago uero Uermandensi in Magrastouilla et in pago Ambianensi Fricionecurte et in Agnonecurte nec non in pago Cameracensi loco qui dicitur Uualiu. Sed pro integra firmitate petiit a celsitudine nostra, ut, quicquid ipsa cum equitatis ordine in supradictis locis ad prefatum monasterium sanctorum martyrum iuste et rationabiliter delegauit, pro communi mercede et pro eterna remuneratione nostris oraculis cedere et confirmare deberemus.

⁵⁸ Lire Fardulf (797-806) et non Fulrad, mort en juillet 784.

Cuius petitionem pro diuino intuitu denegare noluimus, sed in elemosina nostra ita nos concessisse et in omnibus confirmasse cognoscite. Precipientes ergo iubemus, quod perpetualiter mansurum esse uolumus, ut inspecto ipso testamento donationis sue, sicut inibi declaratur, deinceps per hanc nostram auctoritatem atque confirmationem superscriptus uir uenerabilis <Fulradus> abba suique in perpetuum successores, qui fuerint rectores per tempora ipsius sancti loci, iure firmissimo teneant atque possideant, quatinus in luminaribus ipsius ecclesie seu stipendia seruorum dei omnia, sicut supra diximus, perhenniter proficiant in augmentis.

[(†) 151]

801, Aix-la-Chapelle.

Diplôme impérial.

Charlemagne confirme à l'abbé de Lièpvre, *fidelis nepos noster (sic) Folradus abbas in sua proprietate edificavit*, les possessions et l'exemption du monastère.

A'. Prétendu original, scellé, perdu.

B. Vidimus de 1414 sur parchemin, Nancy, Arch. dép. Meurthe-et-Moselle, B 952, n° 2 (pièce 1). Ce vidimus a été fabriqué à partir du vidimus original de Charles IV qui est la confirmation authentique des biens et droits de Lièpvre, fait à Sélestat, 12 mai 1354 (Arch. nat., K 47^A, n° 27).

C. Copie sur papier du XVI^e ou XVII^e siècle de la transcription d'un vidimus de Charles IV en date du 27 avril 1348, Nancy, Arch. dép. Meurthe-et-Moselle, B 952, n° 2 (pièce 2) qui débute par une copie de B.

Annotations du copiste : *Non signé. Vidimus d'une lettre de plusieurs donations faictes par l'empereur Charles-magne au prieuré de Lièpvre daté de l'an DCCCI et XV de son empire ; d'une autre de protection de Charles III (sic), roy des Romains et de Boëme, date de 1348 ; item de la confirmation desdites donations faicte par le pape Nicolas l'an III de son pontificat ; ledit Charles-magne s'intitule par la lettre susdite Karolus Dei gratia Francorum et Longobardorum, vir illuster ac patritius Romanorum, fut couronné empereur l'an 802.*

C. Copie de la fin du XVI^e siècle sur parchemin, tirée de A', Nancy, Arch. dép. Meurthe-et-Moselle, B 952, n° 2 (pièce 3).

Annotations du copiste : *1354 le 14^e jour des Ides de May. Copie non attestée des lettres données par l'empereur Charles au prieuré du Val de Lièpvre.*

a. Philippe-André GRANDIDIER, *Histoire de l'église et des évêques-princes de Strasbourg*, II, Strasbourg 1778, p. cxlviii-cli, n° 83, d'après C. *Ex Nanceiano Camerae Computorum Lotharingiae Tabulario*.

b. MIGNE, *PL*.97, col. 1082 d'après a.

c. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniæ Historica*, DKarol I, n° 262 (faux).

INDIQUÉ : *Regesta* I, 380 (372).– Émile DUVERNOY, *Catalogue des documents des Archives de Meurthe-et-Moselle antérieurs à 1101*, extrait du *Bibliographe moderne* 1 (1907), n° 9, p. 8.

Au même dépôt d'archives de Meurthe-et-Moselle, sont conservés dans la série G 393 plusieurs vidimus et copies du diplôme de 801 [G 393 : *Prieuré de Lièpvre (uni en 1502 à la collégiale Saint-Georges), titres généraux 800-1683 ; 28 pièces parchemin ; 44 pièces papier*]. Tous ces faux ont été forgés à l'occasion du procès de l'année 1404 entre Saint-Denis et le duc de Lorraine. Cet événement explique ainsi la présence à Nancy du dossier forgé par Saint-Denis, et justifie alors son absence au chartrier de l'abbaye parisienne et

en conséquence, le fait qu'il fut ignoré des plus anciens archivistes et historiens de Saint-Denis.

Texte d'après c :

In nomine domini amen. Karolus dei gratia [rex] Francorum et Longobardorum uir illuster ac patricius Romanorum. Quicquid enim ad loca sanctorum uenerabilium ob amorem dei concedimus, hoc nobis ad laudem et stabilitatem regni nostri et procerum nostrorum absque impedimento alienacionis aut distractionis cuiuscumque perpetuis temporibus libere pertinere confidimus, uolumus et iubemus. Igitur notum sit omnibus fidelibus nostris tam presentibus quam futuris, qualiter monasterio Lebrahe in pago Alsacinse in saltu Uosagi, quod fidelis nepos noster Folradus abbas in sua proprietate edificauit in honore beatorum martirum Dyonisii, Rustici et Eleutherii atque beati Alexandri pape et martiris, ubi ipse sanctus papa corpore requiescit, concedimus fratribus ibi deo seruientibus, quicquid eis oportunum fuerit et habere dinoscimur in ualle Lebrahe usque ad marcam magni et excelsi montis Uosagi, qui uulgariter nuncupatur Feste, et in uilla, que Ad sanctum Ypolitum uocatur, in pascuis pratis molendinis hominibus censibus decimis aquis aquarumue decursibus montibus et siluis cum aliis iuribus et pertinentiis, siluam quoque Calointensem et Montem quercus cum eorum collibus terris cultis et incultis pratis aquis pascuis circumadiacentibus, etiam locis planis et nemorosis, que omnia et singula ad usum et ad profectum predictorum fratrum nunc et futuris temporibus confirmamus. Nulli etiam liceat in predictis montibus siluis et locis totiusque uallis confinio domos struere, terras siluas aut alias possessiones sibi de iure uendicare sine consensu abbatis aut loco sui substituti, cui talia sub annuali censu, quia dominus fundi, competere prestare. In siluis etiam sancti Ypoliti et fluminis usque ad marcam magni montis predicti usum et capcionem ferarum uolucrum piscium lignorum habebunt et semper de iure possidebunt. In uillis uero predictis scilicet et locis et in Eimeshain omnimodam iusticiam temporalem ex fisco regio eis tribuimus, unde aduocatis, qui omnium iurium eiusdem monasterii defensores esse tenebuntur, pro retributione tertia pars cedet emendarum exceptis in criminalibus et confiscacionibus furti uel homicidii et aliorum delictorum, pro quibus ad mortem quis condempnatur, cuius omnia bona confiscata ad ipsum abbatem peruenient, cum regimine ecclesiarum parrochialium Lebrahe, sancti Ypoliti, Ansolshain. Quod si loco sui aliquem ydoneum, ut regat populum, destinauerit de necessariis conuenienter prouisum, cetera ad utilitatem fratrum uolumus deuenire. Insuper in ducatu Alemanie super Ezelingis et Hartbertingis plastrum unum quantitatis consuete cum sex bobus admodum laudabilibus plenum et oneratum uino puro et mundificato unumque sextarium usualis monete recipere et possidere concedimus et uolumus ad predictum monasterium deuehi perpetuis temporibus annuatim. Que etiam predictus uenerabilis nepos noster Folradus ipsi case dei contulit in Gemea et Ansolshain, Lubreshain, Eimeshain, Uolchasshain, Fridesshain, Ygnemasshain, Wittouille, Markolchain, Grosseneshein cum eorundem iuribus iurisdictionibus curiis dominicalibus corroboramus. Ab ipsis uero fratribus uel ab hominibus eorum per terram seu per aquam quicquid uehentibus et deducentibus in ciuitatibus, in uillis, in oppidis, campis uel aliis quibuscumque locis uendentibus aut ementibus theloneum pedagicum pulueraticum rotaticum pontaticum passagium consuetudinem aut alias tribuendas subuenciones exigere et recipere prohibemus, familiares etenim eorundem in curiis et domibus ipsorum commorantes, terras et possessiones eorum colentes et eis communicantes sturas non dabunt nec alia seruicia ipsis inuitis dominis aut aduocatis locorum non prestabunt neque pro delictis preter abbatem iudicem temporalem recognoscent in hiis maxime, quibus iusticia temporalis iudicare consueuit. In ipsis itaque curiis confagientes libertate et munitione ecclesiarum gaudebunt commorantesque in illis uendere, emere aut alios contractus facere licitum erit contra dictorum precepto non obstante. Et ne nostra donacio predictorum et

aliarum rerum, prout in cartis et aliis nostris preceptis continetur, periclitetur, anima quoque nostra simul et anime predecessorum nostrorum regum et futurorum aliquid ibi pro salute sua offerendum fraudulentur ob diminucionem diuini cultus ipsaque casa dei paciatur detrimentum bonorum, que omnia libera et absque seruitute et penitus ab omni iure alieno soluta concessimus, sed ut sepe dicta nostra sancta abbaciola siue casa dei perhenni tempore illibata permaneat precipimus, ut nullus, cuiuscumque condicionis extiterit, magna paruaque persona audeat nec presumat bona et personas eius quacumque occasione inuadere arrestare occupare impedire alienare uendere emere dis trahere uel obligare, super hiis sturas aut aliud ius petere nec extorquere, consuetudines in preiudicium imponere. Dato uero in futurum aliquo infortunio ignium guerrarum tempestatum, quod Christus minime permittat, ad restauracionem et rele uacionem dampni, ne fiat error peior priore, auctoritate superioris petita et obtenta hii, qui pro tempore in Lebrahe monasterio residerint, aliquid ab alienis recipere ualebunt cum assecuracione bonorum, ita tamen quod ipsis creditoribus de principali sorte ad integrum persolutis amplius debitores in bonis nostris et suis uexare pro hibemus ; quod si contra hoc preceptum attemptare presumpserint et ultra iustam et datam summam superusurpauerint, ipsos sacrilegos ad iudicium diuinum appellamus simulque pro pena corporali ab eorum iudicibus ordinariis ad restitutionem compel lantur et ad emendam arbitratoriam condempnentur, rationabiliter nolentes, [ut], que ex nostro proprio contulimus pro nostra nostrorumque salute, cum usuris uiolenter aut indebite uel alio quouis modo per manus alienas et uelut sacrilegas distrahantur. Uobis igitur nostris fidelibus presentibus et futuris in uillis et ciuitatibus nostri imperii presidentibus, magistris aduocatis consulibus et ciuibus, nostram sanctam et dilectam abbaciolam in Lebraha cum personis et bonis eiusdem nunc et per succedentia tempora protegere et defendere iubemus. Timentes namque post nostrum decessum in hiis non seruari fidem misimus Rome corroborandum preceptum auctoritatis nostre. Et ut hec donacio cum statuto prescriptorum stabiliior habeatur, protectores eciam ipsa casa dei percipere gloriatur, Lothoringie ducem aduocatum et defensorem esse constituimus, uenerabiles archiepiscopos Maguntinum et Treuerensem ac eorum suffraganeos cum eorum successoribus coadiutores et conseruatores ex causa rationabili omnium predictorum esse a sancta sede apostolica meruimus impetrare nunc et futuris temporibus duraturis. Preceptum igitur presens manu propria subter signauimus et anulo nostro insigniri iussimus.

Datum Aquisgrani anno domini DCCC primo, anno imperii nostri quinto decimo regnante domino nostro Iesu Christo in secula seculorum amen.

Bien qu'il soit inconnu des historiens de Saint-Denis, nous avons inclus cet acte au catalogue parce qu'il fait essentiellement référence à Fulrad, abbé de Saint-Denis fortement possessionné et fondateur de plusieurs prieurés dans la région concernée. Ce faux diplôme fabriqué aux XIII^e ou XIV^e siècles d'après MÜHLBACHER (c) est en rapport direct avec les faux diplômes du 16 septembre 782 ou 791 (commentaires *supra* n° [†145^a] et †145^b) et du 16 septembre 782 au palais de Düren (*supra* n° †136).

152

805, 2 avril, *uilla* (...) Grand-Leez⁵⁹.

Acte privé.

⁵⁹ Grand-Leez (Belgique, prov. et arr. Namur).

Donation de Nivelon⁶⁰ en faveur l'abbé Fardulf et des religieux de Saint-Denis, pour le luminaire et l'entretien des moines. Le legs porte sur l'intégralité du domaine Grand-Axhe, situé *in pago* Hesbaye⁶¹.

A. Original perdu.

B. Copie figurée, parchemin mutilé, Arch. nat., K 7, n° 17¹.

Pièce sur parchemin d'environ 360 mm de large sur 520 mm de hauteur. L'écriture est parallèle au petit côté. Le document a été conservé plié en quatre dans le sens de la hauteur, puis à nouveau plié en quatre dans le sens de la largeur. Il s'agit d'une copie écrite d'une main unique⁶², souscriptions comprises, au X^e siècle au plus tard. – Mention dorsale contemporaine de rédaction : *DONATIO Aschie In pago Hasbanico*. – Il est possible que cette copie ait été réalisée vers 980, époque à laquelle l'empereur Otton II confirma les possessions de l'abbaye de Saint-Denis situées dans l'Empire⁶³, et notamment celles du *pagus* d'Hesbaye.

a. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xlv, n° LXVI, d'après B.

b. SONZOGNI, *Chartrier*, p. 146-147 d'après B et a.

c. ARTEM *2964 (copie figurée).

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 83. – TARDIF, *Monuments historiques*, n° 100 : copie du XI^e siècle. – Jean THILL, *Histoire d'Oleye et de Lantremange sous l'Ancien Régime : La seigneurie d'Oleye*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique Liégeois*, 94 (1982), p. 5-7 avec traduction partielle. – Georges DECLERCQ, *Les Formulae salicae Lindenbrogianae et l'acte privé dans le nord-ouest du royaume franc à l'époque carolingienne*, dans *Die Privaturkunden der Karolingerzeit*, (éd.) Peter ERHART, Karl HEIDECKER et Bernhard ZELLER, Dietikon-Zürich 2009, p. 135-144.

Texte d'après b et c :

Domno sancto et uenerabili in Christo patri abbati Fardulfo, uel omni congregatione basilice domni Dionisii, ubi ipse preciosus domnus cum sociis suis Rustico et Eleutherio in corpore requiescit. Ego, in Dei nomine, Neuelongus, prompta uoluntate dono, tradensque trado atque transfundo, pro aeterna retributione et anime meae remedium prefato sacro loco sanctae basilicae Domni Dyon[isii] uel ejus congregationi, in luminaribus et in stipendiis monachorum, hoc est res jure proprietatis meae in pago Hasbanio, in loco qui uocatur Hasca, super fluuium Lachara, quamque mihi uidetis habere uel ad me noscitur peruenisse, cum omni integritate, cum ecclesia, et cum

⁶⁰ Nivelon était comte de Matrice au *pagus* de Tournai.

⁶¹ Grand-Axhe (Belgique, prov. Liège, arr. Waremme). Pour l'identification des noms de lieu cités dans la donation de Nivelon, voir GYSSELING, *Toponymisch woordenboek van België, Nederland, Luxemburg, Noord-Frankrijk en West-Duitsland*, dans *Bouwstoffen en studiën voor de geschiedenis en de lexicografie van het Nederlands* VI.1 et 2, Bruxelles 1960, p. 88 : *Hasca* = Grand-Axhe ; p. 488 : *pago Hasbanio* = Hesbaye (région entre Meuse et Demer) ; p. 602 : *Les* = Grand-Leez ; p. 727 : *Lachara* = Nachau (affluent de la Méhaigne). – PETERS, *Entwicklung*, p. 55 et note 107, n'identifie pas les *villae Hasca* et *Les* ; il suppose que la rivière *Lachara* est peut-être la *Legia*, près de la ville de Liège en Belgique. Quant au *pagus Hasbanins*, il s'agit de l'actuelle région belge du Hesbaye, près de Liège.

⁶² Écriture vraisemblablement sandionysienne, non diplomatique, proche de celle de notices des IX^e et X^e siècles.

⁶³ *Lecem quoque in pago Hasbanito habitam atque uillare sancti Dionysii martyris praefati monasterii usibus pristino iure tenendas cum omnibus appenditiis suis dimisimus atque reliquimus...* Indiqué *infra* n° 266. Si le domaine de Gand-Axhe n'est pas repris dans le diplôme impérial, la *villa publice* Grand-Leez y est mentionnée, cette même *villa* d'où est émis le présent testament de Nivelon.

adjacentiis, appendiciis suis, molendinis, cambis, totum et ad integrum rem in exquisitam, tam de comparato, quam de qualibet past[e a]ttracto, per uiis et uuadriscauis⁶⁴ terminis elidiatis, sicut presenti tempore in ipsis locis uidemur habere. Id est terris, domib[us], aedificiis, accolis, siluis, campis, pratis, pascuis, aquis aquarumue decursibus, mobilibus et immobilibus, sicut supra diximus, pastibus sancti Dyonisii uel sociorum ejus, ad possidendum perpetualiter tradimus atque donamus, ita ut ab hac die tenendi, dandi, commutandi, uel quicquid exinde ad profectum ipsius ecclesiae uel uos uel successores uestri eligeritis faciendum, liberam in omnibus habeatis potestatem. Si quis uero, quod minime fi[eri cr]edo, si ego, aut ullus de heredibus, uel proheredibus meis, seu quelibet extranea persona, qui contra hanc donat[ionem, quam libe]ntissimo animo fieri et adfirmare rogauit, uenire aut eam uoluerit infringere, in primis iram Dei, et [sanctorum martyrum Dyonisii, Ru]stici, et [Eleut]herii, et omnium sanctorum incurrat, et cum Juda, Simone, et Nerone, in inferno ardeat, et i[nsuper] cum socio, fis]co [auri libras V, argenti po]ndus XX, coactus exsoluat, et quod repetit nullis modis nullisque ingeniis euindica[re non] ualeat, sed presens donatio firma permaneat cum stipulatione subnixa.

Actum uilla Les publice, sub die IIII nonas aprilis, anno XXX^{mo}VII^{mo} regnante Karolo rege gloriosissimo, et anno V gubernante Romanorum imperio. Signum Neuelongi, qui hoc testamentum fieri rogauit ac manu propria firmauit. Signum Uullebaldi. Signum Uuanleberti. Signum Madelingi. Signum Uuinizeri. Signum Gerberti. Signum Fridoini. Uuarnecharius presbiter scripsit.

153

806, 17 août,
[Aix-la-Chapelle, villa palatio nostro].

Décision de justice.

Après enquête, Charlemagne confirme à Fardulf, abbé de Saint-Denis, en présence de son avoué Haimoinus, deux manses à *Babane uilla* en pays chartrain⁶⁵, qu'il a acquis contre le chambrier Ebrehardus.

A. Original perdu.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 29v°.

a. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, DKarol I, n° 204.

INDIQUÉ : *Regesta* I, 422.

Extraits d'après a :

... Cum nos in dei nomine Aquis uilla palatio nostro ad uniuersorum causas audiendas uel recta iudicia terminanda resideremus ibique ueniens Fardulfus abba de monasterio sancti Dyonisii et suus aduocatus nomine [Haimoin]us Ebrehardum camerarium nostrum ibidem interpellauerunt re[petentes] ab eo et dicentes, eo quod ipse duos mansos in pago Carnotino [in] uilla que uocatur Babane[uilla, man]sum

⁶⁴ Ce mot, rencontré sous des formes diverses et dont la signification reste imprécise et parfois mal comprise, se retrouve du VII^e au IX^e siècle dans des chartes privées relevant de l'ancien pagus puis comté de Toxandrie, où s'installèrent, à l'origine, des Francs saliens. À ce sujet, voir Georges DECLERCQ, *Les Formulae salicae*, p. 135-136 ; 142.

⁶⁵ Peut-être Badinville, lieu-dit à Dampierre-sur-Avre (Eure-et-Loir, cant. Brézolles).

Mairardi et [mansum The]obaldi, cum omni integ[ritate et cum omnibus] appendiciis [eorum in sua potest]ate retinebat c[ontr]a r[ationem], quia ante hos dies in Carnotensi ciuitate ante Gunfridum comitem et [su]os sc[abin]ios iam dictos mansos predicto Haimoino aduocato ipse Euerardus in causa sancti Dyonisii et Fardulfi abbatis reddidit uel reuestiuit et, postquam iam dictus aduocatus legitimam uestituram partibus sancti Dyonisii exinde habuit, iterum iam fatus Euerardus potestatem sancti Dyonisii exinde disuestiuit. Et ante nos exinde confessus fuit uel conuictus apparuit et per suum uuadium secundum iudicium scabiniorum una cum lege et fide facta iam dicto aduocato ipsos mansos cum omnibus appendiciis eorum ante nos in causa sancti Dyonisii red didit uel reuestiuit. Proinde nos taliter una cum fidelibus nostris, id est Guigirico, Gunfredo, Farinico, Hrotgario, Uualacauda, iterum Hrotgario et Theodrado comitibus, Hroderico, Ionatha, Gausperto, Hrothardo, Mauronto, Hildeario, Ariulfo, Hairardo, Picato abbatibus, Leodalsado, Amalberto uel Hirmin, qui aderant aduicem comitis palatii nostri, uel reliqui quam plures uisi fuimus iudicasse, ut, quia ipse Ebradus in presenti astitit et hanc causam nullatenus potuit denegare nec per ullum modum tradere rationes, per quas ipsos mansos legibus habere uel tenere p[otuisset, in] presenti per suum [uuadium u]na cum lege et fide facta [de ipsis] mansis uel de omnibus app[endiciis eo]rum, id est terris campis siluis [pratis] pascuis aquis aquarum[ue de] cursibus seu mancipiis [uel omnia], quecumque ad ipsos mansos [aspicere] uel pertinere uidentur, ad integrum suprascriptum aduocatum sancti Dyonisii uel <Fulradum>⁶⁶abbatem inuestiuit. Propterea iubemus, ut, quia hec causa sic acta uel perpetrata esse cognoscitur, memoratus <Fulradus> abbas et Haimoinus aduocatus in causa sancti Dyonisii suprascriptos mansos uel mancipia cum omnibus appendiciis suis habeant euendicatos atque elidigatos et sit in postmodum inter eos ex hac re omni tempore sopita et definita causatio.

154

812, 8 mars,

[Aix-la-Chapelle, palatii nostri publici]

Décision de justice.

Jugement rendu par Charlemagne contre Tingulfus. Ce dernier, ne s'étant pas présenté ou fait représenter dans le délai légal de quarante-deux *noctis*⁶⁷ sur la citation à comparaître qui lui avait été adressée à trois reprises par Salacus⁶⁸, est condamné par défaut, devant témoins et sous l'autorité d'Amalricus, comte du palais.

A. Parchemin, avec sceau plaqué, Arch. nat., K 7, n° 18 (fonds Saint-Denis). Lieu de conservation : A portefeuille 25. Cote Musée : AE II – 46.

Au dos, analyse d'une main du X^e siècle : *Judicium evindicatum super Tingulfum quem Salacus conquesiuit* ; main XI^e siècle : *Judicium evindicatum super Tingulfum tempore karoli imperatoris de pago Madriacinse quem Salacus conquesiuit*. Pas de cotes médiévales.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 512, n° LXIII : *ex autographo Dionysiano*.

b. Eusèbe DE LAURIÈRE, *Glossaire de droit françois*, t. II, Paris 1704, p. 153-154, rubrique NUICTS.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 103.

⁶⁶ Lire Fardulf.

⁶⁷ *Noctis* : ancienne unité de délai d'assignation devant une autorité de justice.

⁶⁸ Pour des motifs qui ne sont pas rappelés dans la décision de justice.

d. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica, DKarol I*, n° 216.

e. ARTEM 2965.

INDIQUÉ : *Regesta I*, 469 (455).

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. 1, pl. XXXIII.

Nous ignorons la raison pour laquelle ce jugement se trouvait conservé à Saint-Denis, et le seul indice, ténu, qui semble pouvoir être retenu est la précision topographique indiquée par la note dorsale : *de pago Madriacinse*, région où l'abbaye est possessionnée.

Extraits d'après e :

... Ueniens ante nos Aquisgrani palatii nostri publici homo alicus, nomine Salacus, nobis innotuit, eo quod homo alicus, nomine Tingulfus, ei fideiussoris datus habuisset, ut infra noctis XLII ante nos sibi adpresentare debuisset pro aliquas causas in rationis. Tunc ipse Salacus per triduum seu amplius, ut lex habuit, placitum suum legibus custodiuit et ipso Tingulfo ibidem iactiuit uel solsediuuit et memoratus Tingulfus nec ad eao placito uinit nec nullum direxit ad uicem suum, qui pro eao sonia nunciasset, sed iactiuus exinde in omnibus aparuit. Pr[o]in]de nos taliter unacum fidelibus nostris, id sunt Gerulfus, Guntlandus, Heddo, Armannus, Hamricus, Sicardus, Rotbertus comitibus, Isegerus, Ingenoldus, Agmbinus seu et Acilo uel Amalricus comiti palatii nostri uel reliquis quamplures uisi fuemus iudicasse, ut, dum ipse Salacus placitum suum legibus custodiuit uel adiactiuit, sed memoratus Tingulfus nec ad eao placito uinit nec nullum direxit ad uicem suum, qui pro eao sonia nunciasset, et iactiuus exinde aparuit. Propterea iubemus, ut, dum ac causa sic acta uel perpetrata esse cognouimus, ut memoratus Tingulfus in contra sepedido Salacono de illos iactus, sicut lex locis uestre de tale causa docuerit, omnino conponeat uel emendare studeat.

†155

812, 22 août, Soissons.

Diplôme impérial.

Charlemagne, en présence du pape Léon [III] et de nombreux évêques, et à la prière des comtes Guillaume et Robert, restitue à Saint-Denis des biens qui lui avaient été usurpés, en Berry, Poitou et Limousin, biens ayant appartenu au duc d'Aquitaine Sadregisèle.

A'. Prétendu original, perdu.

Ce faux diplôme de Charlemagne a été fabriqué vers 1156, à la même époque que le faux diplôme de Clovis II pour Saint-Denis d'octobre 645 (*supra* n° †35), pour appuyer des revendications de biens en Berry et Limousin. Ce diplôme a été présenté au pape Hadrien IV⁶⁹, lequel a confirmé les lettres pontificales de ses prédécesseurs Zacharie, Étienne II, Léon IX, Alexandre II, Pascal II, Calixte II, Innocent II et Eugène III.

B. Cartulaire de la Chapelaude (XII^e siècle), n° 12, perdu.

C. Copie du XVII^e siècle d'Auguste Galland, *Registre de Saint-Denis-de-la-Celle en Berry*, BnF, fr. 18083, fol. 22 (partielle, d'après B).

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 727-729, sans précision de source.

b. CHAZAUD, *Fragments...*, n° XI (partielle) d'après a.

⁶⁹ GROSSE, *Papsturkunden, Abtei Saint-Denis*, n° 52: Latran, 18 décembre 1156.

c. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica, DKarol I*, n° 282 (faux).

d. VAN de KIEFT, *Étude sur le chartrier*, p. 213-215, n° 4.

INDIQUÉ : *Regesta I*, 472 (459).

Extraits d'après c :

... Quapropter cognoscat magnitudo siue nobilitas uestra, quod accedentes ad nostrae sublimitatis praesentiam Uuilelmus scilicet uenerandus comes atque Rotbertus aequae comes et marchisus supplici petierunt deuotione, ut sanctis martyribus Dionysio, Rustico et Eleutherio et monachis in eorum obsequio militantibus restaurari iuberemus prius habita et diu quiete possessa, postea uero a nequam hominibus iniuste sublata et confirmaremus nostrae auctoritatis praecepto. Igitur consilio et uoluntate filii mei Ludouici Pii iam in regem destinati optimatumque meorum cupiens augmentare et amplificare possessiones beatissimi Dionysii, memor etiam illius ueracissimi uerbi Dagoberti excellentissimi regis dicentis, sicut in gestis Francorum habetur, se tantum de redditibus suis daturum et concessurum speciali patrono suo Dionysio et monachis ibidem deo seruientibus, quod, quamuis successores sui multa auferrent, monachi tamen semper ibi necessaria sufficienter haberent. Ego, ne quasi huius uerbi transgressor iram dei incurram, reddo et restauro monachis sancti Dionysii ea, quae prius habuerunt et quiete possederunt, uidelicet cellulam, quae est in pago Pictauesi, non longe Uienna flumine inter duorum montium sita est uallem, qui locus antea dicebatur Plumbata, postea uero propter multos infirmos precibus et meritis sancti Dionysii sanatos ipse locus cognominatus est sancti Dionysii de Ualleta. Reddo etiam et restauro in Bituricensi pago ecclesias et uillas scilicet de Casimansi, de Mosaico, de Aldo, de Perolio, de Napsiniaco, de Malliaco, de Guierlaico, de Duabus Casis, de Uernido, de Stiualiculis, de Giuretis, de Argenteria, de Uallo, de Lanatico de Umreziaco, de Uico pleno, de Noto, de Archiniaco et terras et uillas et ecclesias adiacentes cum seruis et ancillis syluis pratis farinariis aquis a aquarumue decursibus. Patriacum etiam castrum nostrum et ecclesias eiusdem castri et burgum cognomine. Ad Patriacum et ecclesias eiusdem burgi et Patriacum, quod est situm super fluuium Uigiae, et cella de Larundo in pago Lemozino eorumque appendicia atque subsequencia, quae quorundam prauitate hominum a coenobio beatorum martyrum Dionysii, Rustici et Eleutherii iniuste cognoscuntur esse sublata, eidem coenobio imperpetuum reddidimus. Uillas uero Sadragesilli, ducis Aquitanorum a quibusdam nequam hominibus interfecti, cuius mortem eius filii in palatio educati noluerunt uindicare, cum facillime possent uindictam perficere, quapropter Dagobertus inuictissimus rex propter ignauiam eorum secundum legem Romanam filiis paternas possessiones abstulit et sanctis martyribus deuote distribui, id est Nouientum in pago Lemouicense, Parsiacum seu Nullyacum et Pondentiniacum ac Pascellarias et Anglarias in pago Pictauesi aliasque quam plures cum salinis supra mare, quarum nomina hic recensere longum duximus, libentissime tradidit ; easdem autem uillas infra unius praecepti conclusionem nominatim inserens proprii nominis subscriptione et sigilli sui impressione firmavit, quarum nomina, si aliquis diligentius perquirere uoluerit, ipsam praeceptionis cartam in archiuis ipsius ecclesiae requirat et, ut reor, quadraginta et sex uillarum nomina ibi scripta inueniet. Quorum supra dictorum comitum petitioni libentissime prebens assensum domno Leone papa residente Suessionis in generali synodo precepi adesse reuerentissimum abbatem sancti Dionysii nomine Fulradum una cum monachis sibi commissis et priuilegiis domni Romani pontificis et regum praedecessorum meorum uel reliquis instrumentis cartarum conuocansque in palacio ante ipsius domni Leonis papae praesentiam et nostram et ante filium meum Ludouicum archiepiscopos episcopos abbates duces comites et proceres nostros de supradictis rebus rationem habuimus cum iniquis hominibus, qui ipsas res malo ordine uidebantur possidere. Praecepimus itaque praefatum Fulradum legere cartas

monasterii sui et ubicumque ius sancti Dionysii inuenimus, sicut ipse dominus papa et comites seu proceres nostri palatii uel reliqui legis doctores iudicauerunt, in stipendiis fratrum eiusdem loci, susceptione pauperum et peregrinorum ipsas omnes res, quas supra memorauimus, ex integro restaurauimus. Ut autem restauracio nostra cercior et firmior esset, rogauimus dominum papam, ut, quod nos reddideramus, ipse concederet et sua auctoritate auctorizaret, quod et ipse fecit. Quod uero iusseramus cartam fieri et nostro sigillo sigillari, rogatu, iussu et concessu ipsius domni Leonis papae fecimus.

†156

813, Saint-Denis, *monasterio*.

Diplôme impérial.

L'empereur Charlemagne, s'adressant à tous les grands dignitaires rassemblés dans le monastère, décide en particulier que tous devront honorer l'église de Saint-Denis, qui sera la première de toutes les églises de l'Empire, son abbé, le premier des primats, et que tous les rois francs ne pourront être couronnés ailleurs qu'à Saint-Denis. Il promet pour lui-même et ses successeurs de verser quatre besants⁷⁰ d'or chaque année à l'abbaye. Tous les *optimates et proceres* devront également payer pour les habitations leur appartenant, quatre pièces d'or par an, destinés à l'agrandissement de l'abbaye. Il émancipe et rend libre tous les hommes de Saint-Denis soumis au servage, moyennant un don à Saint-Denis.

A'. Prétendu original, perdu.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 725-727, sans précision de source.

b. MÜHLBACHER, *Monumenta Germaniae Historica*, DKarol I, n° 286 (faux).

INDIQUE : *Regesta* I, 482 (469).– Marius BARROUX, *L'abbé Suger et la vassalité en Vexin. La levée de l'oriflamme, la chronique du Pseudo-Turpin et la fausse donation de Charlemagne à Saint-Denis en 813*, dans *Le Moyen Âge*, 64 (1958), p. 1-26 ; ici p. 15-26 avec traduction⁷¹.– Manfred GROTEN, *Die Urkunde Karls des Grossen für St.-Denis von 813 (D286), eine Fälschung Abt Sugers?* dans *Historisches Jahrbuch* 108 (1988), p. 1-36.– Françoise GASPARRI, *La politique de l'abbé Suger de Saint-Denis à travers les chartes*, dans *Cahiers de civilisation médiévale* 46, juillet-septembre (2003), p. 240-242 (traduction partielle).– Rolf GROSSE, *L'abbé Adam, prédécesseur de Suger*, dans *Suger en question. Regards croisés sur Saint-Denis*. Études réunies par Rolf GROSSE, dans *Pariser Historische Studien* 68 (2004), p. 39-40.

Texte d'après b :

Carolus serenissimus augustus a Deo coronatus magnus ac pacificus imperator Romanorum gubernans imperium, quin etiam per misericordiam dei rex Francorum et Longobardorum omnibus archiepiscopis episcopis abbatibus ducibus comitibus optimatibus caeterisque regni nostri proceribus salutem in uero salutari. Minime decet regiam sublimitatem beneficia, quae a deo omnipotente est consecuta, obliuioni tradere, sed potius rationi conuenit et est aequum per aliquam erga sanctorum loca bonorum operum exhibitionem aliquid reddere testimonium. Quapropter cognoscat magnitudo

⁷⁰ Besant : *byzantius nummus* : monnaie de Byzance.

⁷¹ Sur les dates envisagées d'établissement du faux, Marius BARROUX, *Ibid.*, p. 15, n. 43 ; p. 21 : *On le voit, l'examen diplomatique permet de préciser la date du faux : il appartient au XII^e siècle et il est antérieur à 1170 ... Il semble donc que l'on doive ... attribuer sa composition à une date assez proche de 1124 ou du moins de peu postérieure.*

seu nobilitas uestra, quod euocatis nobis archiepiscopis episcopis abbatibus ducibus comitibus principibus ac regni nostri proceribus in generali concilio in monasterio ter beati Dionysii peculiaris patroni nostri multis de causis et rationibus celebrato, sed praecipue quia eiusdem sanctissimi martyris ac praecellentissimi sociorumque eius Rustici et Eleutherii meritis et inter cessionibus nos ad summa regni imperiique fastigia conscendisse confidimus et fatemur, sed et quam plurima uitasse pericula ac inimicorum nostrorum superasse tela, infinitas et uictorias de ipsis illorum sanctorum protectionum aus euecti reportasse credimus. Igitur ob id ad honorem dei et tantorum dominorum nostrorum reuerentiam tale fieri decreuimus praeceptum, quod uolumus imperpetuum esse mansurum, uidelicet quod omnes Franciae reges, omnes archiepiscopi et episcopi tam praesentes quam et futuri ob amorem domini dei et nostri saluatoris Iesu Christi honorem ac reuerentiam deferant uenerandae matri ecclesiae domni Dionysii peculiaris protectoris nostri ac uenerabili abbati eiusdem sancti et sacri loci eamque ut caput omnium ecclesiarum regni nostri ab omnibus eiusdem regni nostri christicolis uenerari et eundem abbatem super omnes praelatos primatem haberi et teneri uolumus ac desideramus. Prohibemus in super, ne successores nostri Franciae reges alibi quam in ecclesia saepe fati domni Dionysii sint coronati nec archiepiscopi et episcopi confirmati aut ad sacram beati Petri sedem recepti et damnati absque assensu et consilio abbatis. Post uero multa eidem ecclesiae bona per nos oblata ac concessa priuilegia ego Karolus Francorum rex deposito de capite meo regni diademate et sanctorum martyrum altari super posito talia cunctis qui aderant audientibus dixi : Sanctissime domine Dionysi hiis regni Franciae regiis insigniis et ornamentis libenter me spolio, ut deinceps eius regale habeas, teneas atque possideas dominium et in signum rei quatuor modo aureos tibi offero bizancios, ut omnes tam praesentes quam et futuri sciant et agnoscant, quod a deo solo et a te regnum Franciae teneo tuoque ac tuorum sociorum fretus auxilio et suffragantibus meritis illud ancipiti gladio defendo obsecrans atque obtestans omnes successores nostros reges, ut annuatim simile faciant et in oblatione submittendo ac tangendo caput illos quatuor supradictos bysancios offerant non proinde astricti humanae seruituti, sed potius diuinae, quae summa libertas appellari debet, quippe deo seruire sit regnare, sed etiam omnes regni nostri proceres et obtimates pro qualicumque domo sua eidem ecclesiae memoratae quatuor singulis annis aureos persoluant nummos pro illius augmento ab aedificio Dagoberti regis excellentissimi usque ad crucifixum ; similiter omnes homines seruituti addictos emancipans et eos imperpetuum faciens liberos tam praesentes quam et futuros, qui libenter eosdem quatuor aureos nummos daturi sunt, quos beati Dionysii Francos proinde uocari uolo et appellari iubeo. Hiis ergo tam digne per me in honorem dei et matris ecclesiae praecellentissimorum martyrum dominorum meorum expletis nec non pro animae meae remedio et regni stabilitate et filiorum incolumitate palam omnibus dico, quod a uobis nunc exeundi copiam peto regnumque Franciae relinquo, ut post deum sitis illius semper custodes ac domini. Si quis autem contra hoc meae regiae maiestatis praeceptum aliquid attemptare praesumpserit, anatema sit reusque diuinae maiestatis et humanae censeatur sciatque se in districto ac tremendo superni iudicis examine rationem redditurum et sanctos martyres Dionysium, Rusticum et Eleutherium aduersarios habiturum. Et ut haec auctoritas firmitior habeatur et ab omnibus certior credatur, manu propria eam subter signare decreui et sigilli mei caractere sigillari iussi.

Actum in monasterio sancti Dionysii, in dei nomine feliciter, anno domini nostri Iesu Christi octingentesimo decimo tertio praesentibus, quorum nomina subtitulata sunt et signa.

Signum Caroli serenissimi augusti et Francorum gloriosissimi regis.

Signum Turpini Remensis archipraesulis. Signum Gosberti Bithuricensis archiepiscopi. Signum Ioannis Lugdunensis archiepiscopi. Signum Imberti Senonensis archiepiscopi. Signum Arnulphi Turonensis archiepiscopi. Signum Nicolai Uiennensis archiepiscopi. Signum Nescii Tolosani archiepiscopi. Signum Seuerini Pictauensis antistitis. Signum Stephani Lemouicensis episcopi. Signum Erkanradi Parisiaca urbis episcopi. Signum Achilleae Alexandriae antistitis. Signum Geroini Papiacae episcopi. Signum Walchandi Leodiensis episcopi. Signum Cundulfi Metensis episcopi. Signum Theodulfi Aurelianensis episcopi. Signum Anselmi Mediolauensis episcopi. Signum Wolfoldi Cremonensis episcopi. Signum Hilduini⁷² abbatis monasterii sancti Dionysii. Signum Floriani abbatis

157

[814, décembre - 816]⁷³, s. l.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme⁷⁴ à Saint-Denis le revenu des taxes perçues *infra pagum Parisiacum* sur toutes les marchandises qui transitent et sont vendues à la foire de Saint-Denis. Des fraudes ayant été commises par les agents chargés du recouvrement des taxes, ces dernières devront être reversées intégralement – par ces mêmes agents – au monastère. Le mandement du souverain est adressé à Begon, comte de Paris, et à ses successeurs, ainsi qu'aux agents du fisc chargés de recouvrer le tonlieu.

A. Original perdu.

B. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc, Arch. nat., LL 1157, p. 28, n° XXV (sans lieu ni date).

C. Copie du XIV^e siècle, Cartulaire de Thou, BnF, lat. 5415, p. 53-54 d'après B.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 738 (lire 732), sans précision de source.

b. BOUQUET, *RHF* VI, p. 468, n° XVII d'après a.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 41 [814, 1^{er} décembre, Aix-la-Chapelle].

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 86.– *Regesta* I, 553 (534).– LEVILLAIN, *Études* IV, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 91 (1930), p. 55-56.

⁷² On remarquera, entre autres anachronismes, la présence de l'abbé Hilduin de Saint-Denis qui n'est attesté qu'en décembre 814 : *infra* n° 158 ; DEPREUX, *Prosopographie*, p. 250.

⁷³ 814-816 sont les dates proposées par Léon LEVILLAIN, *Études* IV, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 91 (1930), p. 48, n. 3 et p. 55-56. L'acte n'étant pas daté, on peut retenir la période au cours de laquelle est attesté Begon, comte de Paris en décembre 814, mort le 28 octobre 816 ; DEPREUX, *Prosopographie*, p. 120-121, n° 42. En ce qui concerne l'élaboration inachevée du diplôme lui-même, on peut suggérer qu'il est ici question d'un projet, préparé à l'abbaye, avec reconnaissance anticipée, en attente de validation en chancellerie, ce qui expliquerait l'absence de date et de lieu. Élément supplémentaire en faveur d'une datation haute, la présence de l'archichancelier Helisachar, lequel apparaît dans l'entourage de Louis le Pieux empereur dès 814. Et c'est d'ailleurs le 1^{er} décembre de cette même année qu'Helisachar fit la reconnaissance à Aix-la-Chapelle des trois autres diplômes pour Saint-Denis : *infra* n° 158, 159 et 160 ; DEPREUX, *Ibid.*, p. 235-236 ; 239-240. On retrouvera son nom le 1^{er} mai 819 dans un diplôme pour Saint-Denis, associé au notaire Durandus : *Durandus, diaconus, ad vicem Helisachar recognovit et subscripsi* : *infra* n° 162.

⁷⁴ Confirmation des préceptes de son aïeul Pépin et de son père *Caroli piaae memoriae imperatoris*.

Extraits d'après *B* et *b* :

In nomine Domini Dei et Saluatoris nostri Iesu Christi, Hludouicus diuina ordinante prouidentia Imperator Augustus, Begoni inlustri comiti, et omnibus successoribus tuis presentibus et futuris, atque reipublicae administratoribus, siue exactoribus infra pagum Parisiacum thelonea recipientibus, seu his omnibus qui infra eundem pagum honores habere uidentur. Notum uobis esse credimus, et notum facimus qualiter omne theloneum de quibuscumque mercimoniis a uigilia praeclarae solempnitatis beati Dionysii usque dum mercatum ipsius finitum habeatur, et auctoritate et praeceptis aui nostri Pippini quondam regis, et domni genitoris nostri Caroli piae memoriae Imperatoris, nostraque pariter corroboratione, quodcumque acquiri potest, partibus sancti Dionysii reddi atque haberi debeat, tam de portatico, et pontatico, et ripatico, et rotatico, et timonatico, et uolutatico, et cispitatico, et pulueratico, et fortatico, et laudatico, ac salutatico, quam etiam et de reliquis omnibus mercimoniis, unde lex publica theloneum exigi possit uel debeat. Unde nunc quoque comperientes quod quidam praedictorum nostrorum ministerialium supradictis regiis autoritatibus temerario ausu in reddendo uel exigendo eodem theloneo contraire apertissima refragatione uidentur, hanc nostrae auctoritatis cartulam memorato sancto loco eiusque rectoribus denuo fieri iussimus, per quod uiua iussione uobis et omnibus successoribus uestris expresse praecipimus, quatenus praedicta lex et regiae auctoritatis decretum, a nemine quoquam uestrorum atque successorum uestrorum uiolari umquam praesumatur, sicut de Dei et nostra gratia curatis⁷⁵ [] Ut autem haec tractatoria nostris futurisque temporibus uerius credatur, et deuotius a uobis et successoribus uestris obediatur, de annulo nostro subter eam iussimus sigillari. Ego Helisiachar recognoui.

158

814, 1^{er} décembre,
Aix-la-Chapelle, *palatio regio*.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme l'immunité au monastère de Saint-Denis, dont Hilduin est abbé, précédemment accordée par Charlemagne⁷⁶ et ses prédécesseurs, à charge pour les religieux de prier pour la famille impériale.

A. Parchemin, traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 8, n° 2. Lieu de conservation : A portefeuille 10.

D'après TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 40, il peut s'agir d'une copie en forme d'original, fabriquée au IX^e siècle⁷⁷. – Au recto, note de Noblet mentionnant une transcription du diplôme aux registres reconstitués de la Chambre des comptes, le 16 septembre 1746. – Au dos, cote du XV^e siècle : la lettre **I** puis *XIII*^o.

B. Copie sur papier de septembre 1746 rédigée par Noblet, jointe à l'original.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 731-732 (non « 738 » pagination fautive) sans précision de source.

⁷⁵ À l'instar de *B* et *C*, l'édition de Jacques Doublet s'interrompt également après *nostra gratia curatis* pour reprendre à *Ut autem*.

⁷⁶ ...*immunitatem Domni et genitoris nostri bonae memoriae Caroli piissimi Augusti...* c.f. *supra* n° 121.

⁷⁷ Voir aussi Theodor SICKEL, *Acta regum et imperatorum Karolinorum...*, Wien 1967-1968, II, p. 92, L 29 : *Exemplar simul cum authentic confectum in arch. Parisiensi*.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xlv, n° LXVII.

c. ARTEM 2966 (Original).

d. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 39.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 84.– Copie du XVII^e siècle, Carpentras, Bibl. Inguimbertaine, collection Peiresc XXIII, t. I, ms 1791, fol. 405^v.– TARDIF, *Monuments historiques*, n° 105.– *Regesta* I, 551 (532).

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. III.

Extraits d'après c :

... Ideoque conperiat omnium fidelium sanctae Dei ecclesiae episcopis tam abbatibus siue comitibus, tam presentium quam et futurorum, sagacitas seu industria quia obtutibus nostris Hildoinus abba ex monasterio Sancti Dionisii, quod est situm in territorio Parisiaco, ubi ipse sanctus Dionisius et comites eius corpore requiescunt, immunitatem domni et genitoris nostri bonae memoriae Caroli piissimi augusti in qua erat insertum, quod non solum idem genitor noster uerum etiam et predecessores eius reges uidelicet Francorum sub suo nomine et defensione, cum monasteriis uirorum et puellarum eidem monasterio Sancti Dionisii subiectis, et rebus uel hominibus ad se pertinentibus uel aspicientibus consistere fecerant et inmunitatum auctoritatibus actenus ab inquietudine iudiciariae potestatis eundem munitum atque defensum fuisset monasterium. Sed pro rei firmitate postulauit nobis predictus Hildoinus abba ut paternum seu predecessorum nostrorum morem sequentes huiusmodi nostre inmunitatis preceptum ob amorem Dei et reuerentiam ipsius sancti loci circa ipsum monasterium fieri censeremus. Cuius petitioni libenter adsensum prebuimus, et hoc nostre auctoritatis preceptum erga ipsum monasterium inmunitatis atque tuitionis gratia pro reuerentia sancti Dionisii patronis nostri et animae nostre remedio fieri decreuimus per quod precipimus atque iubemus ut nullus umquam episcopus uel quislibet ex iudiciaria potestate in cellulas aut in ecclesias aut loca uel agros seu reliquas possessiones quas moderno tempore in quibuslibet prouintiis, territoriis uel pagis infra ditionem imperii nostri iuste et legaliter memoratum tenet uel possidet monasterium uel ea quae deinceps a catholicis uiris eidem conlate fuerint monasterio ad causas audiendas uel freda aut tributa exigenda uel mansiones aut paratas faciendas aut fideiussores tollendos aut homines ipsius monasterii tam ingenuos quam seruos super terram ipsius commanentes iniuste distringendos nec ullas reddibitiones aut illicitas occasiones requirendas nostris futurique temporibus ingredi audeat nec ea quae supramemorata sunt paenitus exactare presumat. Sed liceat predicto abbati suisque successoribus res predicti monasterii Sancti Dionisii cum cellulis sibi subiectis, et rebus uel hominibus ad se aspicientibus uel pertinentibus sub tuitionis atque inmunitatis nostrae defensione remota totius iudiciariae potestatis inquietudine quieto ordine possidere et nostro fideliter parere imperio atque pro incolomitate nostra coniugis ac prolis seu etiam totius imperii a Deo nobis conlati, et eius clementissima miseratione per inmensum conseruandi unacum congregationibus ad regendum sibi commissis Domini inmensam clementiam iugiter exorare. Et quicquid de prefati rebus monasterii ius fisci exigere poterit, in integrum in usus congregationis ibidem Deo famulantis et luminaria ipsius monasterii concinnandum, uel in alimonia pauperum proficiat in augmentum.

159

814, 1^{er} décembre,
Aix-la-Chapelle, *palatio regio*.

Diplôme impérial.

Confirmation⁷⁸ par Louis le Pieux de l'abandon à Saint-Denis des droits de taxes sur les marchands saxons, frisons et d'autres régions qui se rendent au marché de jour de la Saint-Denis.

A. Parchemin, traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 8, n° 4. Lieu de conservation : B portefeuille 41.

Analyses de mains des IX^e, XIII^e et XIV^e siècles, et main moderne. Main XIII^e ou XIV^e siècle : *De mercato. Duplex*, suivi d'une cote que nous n'avons pu lire intégralement.

B. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc, Arch. nat., LL 1157, p. 29-30, n° XXVI d'après A, avec reproduction du monogramme.

C. Copie du XIV^e siècle, Cartulaire de Thou, BnF, lat. 5415, p. 54-56.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 733-734, sans précision de source.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xlv, n° LXVIII.

c. ARTEM 2967.

d. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 40.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 85.– TARDIF, *Monuments historiques*, n° 106.– *Regesta I*, 552 (533).– LEVILLAIN, *Études IV*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 91 (1930), p. 29-30.

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. IV.– Spécimen d'écriture dans MABILLON, *De re diplomatica*, p. 394.

Extraits d'après c :

... Idcirco notum sit omnibus fidelibus sanctae Dei ecclesiae et nostris tam praesentibus quam et futuris, quia uir uenerabilis Hildoinus, abba ex monasterio Sancti Dionisii, quod est constructum in territorio Parisiaco, ubi ipse sanctus Dionisius et comites eius corpore requiescunt, detulit obtutibus nostris praeceptum auctoritatis domni et genitoris nostri Caroli bonae memoriae piissimi augusti, in quo erat insertum eo quod ipse et auus noster Pippinus quondam rex seu etiam praedecessores eorum reges uidelicet Francorum praeceptis auctoritatum suarum praefato monasterio congregationique ibidem Deo famulanti concessissent omne theloneum de mercatu qui fit annuatim festiuitate eiusdem sancti Dionisii in praefato territorio Parisiaco ex omnibus negotiatoribus qui undique tam ex Saxonum gente quam et Frisionum uel aliarum quarumlibet gentium quae de diuersis prouintiis et territoriis in eundem negotiandi gratia conueniunt mercatum necnon et ex omnibus carris et nauibus et ceteris ueiculis quibus uinum et mel et alia diuersa conuertia illuc ad mercandum deportantur seu etiam et de cunctis aliis mercemoniis quae tunc temporis non solum in eodem mercatu et infra eandem Parisiorum urbem seu etiam quae per uillas et agros et cetera loca in circuitu illius mercatus posita negotiantur uel de omnibus undecumque ius fisci theloneum accipere poterat. Continebatur etiam in eadem auctoritate quod quidam temerario ausu eundem mercatum a potestate monasterii Sancti Dionisii subripiissent et rectores praefati monasterii ipsum ad integrum coram Grimaldo maiorum domus sibi legaliter euindicassent. Et quod Soanachildis et Gerfredus eiusdem ciuitatis quondam comes cupiditate ducti cunctis mercatoribus liberis uidelicet et seruis illuc mercandi gratia confluentibus singulis excepto alio theloneo quod exsoluebant quattuor denarios

⁷⁸ Louis le Pieux confirme les diplômes de Carloman (janvier 769, *supra* n° 108) et de Charlemagne (perdu). Le diplôme de Carloman confirmait celui de Pépin (8 juillet 753, *supra* n° 89).

superaddidissent et multi hoc censu multati ab eodem se mercatu retrahebant et permodicum theloneum de eodem mercatu ad partem monasterii Sancti Dionisii pro hac causa exigebatur et quod hunc superinpositum censum praefatus genitor noster censurae suae auctoritate rescasset uel abdicasset et secundum suam auctoritatem et confirmationem actenus ipsum theloneum ad integrum pars monasterii Sancti Dionisii habuisset uel accepisset. Pro rei tamen firmitate postulauit nobis praedictus abba unacum congregatione ad regendum sibi conmissa ut morem paternum sequentes nostram etiam auctoritatem super hac re erga ipsum sanctum locum fieri censeremus. Quorum petitionibus ob amorem Dei et uenerationem sancti Dionisii patronis nostri nobis clementer aurem adcommodare libuit. Quapropter praecipimus atque iubemus ut sicut ab aliis regibus Francorum et auo nostro Pippino ipsum theloneum concessum uel confirmatum est et coram Grimaldo maiorum domus ad partem ipsius monasterii euindicatum et postea a praefato domno et genitore nostro Carolo imperatore abdicatis malorum hominum superadditis consuetudinibus firmitus conlatum eidem monasterio extat. Ita deinceps nostris futurisque temporibus per hanc nostram auctoritatem inuiolabiliter permaneat indultum, ita dumtaxat ut omne theloneum de eodem mercatu qui fit annis singulis festiuitate sancti Dionisii in praefato pago Parisiaco rectores uel congregatio praefati monasterii in usum suum uindicerent absque alicuius inquietudine et iniusta contrarietate, tam ex negotiatoribus Saxonicae et Frisionicae gentis quamque et ex aliis gentibus quae de diuersis prouintiis et territoriis illuc eo tempore negotiandi conueniunt gratia necnon et de carris et nauibus et ceteris ueiculis quibus uinum et mel et alia pleraque conmercia illuc ad mercandum deportantur seu etiam et de cunctis aliis mercimoniis, quae siue in eodem mercatu siue infra Parisiorum urbem siue in quibuslibet uillis locisque et agris in circuitu illius mercatus circumiectum tunc temporis a negotiatoribus illuc conuenientibus fiunt. De omnibus scilicet undecumque fiscus theloneum exigere potest, omne theloneum ad integrum per hanc nostram auctoritatem praefato ut dictum est conferimus monasterio ut in usus congregationis ibidem Deo famulantis, et luminaria ipsius ecclesiae concinnanda in nostra elemosina perpetim cedat. Praecipimus etiam atque iubemus ut nullus fidelium nostrorum nec quilibet exactor iudicariae potestatis aliquam contrarietatem aut inquietudinem de eodem theloneo contra rectores ipsius monasterii eiusque congregationis ab hodierno die et tempore facere aut generare praesumat nec illum censum qui [a] Soanachilde et Gerfredo comite superadditus et a domno et genitore nostro abdicatus est nec alium quemlibet censum negotiatoribus illuc conuenientibus superaddere audeat, sed remoto totius inquietudinis impedimento et temerariorum hominum ausu pars praedicti monasterii per hanc nostram auctoritatem nostris et futuris temporibus in integrum in elemosina nostra praefatum theloneum accipiat.

†160

814, 1^{er} décembre,
Aix-la-Chapelle, *palatio regio*.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme à Saint-Denis la donation faite par Dagobert I^{er} à l'abbaye de la *villa* Saclas⁷⁹ au pays d'Étampes ainsi que du marché qui s'y tient. De plus, il abandonne à l'abbaye les droits du fisc sur ledit marché.

⁷⁹ Saclas (Essonne, cant. Méréville).

A. Original ou copie en forme d'original. Parchemin mutilé, avec d'importantes traces d'humidité, sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 8, n° 3¹. Lieu de conservation : A portefeuille 10.

Ce diplôme est d'une main sandionysienne : TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 60. L'auteur suggère qu'il s'agit d'un pseudo-original, « écrit bien des années après la date qu'il se donne, ou une copie en forme d'original également très postérieure à l'original ». Pourtant, il ne semble pas que nous soyons en présence d'un faux diplomatique et nous serions tenté de proposer le milieu du IX^e siècle, au plus tard, comme date d'élaboration, car on peut suggérer que c'est de cet exemplaire du diplôme que s'inspire le rédacteur⁸⁰ des *Gesta Dagoberti* afin de justifier le prétendu précepte de Dagobert I^{er} (*Gesta Dagoberti*, c.42 ; *supra* n° †19). On observe par ailleurs une similitude graphique entre ce diplôme et la seconde expédition d'un diplôme de Charles le Chauve en date du 21 janvier 845 (*infra* n° 190), elle-même écrite d'une main de Saint-Denis. – Au dos, analyse et catalogage d'une main moderne : n° 9. Main du X^e siècle : *Confirmatio* [...] *quae dicitur Sa*[...] D'une main contemporaine : *Confirmatio Hludovici imperatoris de villa quae dicitur Sarclitas in pago Stampinse*.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 42v°.

C. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc II, Arch. nat., LL 1158, p. 42-43, n° LXIII, avec reproduction du monogramme.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 107 (815) d'après A et B.

b. ARTEM 2968 (original).

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica*, *DLudovici Pii*, n° 42 (faux).

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 87.– *Regesta* I, 554 (535).

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. V.

Extraits d'après a et b :

... Iccirco notum sit omnibus fidelibus sancte Dei ecclesie et nostris, tam praesentibus quam futuris, quia uir uenerabilis Hludouicus, abba ex monasterio Sancti Dyonisii, quod est constructum in territorio Parisiaco, ubi ipse sanctus Dyonisius et comites eius corpore requiescunt, detulit obtutibus nostris quandam auctoritatem sancte recordationis Dagoberti regis, in qua continebatur insertum qualiter uillam Sarclita[s], sitam in pago [Stampinse, cum mercato ibidem discurrente, cum o]mni integritate sua, [praefato monasterio congregationique], ac matriculariis ibidem Deo famulantibus, [concessisset atque confirmasset, absque ullius iudicis introductione et contradictione. Unde nobis] postulauit isdem praedictus abba [unacum congregatione ad regendam sibi] commissa, ut morem praedecessorum regum [sequentes, nostram] exinde auctoritatem super hac re erga [ipsum sanctum locum fieri et confirmari iterum dignaremur. Quorum petitionibus, ob amorem Dei et] uenerationem sancti Dionysii patroni nostri, libenter au[rem accommodantes, ita] ut postulauerant, fieri decreuimus. Praecipientes ergo iubemus atque statuimus, ut nullus comes uel uicecomes, aut [uicarius, uel centenarius, siue iudex publicus, uel quilibet exactor iudiciariae potestatis, aliquam] contrarietatem aut inquietudinem, ex eadem uilla siue mercato, contra rectores ipsius monasterii uel hominibus ipsorum, ab hodierno tempore, facere aut generare presumat, sed nec freda [exigenda aut fideiussores t]ollere per aliquam occasionem et malum ingenium audeat,

⁸⁰ A contrario, on pourrait également suggérer que c'est afin de justifier la donation de Saclas par Dagobert I^{er}, relevée dans les *Gesta Dagoberti*, que fut forgé le diplôme de Louis le Pieux. Mais cette éventualité ne modifie en rien la possibilité d'une forgerie « tardive », liée à la date d'élaboration des *Gesta Dagoberti*, c'est-à-dire vers 835.

sed remoto totius inquietudinis impedimento et contrariorum hominum ausu, quicquid exinde forsitan fiscus noster ad partem nostram sperare uel accipere poterat, totum ex integro pars praedicti monasterii, per hanc nostram auctoritatem, nostris et futuris temporibus, indultum atque concessum habeat, quatenus fratres inibi Deo famulantes, commodissimae suffragati, pro nobis, coniuge, prole domoque, atque totius regni a Deo nobis conlati prosperitate, iugiter Domini implorent misericordiam.

†161

818, 12 avril,
Aix-la-Chapelle, *publico palatio*.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme⁸¹ à Saint-Denis l'assujettissement des serfs de l'abbaye et de leurs enfants, quel que soit le lieu où ils demeurent. Le souverain donne à l'abbé Hilduin et aux moines le droit d'affranchir certains esclaves. En cas de désobéissance, les hommes, de condition servile ou non, seront condamnés à une forte amende et à des punitions corporelles.

A'. Prétendu original, scellé, perdu⁸².

B. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc, Arch. nat., LL 1157, p. 24-25, n° XX, avec reproduction du monogramme d'après A' probablement.

C. Copie du XIV^e siècle, Cartulaire de Thou, BnF, lat. 5415, p. 51-53.

a. DOUBLET, Saint-Denis, p. 735-736, d'après A' : *Avec l'effigie au naturel d'iceluy seigneur roy en cire, en son entier*.

b. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 137 (faux).

INDIQUÉ : *Regesta I*, 661 (647).

On soulignera la fausseté du document, révélée notamment par l'identité des souscripteurs de chancellerie, empruntée incontestablement à un diplôme de Louis II : *Audacer notarius ad uicem Uulfardi recognouit*. En effet, ces deux personnages n'apparaissent qu'à l'extrême fin du règne de Charles le Chauve et sont aussi présents dans quelques diplômes de Louis II le Bègue, sous le règne duquel on serait tenté de dater, au plus tôt, la fabrication de ce faux diplôme⁸³. D'autre part, la suscription *Hludouicus Dei gratia Rex Francorum et Longobardorum atque Patricius Romanorum* ne convient pas à l'époque de Louis le Pieux, pas plus d'ailleurs qu'à celle du roi Louis II le Bègue : c'est uniquement sous Charlemagne que l'on rencontre cette formulation.

162

819, 1^{er} mai,
Aix-la-Chapelle, *palatio regio*.

Diplôme impérial.

⁸¹ Ce diplôme confirme ceux des rois Dagobert (*supra* n° †16), Clovis (perdu), Thierry (perdu), Pépin (*supra* n° †97) et Charlemagne (perdu).

⁸² Ce pseudo-original, aujourd'hui perdu, fut transcrit au XIII^e siècle dans le Cartulaire blanc, conjointement au pseudo-diplôme émis par Pépin pour le même motif, *supra* n° †97.

⁸³ BAUTIER, *Recueil des actes de Louis II le Bègue, Louis III et Carloman II*, INTRODUCTION, p. lxxv, lxxix et lxxii ; voir aussi le diplôme de Louis II n° 31, dans lequel on retrouve précisément la formule de chancellerie que nous venons de citer.

Louis le Pieux ratifie un échange de serfs conclu entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, *summus sacri palatii capellanus*⁸⁴, et un certain Garamanus.

A. Parchemin, traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 8, n° 7. Lieu de conservation : A portefeuille 11. Cote Musée : AE II – 48.

Il semble que cet acte fut copié à Saint-Denis ; TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 61. Sur les caractéristiques rédactionnelles de ce type de confirmations d'échange, voir commentaire *infra*, n° 164. – Au dos, cote du XV^e siècle : la lettre [] puis XIII. Brève analyse du XII^e siècle.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 112.

b. ARTEM 2969.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 158.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 88. – *Regesta* I, 691 (670).

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. VIII.

Extraits d'après b :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum sollertia, quia uir uenerabilis Hilduinus, abbas de monasterio Sancti Dyonisii, summus sacri palatii capellanus, ad nostram accedens clementiam innotuit celsitudini nostrae eo quod, cum quodam homine, nomine Garamanno, de quibusdam mancipiis pro communi utilitate et conpendio nuperrime commutationem fecisset, datis scilicet de ratione ecclesiae suae Sancti Dyonisii praedicto Garamanno ad suum proprium ad habendum mancipium unum nomine Hemeltrude et acceptis ab eodem Garamanno, ad partem praedictae ecclesiae suae mancipia tria his nominibus : Uualtcaudum, Gulbertum et Audinum. Unde et duas commutationes pari tenore conscriptas manibusque bonorum hominum roboratas se prae manibus habere professus est. Sed pro integra firmitate petiit celsitudini nostrae ut ipsas commutationes denuo per nostrum mansuetudinis praeceptum plenius confirmare deberemus. Cuius petitioni denegare noluimus, sed sicut unicuique fidelium nostrorum iuste petentium ita nos illis concessisse atque in omnibus confirmasse cognoscite. Praecipientes ergo iubemus ut quicquid pars iuste et rationabiliter alteri contulit parti deinceps per hanc nostram auctoritatem iure firmissimo teneat atque possideat uel quicquid exinde facere uoluerit, libero in omnibus perfruatur arbitrio faciendi.

163

820, 27 septembre,
Compiègne, palatio regio.

⁸⁴ C'est le premier diplôme pour Saint-Denis dans lequel l'abbé Hilduin est qualifié *summus sacri palatii capellanus*, titre que l'on retrouvera dans beaucoup d'autres sources diplomatiques, mais également dans un texte hagiographique, consacré à la translation de sainte Pusinne au IX^e siècle (BHL 6995) : *Hilduinus etiam religiosus quondam et famosus abbas monasterii sancti Dionysii martyris et sacri palatii ea tempestate archicapellanus : B. Sebastiani martyris a memorata regione, et S. Tiburtii, ut ferunt, sed et SS. martyrum Cucufatis et Innocentii, qui fuerant B. Mauritii socii, ab Hispanis Burgundiaque cum honore summo transferre curavit* ; Roger WILMANS, *Die Urkunden der Karolingischen Zeitalters 777-900*, dans *Die Kaiserurkunden der Provinz Westfalen 777-1313*, Bd. 1, Münster 1867, p. 543, c. 4. À noter la présence de saint Cucufat, que l'on découvrira, pour la première fois, dans les dispositions testamentaires de Fulrad (*supra* n° 126^a et 126^b), mais également en septembre 862, dans un diplôme de Charles le Chauve pour Saint-Denis (*infra* n° 230).

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme un échange de terres à Gretz en Parisis⁸⁵ et Messy en Meldois⁸⁶ entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et un certain Theodanus. Hilduin abandonne une ferme, des vignes, terres et prés à Gretz et reçoit en échange de Theodanus les droits de succession de la mère de ce dernier, sur le village de Masciacus.

A. Parchemin mutilé, sceau plaqué, Arch. nat., K 8, n° 8. Lieu de conservation : B portefeuille 27.

Brèves analyses des X^e et XII^e/ XIII^e siècles : *Confirmatio de commutatio inter Hilduinus et Theudoanus in Meldico* ; main du XIV^e siècle : *Legi. De scrinio antiquarum commutationum*.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 113.

b. ARTEM 2970.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 187.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 89.– *Regesta I*, 727 (703).

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. IX.

Extraits d'après b :

... Idcirco nouerit omnium [fidelium nostrorum] praesentium scilicet et futurorum industria, [quia] uir uenerabilis Hildoinus, abba ex monasterio Sancti Dyonisii martyris sacrique palatii nostri summus capellanus, [necnon] et quidam homo, nomine Theodoanus, ad nostram accedentes [clementiam, inno]tuerunt celsitudini nostrae eo quod pro ambarum partium oportunitate, aliquas [res inter se] conmutassent. Dedit igi[tur idem Hildoin]us abba, ex ratione praefati [monasterii Sancti Dyoni]siii, praedicto Theodoano, ad suum proprium [ad habendum, in] pago Parisiaco, in uilla quae dicitur Gressus, [mansum unum cum] uinea et terra et pratis habentem per loca designata bonuarios [VIII] et arpennum unum et dimidium, et in uno loco de [.....]tem in longum perticas XVII et in latere perti[cas ...] contra in compensatione huius rei, dedit memoratus Theodoanus ex suo proprio praedicto Hildoino abbati ad partem monasterii sui, in uilla quae dicitur Masciacus, in pago Meldico, quantumcumque in praedicta uilla de [p. ...e] Angalgarde habere uidebatur.

164

820, 22 octobre, Servais⁸⁷ palatio regio.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme un échange de terres à Bernes [-sur-Oise] en Chambliais⁸⁸ entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et un certain Hahirradus.

A. Parchemin, avec sceau plaqué, Arch. nat., K 8, n° 10. Lieu de conservation : B portefeuille 27.

⁸⁵ Il peut s'agir de Gretz-Armainvilliers (Seine-et-Marne, cant. Tournan-en Brie).

⁸⁶ Messy (Seine-et-Marne, cant. Mitry-Mory); cette villa avait fait l'objet d'une donation à Saint-Denis, *supra* n° 119.

⁸⁷ Servais (Aisne, cant. La Fère).

⁸⁸ Bernes-sur-Oise (Val-d'Oise, cant. Beaumont-sur-Oise).

Au dos, brèves analyses de mains des X^e et XIII^e siècles : *Commutatio inter Hilduinus abb. et Hahirrad in pago Camliacense in villa quae dicitur Bagerna* ; main du XIV^e siècle : *Legi. De scrinio antiquarum commutationum*.

B. L'original A est accompagné d'une copie du XIV^e siècle de la main reconnaissable de Tripet, archiviste de l'abbaye⁸⁹.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 114.

b. ARTEM 2971.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 190.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 90.– Copie du XVII^e siècle, Carpentras, Bibl. Inguimbertaine, collection Peiresc XXIII, t. I, ms 1791, fol. 405v°.– *Regesta I*, 729 (705).

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl.X.

Il nous semble certain que cet acte a été établi à Saint-Denis ; voir TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 61. Les caractéristiques graphiques sandionysiennes invoquées par Georges Tessier sont confortées par le fait même qu'il s'agit de confirmation d'acte à caractère privé, dont un des intervenants n'est autre qu'Hilduin, abbé de Saint-Denis. Aussi, convient-il naturellement d'envisager une rédaction émanant d'un scribe de l'abbaye, sans toutefois devoir attribuer systématiquement à une main de Saint-Denis l'ensemble des confirmations d'échanges de cette époque qui nous sont parvenues. C'est le jugement circonspect proposé par Georges TESSIER, *ibid.* p. 61-62.

Extraits d'après b :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum sollertia, quia uir uenerabilis Hilduinus, abba ex monasterio Sancti Dyonisii martyrisc sacrique palatii nostri summus capellanus, necnon et quidam homo, nomine Hahirradus, ad nostram accedentes clementiam, innotuerunt celsitudini nostrae eo quod pro ambarum partium oportunitate, aliquas res inter se commutassent. Dedit igitur praedictus Hilduinus abba, ex ratione iamdicti monasterii sui, praefato Hahirrado ad suum proprium ad habendum in pago Camliacense, in uilla nuncupante Bagerna, [de terra arabili] bunuarium unum et aripennum unum et dimidium et in alio loco in prospectu de ipsa uilla de terra bunuarios duos. Et econtra in compensatione huius rei dedit idem Hahirradus ex suo proprio praefato Hilduino abbati ad partem iamdicti monasterii sui in eodem pago Camliacense, in praedicta uilla [Bagerna, campum] unum habentem bunuarium unum et aripennos tres et in alio loco super ipsam uillam campum unum habentem bunuarium unum et aripennos duos et dimidium.

165

821, 6 novembre, Thionville, *palatio regio*.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme un échange de terres arables situées à *Linconouilla* en Vexin⁹⁰, entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et un certain Richbotus.

⁸⁹ Comme déjà souligné précédemment, c'est notamment ce même archiviste Tripet qui a réalisé vers 1320/1330 l'Ancien Inventaire jaune, Arch. nat., LL 1185, excepté l'index des titres qui est d'une main moderne.

A. Parchemin mutilé, sceau plaqué, Arch. nat., K 8, n° 11¹. Lieu de conservation : B portefeuille 27. Cote Musée : AE II – 49.

D'une main contemporaine de l'original et du XII^e siècle : *Commutacio inter Hilduinum abbatem et Ricboto in pago Vilcasino*. Main du XIV^e siècle : *De scrinio de [Cergiaci ?] Legi*. Cote d'une main du XVI^e siècle (?) : V. X. 3.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 116.

b. ARTEM 2972.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 201.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 91.– *Regesta I*, 746 (721).

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, II/1, pl. XI.– Spécimen d'écriture par MABILLON, *De re diplomatica*, p. 398.

Extraits d'après b :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum sollertia, quia uir uenerabilis Hilduinus, abba ex monasterio Sancti Dionisii martiris Christi Parisiacensae sacrique palatii nostri summus capellanus, necnon et quidam homo, [nomine Richboto,] ad nostram accedentes clementiam, innotuerunt celsitudini nostrae eo quod [pro] ambarum partium oportunitate [aliquas] res inter se commutassent. Dedit igitur praedictus Hilduinus abba, ex ratione praefati monasterii sui Sancti Dionisii Parisiacensae, memorato Richbodoni, in pago Uilcasino, in loco qui dicitur Linconouilla, de terra arabili bunuarios duos. Et econtra in compensatione huius rei dedit idem Richboto ex suo proprio praefato Hilduino [abbati] ad partem iamdicti monasterii sui in ipso pago seu in ipsa uilla de terra arabili bunuarios duos.

166

824, 20 septembre, *Actum Redena*⁹¹.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme un échange de serfs entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et un homme du nom d'Adalungo.

A. Parchemin très mutilé, sans traces de scellement, Arch. nat., K 8, n° 11². Lieu de conservation : B portefeuille 41.

Aujourd'hui, ce document est fixé sur un carton d'époque moderne, et accolé à un second précepte de Louis le Pieux pour Saint-Denis, Arch. nat., K 8, n° 12² (*infra*, n° 182)⁹². Sur le diplôme de l'année 824, une écriture du VII^e siècle s'est déchargée sur la face écrite du parchemin, de façon perpendiculaire aux lignes d'écriture carolingienne. La suite du même texte mérovingien est déchargée sur la face écrite du second précepte de Louis le Pieux. Il

⁹⁰ D'après Ernest NEGRE, *Toponymie de la France. Formations non romaines, formations dialectales*. t. II, Genève 1991, p. 942, n° 16878, il s'agirait de Loconville (Oise, cant. Chaumont-en-Vexin).

⁹¹ L'édition ARTEM propose Rennes (Ille-et-Vilaine, ch.-l. dép.).

⁹² Ces deux parchemins ont servi de support à un diplôme mérovingien sur papyrus, et ont été mis au jour en 1845, après une opération de décollage ; voir nos commentaires *supra* n° 6. Le positionnement actuel des deux diplômes carolingiens est tel qu'il permet de discerner sans discontinuer les lignes d'écriture inversée du texte mérovingien.

s'agit de traces d'écriture inversée provenant du plus ancien diplôme royal mérovingien connu pour Saint-Denis (voir commentaires *supra* n° 6).

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 117.

b. ARTEM 2974.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 236.

INDIQUÉ : *Regesta* I, 791 (766). – KÖLZER, „*Neufund*“.

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1., pl. XIII.

Texte d'après b :

Idcirco noverit omnium fidelium nostrorum praesentium scilicet et futurorum industria, quia [...] cum quodam homine, nomine Adalungo, de quibusdam mancipiis pro communi utilitate et compendio nuperrime commutationem fecisset. Dedit igitur praedictus Hildoi[nus ...] et econtra in compensatione hujus rei dedit memoratus Adalungus ex suo proprio praefato Hildoino abbati ad partem suprascripti monasterii sui, mancipia duo his [...] unde et commutationes pari tenore conscriptas, manibusque bonorum hominum robo]-ratas se prae manibus habere professus est, sed pro integra firmitate petiit celsitudini nostrae ut ipsas commutationes per nostrum mansuetudinis praeceptum plenius [confirmare deberemus. Quorum petitionibus denegare nolimus sed sicut unicuique fidelium nostrorum juste petentium ita nos illis] concessisse atque in omnibus confirmasse cognoscite. Praecipientes ergo jubemus ut quicquid pars juste et rationabiliter alteri contulit parti deinceps per hanc [nostram auctoritatem jure firmissimo teneat atque possideat vel quicquid exinde facere voluerit, libero in omnibus perfrua]-tur arbitrio faciendi quicquid elegerit. Et ut haec auctoritas plenior in Dei nomine obtineat firmitatem, de anulo nostro subter jussimus sigill[ari]. Durandus diconus ad vicem Fridugisi recognovi et [subscripsi]. Data XII kalendas octobris, anno Christo propitio XI imperii domni Hludovuici imperatoris, indictione II. Actum Redena [...].

[166^{bis}]⁹³

824/825, fin janvier,
Argenteuil⁹⁴, ante basilica Sanctae Mariae.

Acte privé.

Theodrade, abbesse de monastère Notre-Dame d'Argenteuil, procède à un échange de serfs avec le vénérable abbé Einhard⁹⁵. L'abbesse donne un homme du nom de Gulfocus *presbytero*⁹⁶, et reçoit en échange deux hommes du nom d'Imboldus et Ulframnus.

⁹³ Nous avons inclus ce document dans le catalogue des actes du chartrier de Saint-Denis, Dom Thomas l'ayant pris en compte dans son inventaire. On peut tout de même émettre quelques réserves quant à une conservation permanente au chartrier de Saint-Denis, remarque qui vaut aussi pour d'autres documents, sur lesquels nous reviendrons. Par ailleurs, l'acte ne semble avoir fait l'objet d'aucune copie médiévale ou moderne.

⁹⁴ Argenteuil (Val-d'Oise, ch.-l. arr.).

⁹⁵ L'abbé en question est peut-être le célèbre biographe de Charlemagne, Eginhard ; *La diplomatie française du Haut Moyen Âge* (cité *infra*, e) p. 72.

⁹⁶ On peut s'interroger, avec Dom Mabillon, sur le fait qu'un homme condition servile, objet d'un échange entre Theodrade et Einhard, puisse avoir la qualité de prêtre. Mais faut-il certainement rappeler l'existence de formules carolingiennes concernant l'affranchissement

A. Original, sur parchemin, Arch. nat., K 9, n° 2 (fonds Saint-Denis)⁹⁷. Cote Musée : AE II – 50.

Au verso, le parchemin est très abîmé, avec de nombreuses traces de frottement qui ont effacé les lignes d'écritures anciennes. Analyses de mains modernes, pas de cote médiévale visible.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 515, n° LXX : *Ex autographo* (sans précision de lieu de conservation).

b. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 118.

c. Franziskus BÜLL, *Das Monasterium Suuarzaha. Ein Beitrag zur Geschichte des Frauenklosters Münsterschwarzach von 788 (?) bis 877 (?)*, Münsterschwarzach 1992, p. 348-349, n° 5.

d. Jean DUFOUR, *Les plus anciens actes pour Argenteuil*. III. Acte de Théodrade, abbesse d'Argenteuil (824) dans *Le Vieil Argenteuil* 34 (1996-1997), p. 5-8, avec traduction.

e. *La diplomatie française du Haut Moyen Âge. Inventaire des chartes originales antérieures à 1121 conservées en France*, (dir.) Benoît-Michel TOCK et alii, t. I, Turnhout 2001, p. 71-73, avec traduction (28 janvier 824 – 27 janvier 825).

f. ARTEM 2975.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 94. – Thomas WALDMANN, *Abbot Suger and the nuns of Argenteuil*, dans *Traditio* XLI (1985), p. 258. – Franziskus BÜLL, *Das Monasterium Suuarzaha*, dans *Münsterschwarzacher studien*, 42 (1992), p. 87-101.

Le texte précise que deux expéditions identiques de cette notice furent produites⁹⁸, et il est vraisemblable que l'exemplaire subsistant – et conservé à Saint-Denis – soit celui destiné à l'abbesse Theodrade, compte tenu des relations historiques entre Argenteuil et Saint-Denis.

Texte d'après f :

Oppitulente domino Ihesu Cristo, placuit atque conuenit inter Theodredane, nobilissima abbatissa de monasterio Sanctae Mariae Argentoglense, necnon et inter uenerabilem Einhardum abbatem, unacum consensu et uoluntate ancillas Dei ibidem consistentium et bonis hominibus consentientes, ut mancipia inter se commutare uel excamiare deberent, quod ita et fecerunt. Dedit igitur praecellentissima Theodrada abbatissa, de ratione sanctae Mariae, partibus Einhardi abbatis, homine aliquo nomine Gulf[oco], presbytero. Similiter, pro huius rei compensatione, econtra donat Einhardus, uenerabilis abbas, partibus sanctae Mariae, mancipia duo his nominibus, Imboldo et Uulframno, ita ut ab hodierna die quicquid de hoc quod unusquisque ex nobis accepit, pro oportunitate sua facere elegerit, liberam in omnibus perfruatur arbitrio. Et illud pro firmitatis studium inter nos successoribusque nostris inserere placuit, ut duas epistolas de hac re, uno tenore conscriptas, facere seu conscribere deberimus, quod ita et fecimus,

d'hommes serviles liés à une église, afin qu'ils deviennent prêtres, et nous sommes vraisemblablement proches de cette situation dans l'acte sous examen : voir ZEUMER, *Formulae*, surtout p. 257-258, n° 44 ; p. 311-312, n° 33 ; p. 518, n° 14 ; p. 543-544, n° 16 et 17.

⁹⁷ On pourrait s'étonner du fait qu'un acte d'Argenteuil aussi ancien ait pu être archivé à Saint-Denis, mais force de constater que de nombreux titres du monastère d'Argenteuil furent conservés au chartrier de l'abbaye parisienne, au moins jusqu'à la fin du XVII^e siècle, comme le révèlent les pièces Arch. nat., L 836, n°^{os} 58 à 81^{bis}.

⁹⁸ Voir un cas similaire, acte privé *supra* n° 56.

ut nullus ex nobis neque successoribus nostris contra pari suo, de hoc quod accepit, ullo umquam tempore, calumniam aliquam uel repetitione generare praesumat : quod qui fecerit, rem quam accepit amittat, et insuper inferat pari suo, cogente fisco, auri libra una, argenti pondus sex coactus exsoluat, et sua repetitio nullum obtineat effectum, sed praesens commutationes has firmas et stabiles ualeant perdurare.

Actum Argentogilo, ante basilica Sanctae Mariae, anno XI, regnante domno Hludouuico piissimo imperatori. Signum Egishario vice domino. Signum Derulfo. Signum Aneloni. [...] Isaac. Signum Theotboldo. Signum Berhario. Signum Anselmo.

167

[825, décembre – 828, août] s. l.

Diplôme impérial.

À la demande de Theodrade⁹⁹, abbesse du prieuré Notre-Dame d'Argenteuil situé en Paris, sur la Seine, les empereurs Louis le Pieux et Lothaire confirment la restitution dudit prieuré à Saint-Denis, à dater du décès de son abbesse actuelle. Afin de justifier cette décision, après consultation de l'abbé Hilduin, il est rappelé que le prieuré d'Argenteuil avait été fondé par Ermenricus¹⁰⁰ et son épouse Mumana sur leur propriété, puis cédé par testament à Saint-Denis¹⁰¹, l'ensemble confirmé par un précepte du défunt roi *Lothari*¹⁰².

A. Original perdu.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 45v°-46v°.

C. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc II, Arch. nat., LL 1158, p. 277-278 n° I, avec reproduction des monogrammes des deux empereurs d'après A certainement.

D. Copie du XIV^e siècle, Cartulaire de Thou, BnF, lat. 5415, p. 59-61 d'après C.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 736-737, sans précision de source.

b. BOUQUET *RHF* VI, n° CXXIX d'après a.

⁹⁹ Theodrade, sœur de Louis le Pieux, était la fille de Charlemagne et de Fastrade, et c'est Charlemagne qui donna le prieuré à sa fille.

¹⁰⁰ On peut présumer que ce personnage est le *domesticus* souscripteur du diplôme de Clovis II du 22 juin 654 (*supra* n° 38) et/ou le *vir illuster* souscripteur de la charte de fondation du monastère de Bruyères-le-Châtel, le 10 mars 673 (*supra* n° 48) : EBLING, *Prosopographie*, n° CLXV, p. 143-144 ; HENNEBICQUE-LE JAN, *Prosopographica*, n° 93 ; GAILLARD, *À propos des droits de Saint-Denis sur le monastère d'Argenteuil*, p. 482-483.

¹⁰¹ Acte de donation testamentaire que l'abbé Suger prétend avoir vu dans les archives de Saint-Denis, au cours de sa jeunesse : Suger, *Œuvres*, (éd.) Françoise GASPARRI, tome 1, Paris 1996, p. 64 : *De recuperatione Argentoilensis abbatiae*.

¹⁰² Vraisemblablement Clotaire III, qui régna en Neustrie de 657 à 673. Précisons que l'origine de cette fondation d'Argenteuil et sa donation à Saint-Denis par Ermenricus et Mumana est totalement ignorée de deux préceptes originaux pour Argenteuil, diplôme de Childebart III, 3 avril 697 (KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DMerov.*, 150 ; original BnF lat. 9007¹) et de Carloman, novembre 769 (ATSMA et VEZIN, *Chartae Latinae Antiquiores* XVII/5, n° 658 ; original BnF nouv. acq. lat. 2222). Ajoutons à ces préceptes pour Argenteuil, celui du roi Robert II, en date du 28 mars 1003, par lequel, à la demande de sa mère la reine Adélaïde, il confirme les biens que celle-ci avait donnés à l'église Notre-Dame d'Argenteuil : indiqué William Mendel NEWMAN, *Catalogue des actes de Robert II, roi de France*, Paris 1937, p. 21-24, n° 19 ; ARTEM 3049 (copie, considérée comme douteuse), d'après Arch. nat., L 837, n° 58. Cette pièce d'archive de la série L provient du fonds de Saint-Denis.

c. Thomas WALDMAN, *Abbot Suger and the nuns of Argenteuil*, dans *Traditio* XLI (1985), p. 266 L'auteur considère qu'il s'agit d'un faux¹⁰³ fabriqué à l'initiative de l'abbé Suger à l'occasion du concile de Saint-Germain-des-Prés en 1129.

d. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 271 [825, août – 830, novembre, 828, février, Aix-la-Chapelle].

INDIQUE : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 96.– *Regesta* I, 848 (822).– Jean DUFOUR, *L'abbé Suger et les nonnes d'Argenteuil* (commentaires et traduction de l'étude de Thomas Waldman) dans *Le Vieil Argenteuil* 29 (1986-87), p. 5-26.– Françoise GASPARRI, *La politique de l'abbé Suger de Saint-Denis à travers ses chartes*, dans *Cahiers de civilisation médiévale X^e – XII^e siècles*, 46 (2003), p. 242-243.– Laurent MORELLE, *Suger et les archives : En relisant deux passages du De administratione*, dans *Suger en Question. Regards croisés sur Saint-Denis*. Études réunies par Rolf GROSSE, *Pariser Historische Studien* 68, München 2004, p. 119-126.– Jens Peter CLAUSEN, *Suger, faussaire de chartes*, *ibid.* p. 114.– Michèle GAILLARD, *À propos des droits de Saint-Denis sur le monastère d'Argenteuil*, p. 480 avec traduction partielle.

On pourra toujours émettre quelques critiques quant à la nature des sources documentaires¹⁰⁴ qui nous ont fait découvrir le diplôme, mais cette suspicion n'en fait pas pour autant un faux diplomatique, tout au plus un acte réarrangé à Saint-Denis, respectueux dans sa forme et son contenu des pratiques rédactionnelles d'époque carolingienne, et en particulier des règnes de Charlemagne, Louis le Pieux et Lothaire. On sait que la restitution ne fut pas effective au décès de Theodrade et que le prieuré Notre-Dame d'Argenteuil ne passera à Saint-Denis que sous l'abbatiate de Suger, et à la demande insistante de ce dernier, en avril 1129¹⁰⁵.

Extraits d'après c :

... Ideo notum sit omnium fidelium nostrorum tam presentium quam et futurorum industrie, quia illustris femina soror uidelicet nostra Theodrada deo sacrata nostre suggestit mansuetudi qualiter compertum habuisset quod monasterium uocabulo Argentolium situm in pago Parisiaco super fluuium Sequana quod ipsa primo per beneficium domni et genitoris nostri Karoli serenissimi imperatoris et postea per nostrum largitionem tenebat ad monasterium beati et gloriosi Christi martyris Dyonisii ubi presenti tempore uir uenerabilis Hilduinus abba et sacri palatii nostri archicapellanus

¹⁰³ Aucun élément tangible ne nous permet d'affirmer que le diplôme impérial soit un faux, même si l'on peut s'interroger sur l'existence réelle d'un acte constitutif du couple Ermenricus et Mumana, fondateurs déclarés du prieuré d'Argenteuil et donateurs testamentaires à Saint-Denis.

¹⁰⁴ Trois cartulaires des XIII^e et XIV^e siècles.

¹⁰⁵ Léon LEVILLAIN, *Wandalbert de Prüm et la date de la mort d'Hilduin de Saint-Denis*, dans *Bibliothèque de l'Ecole des chartes* 108 (1947), p. 21, n. 1 ; MORELLE, *op. cit.*, p. 121-122 ; pour un dossier complet, voir le diplôme de Louis VI du 14 avril 1129 publié par Jean DUFOUR, *Recueil des actes de Louis VI, roi de France...* II, Paris 1992, n° 281, p. 100-106. Dans ce diplôme de confirmation de la dépendance du prieuré d'Argenteuil envers Saint-Denis, émis à la demande de Suger, est mentionné le précepte de Louis le Pieux et Lothaire, assorti d'un rappel de la fondation d'Argenteuil et de sa cession à Saint-Denis par le couple Hermenricus et Mumana, sans pour autant que soit produit l'acte de fondation et donation, prétendument connu de Suger, détail pour le moins suspect. Mais on pourrait suggérer que cette pièce essentielle au dossier était visée par le célèbre abbé lorsqu'il déclare avoir envoyé à Rome les anciennes chartes de fondation et donation en faveur de Saint-Denis (*Suger, Œuvres*, (éd.) Françoise GASPARRI, t. I, Paris 1996, p. 64). Cette éventualité reste invérifiable, car elle ne sera jamais mentionnée dans les actes pontificaux d'Honorius II et d'Innocent II confirmant les revendications adressées par Suger au sujet d'Argenteuil : GROSSE, *Papsturkunden, Abtei Saint-Denis*, n° 33, 34 et 35.

rector preesse uidetur pertinere deberet, peccitque ut pro mercedis nostre augmento ad statum pristinum illud reuocari fecissemus, eo uidelicet mod ut memeratum monasterium post suum ab hac luce discessum si tamen aliud monasterium ei antea in comparatione pro ipso a nobis datum non fuerit aut propria uoluntate eum dimittere non uoluerit ad postestatem monasterii Sancti Dyonisii absque ulla contrarietate uel cuiusquam interrogation recipere. Nos uero audita illius salubra ac religiosa petitione predictum unerabilem uirum Hilduinum quia presens aderat si quid de hac re compertum haberet interrogauimus. Qui statim donationem cuiusdam d[eu]m timentis ac religiosi hominis nomine Ermenrici ac coniugis sue Mumane qui prefatum monasterium in suo proprio construxerant, et id per testamenti paginam ad beati Dyonisii martyris Christi monasterium sollempni donatione contulerant, nec non et preceptum confirmationis Hlotharii quondam regis quod super eandem donationem conscribere iusserat, nobis ad relegendum ostendit. Quibus inspectis complacuit [nobis] petitioni memorate dilecte sororis nostre Theodrade annuere, et sicut petebat per nostram auctoritatem sepedictum monasterium Argentolium ad potestatem Sancti Dyonisii pretiosissimi Christi martyris reuocare. Quapropter hanc nostre auctoritatis confirmationem fieri precipimus per quam omnimodis decernimus atque iubimus ut iam dictum monasterium Argentolium post ipsius dilecte sororis nostre ab hac uita discessum ad monasterium et postestatem sepedicti beatissimi Christi martyris Dyonisii etc.

168

827, 10 novembre, Quierzy palatio regio.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux et Lothaire confirme un échange de terres à Vitlena et Iniaca en Anjou et Vals en Parisis entre Hilduin, abbé de Saint-Denis *sacrique palatii nostri archicapellanus*, et un certain Fulcricus.

A. Parchemin, traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 9, n° 4. Lieu de conservation : B portefeuille 41.

Au dos, analyses des XII^e et XIII^e siècles : *Commutatio inter Hilduinum abb. & Fulcricum in pago Parisiaco de villa que dicitur Vals. Commutatio inter Fulcricum ... Hilduinum abb.* Main du XIV^e siècle : *De scrinio antiquarum commutationum* ; et cotes illisibles.

B. Copie sur papier du XVII^e siècle sous la même cote que A.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 516, n° LXXII : *Ex autographo*.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, n° LXXI, p. xlviii.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 119.

d. ARTEM 2978.

e. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 267.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 95.– *Regesta I*, 844 (818)

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XIV.

Extraits d'après d :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum praesentium scilicet et futurorum industria, quia uir uenerabilis Hilduinus, monasterii Sancti Dyonisii abba *sacrique palatii nostri archicapellanus*, necnon et quidam homo, nomine Fulcricus, ad nostram

accedentes clementiam, innotuerunt celsitudini nostrae quod pro ambarum partium partium oportunitate aliquas res inter se commutassent. Dedit igitur praedictus uir uenerabilis Hilduinus ex rebus sancti Dyonisii unacum consensu fratrum suorum ad partem Fulcrici ad proprium ad habendum in pago Andecauro et in termino qui uocatur Uitlena, de terra absa bonuaria quindecim et arpennos duos et dimidium, et in altero loco, in uilla quae dicitur Iniaca, arpennum unum et dimidium, cui subiungitur ex uno latere, terra sancti Mauricii, ex altero latere, sancti Iohannis, de uno fronte, terra sancti Maisentioli, de alio fronte, terra sancti Dyonisii et sancti Martini. Econtra autem dedit Fulcricus partibus sancti Dyonisii seu iamdicti abbatis in pago Parisiaco, in uilla quae dicitur Uals, de rebus propriis mansum unum cum superposito uel caeteris adiecentiis habentem inter sellam et pratum ac terram arabilem bonuaria decem et septem, cui subiungitur ex omni parte in circuitu terra sancti Dyonisii.

169

828, 26 février, Aix-la-Chapelle.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux et Lothaire confirment un échange de terres à Belloy [-en-France], en Paris¹⁰⁶ et Houdancourt et Ladrancourt en Beauvaisis¹⁰⁷, entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et un homme nommé Lantfredus¹⁰⁸.

A. Parchemin, traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 9, n° 3¹. Lieu de conservation : A portefeuille 11. Cote Musée : AE II – 51.

Au dos, d'une main contemporaine : *Confirmatio super illas res quas Hilduinus et Lantfredus commutauerunt de pago Parisiaco* ; main du XIII^e siècle : *Commutatio inter Hildui[...] et Lantfredum. Belvacense*.

B. Copie sur papier du XVII^e siècle, Arch. nat., K 9, n° 3^{1a}.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 120.

b. ARTEM 2979.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 269.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 97.– *Regesta I*, 846 (820).

FAC-SIMILE : MABILLON, *De re diplomatica*, p. 398.– *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XV.

Extraits d'après b :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum praesentium scilicet et futurorum sollertia, quia uir uenerabilis Hilduinus, abba ex monasterio Sancti Dionisii, sacrique palatii nostri archicapellanus, ad nostram accedens clementiam, innotuit celsitudini nostrae qualiter cum quodam homine, nomine Lantfredo, pro ambarum partium oportunitate, aliquas res inter se commutassent. Dedit igitur praefatus Hilduinus abba per nostram sibi datam licentiam memorato Lantfredo de rebus sancti Dionisii in duobus

¹⁰⁶ Belloy-en-France (Val-d'Oise, cant. Viarmes).

¹⁰⁷ Houdancourt (Oise, cant. Estrées-Saint-Denis) ; Ladrancourt, écart de Sacy-le-Grand (Oise, cant. Liancourt).

¹⁰⁸ On retrouvera ce personnage en 840, lors de la donation à Saint-Denis par son épouse et lui-même de biens à Belloy-en-France ; *infra* n° 184.

locis, de terra arabili bunuaria undecim et de silua bunuaria tres in pago Parisiaco, in territorio uidelicet Bedolinse. Et econtra in compensatione huius rei dedit idem Lantfredus memorato Hilduino abbati ad partem iamdicti monasterii sui Sancti Dionisii, in pago Beloacense, in loco qui dicitur Hutdonecurte, inter sellam et terram arabilem bunuaria nouem et in ipso loco, inter sellam et terram arabilem [bunuaria duo et] dimidium, seu et in tertio loco, in Landulficurve, de terra arabili bunuaria duo et dimidium.

170

[826 - 829]¹⁰⁹ s. l.

Diplôme impérial.

Diplôme par lequel Louis le Pieux et Lothaire déchargent le monastère de Saint-Denis d'une redevance pour la *villa* royale de Ver¹¹⁰, indûment perçue par le fisc.

A. Parchemin mutilé, avec traces de sceau disparu, Arch. nat., K 9, n° 1¹. Lieu de conservation : A portefeuille 41.

Ce diplôme est de la main du scribe qui a rédigé le diplôme de Louis le Pieux du 26 août 832 confirmant la réforme de l'abbaye (*infra* n° 175) et il semble possible qu'il ait été rédigé à l'abbaye même ; TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 60. – Au dos, pas de cotes ou de mentions médiévales lisibles. Plusieurs pièces de parchemin ont été collées afin de consolider des déchirures du support d'origine.

B. Copie sur papier du XVII^e siècle, Arch. nat., K 9, n° 1³.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 517, n° LXIX : *Ex autographo mutilo*.

b. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 135.

c. ARTEM 2980 (a. 828).

d. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 270 [825, août – 830, novembre, 828, février, Aix-la-Chapelle].

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 93.– *Regesta* I, 847 (821)

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XXIV [février 828]

Extraits d'après c :

... Idcirco notum sit omn[ibus praesentibus] et futuris quia uir uenerabilis Hilduinus, monasterii Sancti Dyonisii abba, sacrique palatii nostri archicapellanus, nostrae innotuit celsitudini, quod cuiusdam antecessorum nostrorum tempore, occasione pro indigentia uini interueniente ab eo qui tunc temporis rem publicam gubernabat, de prece[.....] necessitatis et indigentiae ex monasterio Sancti Dyonisii ad Uern uillam nostram praeberetur. Unde cum idem abba qui illo in tempore eidem sanctae ecclesiae praeerat, ducenta modia uini illic propter iamdictam petitionem tribuisset, et caeteri qui post illum rectores eiusdem loci fuere similiter egissent adque huius [.....] pro lege et debito censu in ipsa uilla ab actoribus regiis teneri uideretur. Ideoque petiit ut ob Dei amorem et sanctorum illic quiescentium reuerentiam, ab hac lege et consuetudine ipsam sanctam ecclesiam absolueremus. Cuius petitionem immo [.....]em ad salutem animae nostrae nobis utilem ac [.....] quod postulabat eidem sancto loco concessimus, atque in potestate

¹⁰⁹ Cette datation est proposée par Georges TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 60.

¹¹⁰ Ver-sur-Launette (Oise, cant. Nanteuil-le-Haudouin) déjà mentionné *supra*, n° 83 et 99.

et arbitrio ipsius manere constituimus, ut sicut a nobis per illius intercessionem indultum et concessum fuerat, ita ad quamcumque communem illius ecclesiae utilitatem [.....]are uellet in omnibus l[.....] et omnimodis iubemus, ut nec nostro, nec ullo umquam successorum nostrorum tempore, ipsum uinum a potestate praefati monasterii quispiam nec iudex, nec missus, nec ulla alia persona exactare aut requirere praesumat ; sed liceat praefato fideli nostro [Hilduino.....] negotium ecclesiastica necessitas dictauerit illud perpetualiter deputare, quatenus ita nostra elemosina ac concessio de ipso censu stabilis et inuiolata futuris temporibus in ipso loco permaneat, sicut pro Dei amore et aeternae mercedis retributione [.....].

171

[829, après le 6 juin - 830, avant le 1^{er} octobre]¹¹¹, s. l.

Lettre synodale.

Notice relative aux réformes introduites à Saint-Denis par Louis le Pieux, et confirmées par les évêques réunis en concile, sous l'autorité d'Aldric, archevêque de Sens, et Inchad, évêque de Paris. Le concile approuve la réintégration des moines fugitifs, délocalisés [à la *Cella Sancti Dionysii* de Mours] suite au schisme qui règne au sein de la communauté religieuse de l'abbaye.

A¹. Original conservé aux archives de palais, perdu¹¹².

A². Second exemplaire contemporain, parchemin très mutilé, sans trace de scellement, Arch. nat., K 9, n° 7.

Écriture livresque, très proche de celle de la constitution de la mense conventuelle établie par Hilduin, *infra* n° 173, et la lettre de dotation, par ce même abbé, de la chapelle nouvellement érigée dans la crypte de la basilique, *infra* n° 176. – Au dos, pas de cotes ni d'analyses anciennes.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 518, n° LXXIV : *Ex autographo*.

b. WERMINGHOFF, *Monumenta Germaniae Historica, Concilia Aevi Karolini* 1², p. 683-687, n° 52. *Preceptum synodale anni 829 ex. vel 830*.

c. ARTEM 2983 (copie figurée ; a. 830).

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 101. – TARDIF, *Monuments historiques*, n° 125. – Daniel SONZOGNI, *Tosonis ualle et la Cella sancti Dionysii. Deux fondations monastiques de l'abbaye de Saint-Denis au Haut Moyen Âge*, dans *Francia* 28/1 (2001), p. 196-208.

Extraits d'après c :

... Quapropter sepissime successores apostolorum Domini, cuius id officium esse nouerat admonuit, seque ex principali auctoritate adu[.....]e exsequendam exhibuit ; ut

¹¹¹ Les dates extrêmes du document sont données, d'une part, par l'élection du métropolitain de Sens, Aldric (6 juin 829), et d'autre part, par la tenue de l'assemblée de Nimègue au cours de laquelle l'abbé Hilduin fut privé de sa charge d'archichapelain (1^{er} octobre 830) : voir LEVILLAIN, *Études II*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 86 (1925), p. 38-39, note 4.

¹¹² Il est précisé dans le texte que deux exemplaires identiques de cet acte furent émis : *altera in archivo memorati monasterii, altera vero in archivo ob memoriam et stabilitatem facti seruetur palatino, ut in perspectis pacem suae ecclesiae haberent* : Benoît-Michel TOCK, *L'acte privé en France, VII^e siècle-milieu du X^e siècle*, dans *MEFR. Moyen Âge*, 111/2 (1999) p. 534, n. 144. Il nous semble devoir considérer l'ampliation qui nous est parvenue comme celle destinée au monastère, et désignée ici sous le sigle A².

quicquid in sua persona aut in ordinibus ecclesiasticis emendatione [dignum] inuenirent, pastoralis auctoritate, et principali admin[.....]s negligentia et personarum acceptione incunctanter corrigerent, et ad statum rectitudinis [reuocarent]. Uerum cum eius pia admonitione suaque pastoralis auct[.....] ordinibus sacris, et his quae emendatione digna uidebantur tractarent ; inter cetera ui[sum est ut monasteri]um preclarissimi et eximii martyris beati Dyonisii [.....] dictum, et a regibus Francorum progenitoribusque eiusdem gloriosissimi imperatoris amplissimis rebus [ditatum, ut in eo monasti]cus ordo religiose Deo deseruiret, magna emendati [.....] idem ordo ad multorum discrimen nulla necessitate prepediente, nullius rei inopia obsistente [penitus] auulsus erat. Quam causam tam per se, quam per uenerabilem p[.....]erii religiosum abbatem sacrique palatii conspicuum archicapellatum, et non solum eiusdem monasterii strenuam prelationem, sed etiam totius ecclesiae istius imperii [.....]incipem gerentem memorati piissimi Deoque amabilis principis auribus intimauerunt, quatenus eorum auctoritate suaque piissima imperiali potestate cor[.....]rum saluberrima admonitione commonitus, et eiusdem uenerabilis abbatis Hilduini humillimis precibus pulsatus, idem negotium gratanter benigneque suscipiens [.....]rens ne tanti ordinis conlapsio suae salutis quoquomodo fieret damnatio ; ad eosdem presules ecclesiarum idem referri censuit negotium, ut eorum iudicio quibus [.....]periali auctoritate idem ordo in eodem absque retractatione, restitueretur loco. Uenientes ergo Haldricus metropolita Senonicus cum suffraganeis suis [.....]rum cum suffraganeis suis, ad memoratum monasterium habito conuentum primum quod idem monasterium ordini monastico constructum, dedicatum, et rebus ditatum [.....] sceptris imperialia isdem suscepit princeps, et eiusdem Hilduini abbatis praelationem ibidem utcumque uiguerit, manifestis indiciis cunctis palam factum est. Dein[.....]s qui in eodem loco regularem promissionem fecerant ; quidam qui eandem promissionem fecerant, desertores eiusdem propositii effecti ; rebus humanis ian[.....]no animi ferri potuit merore. Quidam etiam non eandem professionem se fecisse mentiti sunt, sed testibus patenter conuicti, pro sua contumacia cano[.....]n uero, immo maxima pars, qui actenus in apostasiam prolapsi fuerant, coram uenientes, soloque se prostantes, confessi sunt eandem professionem in[.....] misereri et a Domino ueniam pro tanto admisso dari humiliter flagitauere, qua confessione facta, cucullis sui propositi coram coetu episcoporum et cete[.....]us cleri nobiliumque uirorum non modica circumadsistente turba se induerunt. Ob memoriam uero et stabilitatem huius ordinis, et ne deinceps passim ad q[.....]loco modernis futurisque temporibus qualibet occasione euelleretur, tam piissimi principis deuotissimum factam a tam religiosis tanteque auctorita[.....] religiosi uiri scriptis non ab re decreuerunt roborari. Idem porro fratres prolapsionis suae diuturnam calamitatem gementes, futurumque scandalum sua [.....]uando sicuti sibi aliisque iam in eodem loco contigerat, ab eodem diabolico instinctu propulsarentur proposito, polliciti sunt ultro se eandem professionem [.....] ob monimentum facti breuiculis regulariter adnotari. His ita praemissis uisum est eisdem uenerabilibus uiris ut super hoc negotio duae conscripti [.....]rum altera in archiuo memorati monasterii, altera uero in archiuo ob memoriam et stabilitatem facti seruaretur palatino etc.

172

[829, après le 6 juin - 832, avant le 22 janvier]¹¹³, s. l.

¹¹³ Ce document, auquel il manque la date, pose problème quant à son attribution exacte. En effet, sa liste nominative des *uillae* est foncièrement différente de celles des chartes de 832 (Hilduin et Louis le Pieux) et 862 (Charles le Chauve et synode de Soissons) ; en conséquence de quoi, une question se pose : cette *descriptio* est-elle vraiment destinée aux moines résidant à l'abbaye, ou bien, ne faut-il pas plutôt proposer de l'attribuer aux moines sandionysiens qui

Acte privé.

État de redevances¹¹⁴ en faveur de frères de l'abbaye, établi à l'initiative d'Hilduin, abbé de Saint-Denis.

A. Parchemin mutilé, avec trou central¹¹⁵, Arch. nat., K 8, n° 12³. Lieu de conservation : B portefeuille 41, collé sur feuille de carton. Pas de cote Musée.

Le texte est d'une écriture non diplomatique¹¹⁶, très appliquée, la mise en forme est élégante, avec un retour à la ligne pour chaque localité mentionnée. Afin d'agrandir la pièce d'origine, avait été ajouté sur sa gauche une large bande de parchemin, aujourd'hui partiellement mutilée. On observe de nombreux trous de poinçon de couture sur la partie supérieure du parchemin ainsi que sur la bande surajoutée. L'ensemble du document est recouvert de traces de colle, qui masquent par endroit l'écriture du texte d'une encre de couleur brune. – Ce document a servi de support à un diplôme de Dagobert I^{er} sur papyrus¹¹⁷, qui semble perdu. – Au dos du support carton sur lequel est collé le parchemin, analyses de mains des X^e et XI^e-XII^e siècles, sur bandeaux de parchemin rapportés : *Praeceptum domni Dagoberti regis de fugitiuis ad ecclesiam sanctissimi Dionysii*¹¹⁸.

a. Léon LEVILLAIN, *Un état de redevances dues à la mense conventuelle de Saint-Denis*, dans *Bulletin de la Société de l'histoire de Paris et de l'Ile de France*, 36 (1909), p. 79-90 et tableau hors-texte.

b. SONZOGNI, *Chartrier*, n° 172, p. 157-161.

c. ARTEM 2984 (a. 832).

INDIQUÉ : TARDIF, *Monuments historiques*, n° 134 (814-840). – Daniel SONZOGNI, *Tosonis ualle et la cella sancti Dionysii. Deux fondations monastiques de l'abbaye de Saint-Denis au Haut Moyen Âge*, dans *Francia* 28/1 (2001), p. 197-198 ; 210.

Texte d'après b :

In nomine domini nostri Jhesu Xpi. Facta est haec descriptio, iubente domno Hilduino abbate, de stipendiis [fratrum] quae de singulis uillis ad opus illorum specialiter persol[...]. De Clipiaco super Sequanam et Rubrido : de sigale mod. xxx. De braciis, m. x. De legum. m. u, id est : de fab. m. [ii]ii ; de piso, [m. i]. De formatico, pens. u. De butiro sest. [ii ?]. De sapone, m. i[.....]. De Uiuario : de sigale, m. xx. De brac. m. uii. De legum. m. iii ; id est de fab. m. i ; de piso, m. ii. De formatico, pensa iiiii. De butiro,

résidèrent quelques décennies dans la *Cella Sancti Dionysii* de Mours à la suite du schisme qui régnait alors au sein de la communauté. La datation des mentions dorsales signalées plus haut, relatives au *Praeceptum Dagoberti de fugitiuis*, conforteraient plutôt cette hypothèse et le désintérêt que l'on sait pour cette *descriptio*, sachant que dès le X^e siècle au plus tôt on perd définitivement la trace de la *Cella sancti Dionysii* où se réfugièrent les moines.

¹¹⁴ Les *villae* d'où sont tirées ces redevances ne sont pas toutes parfaitement identifiées ; consulter le tableau récapitulatif des localités et des redevances en nature donné par Levillain (a) page hors-texte.

¹¹⁵ On observe, à mi-hauteur, et au centre du parchemin, un trou susceptible d'avoir reçu un sceau. L'explication qui semble devoir être retenue, est de considérer ce trou comme le vestige de scellement du faux diplôme mérovingien sur papyrus que le parchemin consolidait, car on ne peut envisager la vraisemblance d'un scellement volontaire de la notice d'Hilduin, compte tenu de son emplacement incongru et totalement inadapté par rapport aux lignes d'écriture du texte.

¹¹⁶ Pas plus que l'espace interlinéaire assez restreint, à l'opposé de ceux observés dans l'élaboration des diplômes, nécessaires à l'extension des hastes.

¹¹⁷ *Praeceptum Dagoberti de fugitiuis* : supra n° †9.

¹¹⁸ Sur la justification de ces mentions dorsales, voir Léon LEVILLAIN (sigle a) et supra n° †9.

sest. i. De sapone, m. i. De horto seruiat frib. = fratribus dies uiiii, id est : unoquoque die de p[.....] alna i et in ipsis diebus sestar. i de pulueribus herbarum ad condenda leguminum in ipsis diebus. Post Pascha, de cibo ex diuersis herbis dies iiiii. De Cormiliis de sigal. m. x. De brac. m. x. De legum. m. u[i] ; id est : de fab. m. iii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. ui. De sapone, m. i. De horto seruiat dies [u]iii cotidie sicut superius. Post Pascha, dies iii de cibo. De Taberniaco : de sigal. m. xx. De brac. m. x. De legum. m. ui ; id est : de fab. [ii]i, de piso m. ii[i]. De formatico, pens. iiiii. De sapone, m. i. De horto seruiat dies uiii cotidie sicut super[ius]. Post Pascha, dies iii de cibo. De Cersilla de sigal. m. x. De brac. m. u. De legum. m. ui : de fab. iii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. u. De sapone, m. i. De horto seruiat dies uiiii cotidie ut sup[ra]. Post Pascha, dies ii de cibo. De Fontanido : de sigal. m. x. De brac. m. u. De legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pens. ui. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iii. Post Pascha, dies ii de cibo. De [Gu]nsa[neui]lla : de sigal. [m.] x. De brac. m. x. De legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pens. iii. De sapone, m. i. de horto seruiat dies iii. Post Pascha, dies ii de cibo. De Gaunissa : de sigal. m. x. De brac. m. x. De legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pens. iii. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iii. Post Pascha, dies ii de cibo. De Lusarcis : de sigal. m. x. De brac. m. x. De legum. m. iii : de fab. m. i ; de piso, m. ii. De formatico, pensa u. De butiro, sest. i. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iiiii. Post Pascha, dies ii de cibo. De Cauia : sigal. m. xxx. De brac. m. x. De legum. m. iiiii : de fab. m. ii ; de piso, m. ii. De formatico, pens. ui. De butiro, sest. ii. De sapone, m. i. De Niriaco : de sigal. m. x. De brac. m. ui. De legum. m. uiiii : de fab. m. iiiii ; de piso, m. iiiii. De formatico, pens. uiii. De butiro, sest. i. De horto seruiat dies iiiii. Post Pascha, dies ii de cibo. De Latiniaco : de sigal. m. x. De brac. m. u. De legum. m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. ii. De Nantogilo et M[a]sciaco : de sigal. m. xx. De brac. m. x. de legum. m. xii : de fab. [m.] ui ; de piso [m.] ui. de formatico, pens. uiiii. De butiro, sest. i. De horto seruiat dies [..... Post Pasc]ha, dies iii de cibo. De [...]go in monte : de sigal. m. x. De brac. m. u. De legum. m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De [formati]co pens. u. De butiro, sest. i. De horto seruiat di[es... Post Pasc]ha, dies iii de cibo. [De] et Auisnis : de sigal. m. x. De brac. m. x. De legum. m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. u. De butiro, s[es]t. i. De umlone, m. xii. De sap[one]. [De.....]o : de sigale, m. x. De brac. m. ui. de legum. m. uiiii : de fab. m. iiiii ; de piso, m. iiiii. De formatico, pensa uiiii. De sapone, m. [...]i[...]. De horto seruiat dies iiiii. Post Pascha, dies ii de cibo. [De.....]o : de sigale, m. x. De brac. [...]. De legum. m. [x]ii : de fab. m. ui ; de piso, m. ui. De formatico, m. uiiii. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iiiii. Post Pascha, d[i]es ii de cibo. [De.....] : de sigal. m. x. De bra[c.]. De l[egum. : de fa]b. [...]i ; de piso, m. iii. De formatico, pens. uiiii. De butiro, sest. i. De sapone, m. i. [De.....]. De formatico, pensa uiiii. De butiro, sest. i. De sapone, m. i. De horto seruiat dies u. Post Pascha, dies ii de cibo. De Sa[...], de [.....]. De [.....], m. i. D[e]. De sapone, m. [.....]. De Belna : de brac. [.....]. De le[gu]m. m. iii : de fab.] m. ii ; de [piso], m. i [.....]. De sapone [.....]. De Nouiente : de sigal. m. xu. De brac. m. uiiii. De legum. m. [x : de fa]b. u ; de piso, u. De formatico, pens. ui. De sapone, m. i [.....]. De Madriaco et Faberolis : de sigal. m. xx. De [brac.], m. xu. De [legum.], m. ui : de fab. iii ; de piso, m. iii. De [formati]co [..... De] butiro, sest ii. De umlone, mod. uiiii. De sapone, m. i. De horto seruiat dies uiii. P[ost Pascha ...]. De Tibernione : de legum. m. u : de fab. m. [ii] ; de piso, m. iii. De formatico, pens. u. De [Tau]riaco : de legum, m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. u. De Rubrido : de legum. m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. u. De Wascone ualle : de legum. m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. u. De Campania : de sigale m. c. De braciis, m. xxx. De umlone, m. iii. De legum. m. xuiii : de fab. m. uiiii ; de piso, m. uiiii. De formatico, pens. xx. De butiro, sest. iii. De sapone, m. i. De horto seruiat fribus = fratribus dies uiiii, id est unoquoque die [de] porris alnas xx ; de cepis, unoquoque die, alnas ii?, et in ipsis diebus, sestarum i de pulueribus herbarum ad condenda legumina. Post Pascha, de cibo

ex diuersis herbis dies iiii. De Aluernis : de sigale, m. i. De brac. m. xx. De umlone, m. ii. De legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pensa x. De butiro, sest. i. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iiii cotidie ut supra. Post Pascha, dies ii de cibo. De Mairiu : de brac. m. xx. De umlone, m. ii. de legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pensa x[ii] De butiro, sest i. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iiii cotidie sicut supra. Post Pascha, dies iii de cibo. De Li[.]s : de sigale, m. i. De brac. m. xx. De umlone, m. ii. De legum. m. xii : de fab. m. ui ; de piso, m. ui. De formatico, pens. xu. De butiro, sest ii ; de sapone, m. i. de horto seruiat dies iiii cotidie sicut supra. Post Pascha, dies [.....]. De Leudonecurte : de sigale, m. l. De brac. m. xx. De umlone, m. ii. De legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pens. x. De butiro, sest i. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iiii cotidie sicut supra. Post Pascha, dies [...] de c[i]bo]. De Nouauilla : de sigale, m. i. De brac. m. x. De umlone, m. i. De legum. m. uiii : de fab. m. iiii ; de piso, m. iiii. De formatico, pens. uiii. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iiii, cotidie sicut supra. Post Pascha dies ii de cibo. De Stirpiniaco : de sigale, m. c. De brac. m. xxx. De umlone, m. iii. De legum. m. xii : de fab. m. ui ; de piso, m. ui. De formatico, pensa xu. De butiro, sest. ii. De sapone, m. i. De horto seruiat dies iii, cotidie ut supra. Post Pascha dies ii de cibo. De Campiniaco : de sigale, m. xx. De brac. m. x. De umlone, m. i. De legum. m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. ui. De sapone, m. i. De Braogilo : [de s]igale, m. xxx. De brac. m. xu. De umlone, m. i et de legum. m. ui : de fab. m. iii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. x. de butiro, sest i. De sapone, m. i. De Blanziaco : de sigale, m. xl. De brac. m. xu. De umlone, m. i et de legum. m. uiii : de fab. m. iiii ; de piso, m. iiii. De formatico, pens. xii. De butiro, sest. i. De sapone, m. i. De Alnido : de sigale m. xxu. De brac. m. xx. De umlone, m. ii. De legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pens. xuiii. De butiro, sest. i. De sapone, m. i. De Melniaco : de sigale, m. xxx. De brac. m. xii. De umlone, m. i. De legum. m. x : de fab. m. u ; de piso, m. u. De formatico, pens. uiii. Deb. ? sapone, mod. i. De Uuairiaco : de sigale, m. xxx. De brac. m. xiii. De umlone, m. i. De legum. m. ui : de fab. m. iii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. uiii. De butiro, sest. i. De sapone, m. i. De Marca : de sigale, m. xxu. De brac. m. xu. De umlone, m. i et d. De legum. m. u : de fab. m. ii ; de piso, m. iii. De formatico, pens. uiii. De butiro, sest. i. De sapone, i. De adipe dentur annuatim mod. xxxu ; ipsum tribuat prepositus totum, et accipiat porcos de molinis uniuscujusque ministerii secundum antiquam consuetudinem Unctos ce ipsos dabit prepositu[s]. De sale tribuat Geilinus ad maiorem modium m. cc, ad minorem modium m. d, secundum antiquam consuetudinem. Et hoc omnimodis precipimus ut unusquisque iudex post conlorationem collectam quant[.....]. [.....] ita ut, si a[...] esse non potest ; kl. febraioi brac[i]o[s] red[.....] ; legumina, missa sancti Dyonis[ii]. De formatico medietatem kl. augusti, et alteram medietatem, missa sancti Martini. Butirum, se[.]. ut melius studeat, adhibeat qua hactenus fecisset quatenus sicut in hoc breuiario constitutum habemus. Ita persoluatur quoniam nulla neglegentia remanserit, sicut hactenus f[e]cit [?]si monachus e regulari disciplina[...]. [.....] sigal [.....] est aut[.....]us potest.

173

832, 22 janvier, Saint-Denis.

Acte privé.

Hilduin, abbé de Saint-Denis, constitue la mense conventuelle pour une congrégation de 150 moines.

A. Parchemin très mutilé et taché, sans traces de scellement, Arch. nat., K 9, n° 5.

L'acte est écrit d'une main de Saint-Denis, que l'on retrouve dans deux autres documents, *supra* n° 171 et *infra* n° 176. – Au dos, brèves analyses que nous n'avons pu déchiffrer. Cote du XV^e siècle : [] Ciii ?

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 519, n° LXXV.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xlix, n° LXXII.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 123 partiel.

d. WERMINGHOFF, *Monumenta Germaniae Historica, Concilia Aevi Karolini* 1², p. 688, n° 53.

e. ARTEM 2981.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 98.– Otto Gerhard OEXLE, *Forschungen zu monastischen und geistlichen Gemeinschaften im westfränkischen Bereich*, München 1978, p. 113-119.– *Un village au temps de Charlemagne* dir. Jean CUSENIER et Rémy GUADAGNIN, Paris 1988, p. 125-128.– Sakae TANGE, *Production et circulation dans un domaine monastique à l'époque carolingienne : l'exemple de l'abbaye de Saint-Denis*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, 75/4 1997, p. 943-955.– Daniel SONZOGNI, *Tosonis ualle et la Cella sancti Dionysii. Deux fondations monastiques de l'abbaye de Saint-Denis au Haut Moyen Âge*, dans *Francia* 28/1 2001, p. 198 ; 210.

Dans le présent document, il est rappelé que l'acte synodal *supra* n° 171 qui précéda la constitution de la mense conventuelle par Hilduin, fut émis en double exemplaire, un premier conservé dans les archives impériales, et un second, destiné aux frères de l'abbaye.

Extraits d'après *d* et *e* :

... Post haec siquidem in altero loco huiusmodi professioni aptiori, quaedam uilla eis est data, in quo nihilominus cella est illis a nouo fundata¹¹⁹ et ita per tempus ali[quod.....]nem regularem promiserant, seiuncti manserunt, donec respectu immensae Dei clementiae periculum mihi ex hoc imminens per sollicitam inuestigationem et quorundam fratrum ex eis manifestationem [.....]um reliquerant, sub monachi nomine firmauerunt, euidentissime satis cognoscere potui, pique augusti clementiam humiliter et fiducialiter adii, ut amore diuinae iustitiae, et sanctorum istorum honore episcoporum sententia [.....] ejus incurreret, si erratus nostros corrigere non studeret : unde mercedem sine dubio adispiceretur, si in Dei uinea sollicitus cultor laborare ad gratiam communis Domini et creatoris nostri certaret. Qui pius [.....] priuilegia perlecta seu firmationes istius congregationis perspectas, maxime autem priuilegium Landrici religiosi Parisiorum episcopi sollicite consideratum, quem ut hic regularis ordo inuolabiliter conse[..... suc]cessoris ejus Chlodouei, qui eum suo praecepto firmauit perfectum, et sanctorum, qui usque hodie miraculis coruscant, manibus roboratum isti ecclesiae tradidit, et libertatis eam priuilegio honorauit. Tunc Domin[.....]derum qui se hoc uidisse et nosse, quod priuilegia et praecepta parentum et praedecessorum suorum sonabant, potestabantur, libenter audiuit. Unde hortatu et deprecatione eorum, quibus dominus Ihesus Christus ad pastorale re[.....] finita est, sicut synodalis ex hoc quam habemus carta, cuius exemplar in archiuo est imperatorio, ordinatissime narrat ; atque secundum diuinas leges ecclesiae, praedicti fratres habitum monasticum receperunt, ac regula, ... h]ostis uersutia satagente, quidam ex fratribus saepefatis, quatenus de sub jugo regulae soluerentur, imperatorem aggressi sunt ; quapropter ad huiusmodi nefandissimi inimici frustranda moli[mina.....]idum et plenissime reuentilata, difinita et

¹¹⁹ Il s'agit de la *Cella sancti Dionysii* située à Mours, que nous retrouverons dans les divers documents relatifs à la mense conventuelle.

consopita est quaestio. Ad quod euitandum de cetero perditionis periculum, studiosa et perneccessaria sollicitudine tractans, per hanc confirmationis nostrae cons[.....]corum qui post me futuri sunt in Dei seruitio et regulari obseruantia eis ingerere quiuisset, per quod a uia rectitudinis et regulae sancti Benedicti institutione qualibet cauillatione in futuro oberrare aut deui[are.....]ium uenientium opus, modia duo milia centum ; ad praebendam famulorum eis seruientium, de sigale modia nongenta ; de uino puro ad potiones uel ad hospites suprascriptos seu ad omnes [.....]secun]dum consuetudinem, per modia triginta, inter Pascha, Natalem Domini, et sancti Dyonisii missam ; legumine modia tricenta ; de formatico pensiones trecentae triginta ; de adipe modia triginta quinque [.....]centi ; de butyro sestertia triginta ; uolatilia autem, inter Pascha et Natalem Domini, de subscriptis uillis, cum integritate, quae super annum ex eis unacum censu qui in uolatilibus de molendinis et cambis debet e[.....]one, Tauriaco, Uitriaco, Ruberido, Uuascone ualle, Salice, Braogilo, Blanziano, Fraxnido, quam Bruningus habet ; Alnido, Noua uilla, Leudone curte, Ardricuillare, quam Engilelmus habet ; Arniaco, quam Hild[.....]co, Melniaco, Ferrariis, Mairiu, Auriniaco, Rotnino, Campiniaco, Gaunissa, Gunsaneuilla, Fontanido, Cormiliis, Latuero, Uillerolo, Uillare, Latiniaco, Masciaco, Linerolas, Fericiaco, Niriaco, Clipiacum super Sequa[.....]tuero, Uillerolo, Uillare, Latiniaco, Masciaco, Niriaco, Linerolas, Fericiaco, Clipiacum qui est super Sequane, quarum loco ad saponem fratribus soluendum constituimus Campaniam, de qua sicut et de supradicto Alnido ex[.....]lum, Ulmicionem. Has quidem ut necessitati seruorum Dei sufficere possit, ad redditionem huius modi ordinauimus, ne forte, occasione aliqua intercidente, de his et supradictis uillis seruitus operum [.....]iaco in Cinnomanico dabuntur illis aut aucae centum, aut de argento pro eis libra una soluetur ; de lignis mensurae quae midi appellantur, mille centum ; de melle, secundum consuetudinem ; de Tibrillo carra du[.....]die de porris ulnae uiginti, aut de aliis herbis bonis, tantum quod hoc compensare possit, seu de herbarum pulueribus, ad condienda legumina sestarius unus ; de frugibus autem arborum duas partes de praefatis uill[is.....]operimenta uero tectorum in eorum officinis, et earum restauratio, dictante necessitate, sicut a longo tempore consuetudo fuit, de iamdictis uillis et abbatia reliqua fiant. Ad uestimenta etiam et calciamenta co[.....]s dixi uillas, quarum uocabula sunt : Murnum, ut antiquitus uocabatur, nunc autem cella Sancti Dyonisii, Tososnisuallem, cum Fluuiaco et omnibus appendiciis suis, excepto Temeriaco curte, cellam Sancti Marti[ni.....]ad se pertinentibus, Nucitum superiorem cum appendiciis suis, Francorum uillam, Maflare, medietatem de Baliolo, Muscellam, Bedolitum, Uillarem, Uuasconem uillam cum integritate et omnibus app[endiciis.....]Uillam pictam cum integritate ac omnibus appendiciis ad eas pertinentibus, Maiorem uillam cum integritate, in ipso uico mansum unum ad uaccariam, et alterum ad fratrum infirmorum necessitates, necnon ma[.....]similiter et mansos seu uineas, quas franci homines in Belna ad usus fratrum delegauerunt, et mansos in Uanicolas, quos Aglardus per precariam habuit, et solitum censum de uenna, quae est super fluuium Loch[.....]nae uallis, et mansa supra mare, quas appellatur Mares, cum integritate ; super Sequanam uero capellam Sancti Audoeni, ad retia piscatoria emendanda, uel ordinanda, cum manso uno in Bonogilo et integr[.....]quattuor, et in Bagasino Gahareium cum integritate et appendiciis suis, quae coniacent in pago Constantino, ad capiendum crassum piscem ; et de pago Pontiu censum de platesiis et anguillis somnensibus uel hanc [.....]et appendiciis suis uel mancipiis, siue cum omnibus, quae per precarias aut per beneficia exinde homines retinent : ut post eorum quoque discessum ad usus fratrum reuertantur, fratribus ipsius congregationis [.....]uel omnium necessitatum suarum indigentias ; qualiter omnes serui Dei ibidem omni tempore degentes, absque ulla penuria, uel aliqua occasione abbatis omnipotenti Deo cum omni obseruatione regulari p[.....]in omnibus obseruatione, tam uillae supramemoratae quam redditus earum ad fratrum usus perpetim cedantur ; et quicquid exinde pro oportunitate fratrum uel utilitate communi eis uisum fuerit, faciant [.....]iter

exoramus, ut quod salubri consilio egimus, nihil subtrahere aut minuire faciant, aut aliquid de his uillis ad usus suos retorqueant, uel alicui in beneficium tribuant ; sed neque seruitia ex eis exa[.....]es aut mansionaticos inde exigant, absque ineuitabili necessitate, praeter consuetudinarias operationes ex his uillis, sicut hic subiungemus, id est de Murno in insula arpenno III, in uineis ad monaste[.....]nte Aluernis perticam I, de prataria in insula arpenno II, in ponte Aluernis perticam I, ad monasterium de Tunino perticas II, et in mundando Crodaldo, ut supra, de Tosonis ualle ad monasterium [.....] monasterium de Tunino perticam I, de Sichadi curte in ponte Aluernis dimidiam perticam, de Britniualle in ipso ponte perticam I, de Trimlido in insula arpenno III, in Brogilo similiter, in Gaiaco a[..... in]fra monasterium in ponte perticas V, in mundatione Crodaldi ut supra, et ad abbatis cellarium per uindemias de circulis carra X et dum colliguntur uindemiae carpentarios II et manoperarios VIII [.....] arpenno V, in uinea arpenno III, ad Ulmicionem perticas V, de Tunino ad Tricinam in ponto perticam I, in ponte Parisius perticam I. De omnibus siquidem quae in speciales usus fratrum ceduntur.

174

832, 26 août, Saint-Denis.

Diplôme impérial.

Confirmation par Louis le Pieux de la consistance de la mense conventuelle de l'abbaye de Saint-Denis, établie par l'abbé Hilduin¹²⁰.

A. Original scellé, conservé en l'église cathédrale de Sens, et aujourd'hui perdu¹²¹.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 37v°.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 739-741 partiel¹²² : avec l'effigie dudit seigneur roy et empereur saine et entiere en un sceau de cire, apres le naturel.

b. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 392-393 : *Hoc specimen illustrissimo Harlaeo, fisci Procuratori Generali in Senatu Parisiensi, acceptum referimus, expressum ex autographo, quod erat quondam cathedralis ecclesiae Senonensis.*

c. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. li, n° LXXIII d'après b.

d. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 316.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 99.– *Regesta I*, 906 877.– Otto Gerhard OEXLE, *Forschungen zu monastischen und geistlichen Gemeinschaften*

¹²⁰ Il est porté dans le diplôme de Louis le Pieux une formule d'interdiction adressée aux abbés présents et futurs, qui n'auront aucun droit de s'appropriier ou de modifier l'attribution des biens consignés dans la procédure écrite d'institution des revenus en faveur des moines. Cette formule d'exclusion de l'abbé sera reprise trente années plus tard dans un diplôme de Charles le Chauve traitant du même sujet : *infra* n° 220.

¹²¹ Manuscrit anciennement conservé en l'église cathédrale de Sens, et communiqué à Dom Mabillon par Achille III de Harlay (1639 - 1712), fils d'Achille II, conseiller au Parlement de Paris puis conseiller d'Etat. Achille III, Premier Président du Parlement de Paris, fut un grand collectionneur de manuscrits anciens ; c'est d'ailleurs Dom Mabillon et Dom Ruinart qui dressèrent, à sa demande, l'inventaire d'une partie de sa bibliothèque.

¹²² Précisons que l'édition de Doublet comporte plusieurs lacunes qui affectent en particulier la liste nominative des *villae*, laquelle nous est fort heureusement donnée par Mabillon, et compte tenu du fait que d'après ce dernier auteur, le diplôme était entre les mains d'Achille de Harlay, on peut douter que l'édition de Doublet soit tirée de l'original.

im westfränkischen Bereich, München 1978, p. 113-119.– Daniel SONZOGNI, *Tosonis ualle et la Cella sancti Dionysii. Deux fondations monastiques de l'abbaye de Saint-Denis au Haut Moyen Âge*, dans *Francia* 28/1 2001, p. 199 ; 210-211.

175

832, 26 août, Saint-Denis.

Diplôme impérial.

Louis le Pieux confirme la réforme monastique de Saint-Denis, introduite à sa demande, et sous l'autorité d'Aldric, archevêque de Sens¹²³, et d'Ebbon, archevêque de Reims, tous deux fidèles de l'empereur¹²⁴.

A¹. Original conservé aux archives du palais¹²⁵, perdu.

A². Second exemplaire contemporain sur parchemin, avec sceau plaqué, Arch. nat., K 9, n° 6. Lieu de conservation : B portefeuille 37. Cote Musée : AE II – 55.

Ce précepte semble avoir été écrit d'une main de Saint-Denis proche de celle d'un diplôme émis entre 826 et 829 *supra* n° 170 ; TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 60. – Au dos, mains des XII^e et XIII^e siècles : *Preceptum imperiale de restauratione habitus monachorum in cenobio beati Dionysii*. Cotes et mentions des XIV^e et XV^e siècles.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 40r°.

C. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc, Arch. nat., LL 1157, p. 16-19, n° XVI et 35-38, n° XXVIII avec reproduction du monogramme.

¹²³ Pour des raisons bien connues de tensions récurrentes entre l'abbaye de Saint-Denis et l'évêque de Paris, on peut supposer que Louis le Pieux ait préféré confier l'enquête au métropolitain de Sens, siège de l'archidiocèse dont dépendait l'abbaye. Aldric est déjà présent en qualité d'archevêque de Sens au concile de Paris de juin 829 dans le but d'enquêter sur l'application de stricte observance de l'*ordo regularis* des religieux de Saint-Denis (Albert WERMINGHOFF, *Monumenta Germaniae Historica, Concilia* 2/2, Hannover 1908, n° 50, p. 605-680) et d'y procéder à la réforme. Il souscrita à la constitution de la *partitio bonorum* des moines de l'abbaye, à Saint-Denis, le 26 août 832 (Albert WERMINGHOFF, *ibid.*, n° 53, p. 688-694). Pour une affaire identique, Aldric fut missionné par Louis le Pieux à l'abbaye de Flavigny en Auxois où il fut chargé d'instituer le partage des revenus entre l'abbé et les moines, afin d'éviter la discorde ; voir la confirmation de la *partitio* par Lothaire I^{er}, éd. Theodor SCHIEFFER, *Monumenta Germaniae Historica, Diplomatum Karolinorum* III, *Lotharii I et Lotharii II*, Berlin 1966, p. 144-146, n° 50.

¹²⁴ Déjà notaire sous le règne de Charlemagne et chancelier sous Pépin I^{er} d'Aquitaine, Aldric fut précepteur du Palais sous Louis le Pieux. Sur Aldric de Sens et Ebbon de Reims, voir Philippe DEPREUX, *Prosopographie*, p. 94-96 et 169-174.

¹²⁵ L'acte sous examen précise qu'il en a été établi deux exemplaires (ligne 13), dont l'un sera conservé dans les archives du monastère, et l'autre dans les coffres du Palais : ... *duas super hoc jure, pari tenore, conscriptiones fecerunt, easque munibus firmaverunt propriis, ut altera earum in archivo ipsius monasterii ob memoriam et stabilitatem inibi hujus ordinis per futura tempora servaretur : alteram nostrae magnitudini direxerunt, ut illam palatinis scriniis juberemur recondere ob monimentum et istius rite facti perpetuam firmitatem*. Il est également signifié (ligne 18), qu'après enquête ecclésiastique sur la véracité des allégations des moines contestataires, ces derniers, astreints à la vie monastique, rédigèrent un manifeste en trois exemplaires dans lequel ils déclarent leur souhait d'observer la règle bénédictine : ... *consensu salubri et prudenti tres cartulas conscripserunt, ut una earum ad caput gloriosissimorum Christi martyrum fieret, altera regia dominationis nostrae custodia servari demandaretur, tertiam vero ipsius monasterii abbas haberet*. Ces trois exemplaires semblent aujourd'hui perdus, ainsi que l'acte d'enquête que Léon Levillain qualifie de « second synode » : *Études*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 86 (1925), p. 40 et 41, n.2.

D. Copie du XIV^e siècle, Cartulaire de Thou, BnF, lat. 5415, p. 45-51.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 518, n° LXXIV.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. liii, n° LXXIV.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 124.

d. ARTEM 2982.

e. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 315.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 100.– *Regesta I*, 905 876.– Otto Gerhard OEXLE, *Forschungen zu monastischen und geistlichen Gemeinschaften im westfränkischen Bereich*, München 1978, p. 113-119.

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XVI.

Extraits d'après d :

... Quapropter saepissime sacerdotes Domini, quorum id officii esse noueramus admonere curauimus ac nostram principalem auctoritatem adiutricem ad eorum ministerium iuxta uoluntatem Dei exsequendum prompte exhibuimus, ut quicquid in ordinibus ecclesiasticis, uel in quacumque persona emendatione dignum inuenirent, pastoralis auctoritate postposita qualibet torporis neglegentia uel personarum acceptione, incunctanter corrigerent, et ad statum rectitudinis perducere decertarent. Uerum cum ipsi nostra sedula exhortatione admoniti, suaque sollerti uigilantia de statu et profectu sanctae ecclesiae et sacris ordinibus et his quae emendatione digna uidebantur, conuentu apud Parisius iussione nostra habito strenua et deuota perspicacitate tractarent, inter cetera uisum est illis, ut monasterium praeclarissimi et eximii Christi martyris beati Dyonisii sociorumque eius quod constat tantorum martyrum nomine Deo dedicatum, et a regibus Francorum progenitoribusque gloriae nostrae, amplissimis rebus ditatum, quo in eo monasticus ordo religiose Deo deseruiet, magna emendatione et correctione opus haberet, quoniam ab eo idem ordo ad multorum discrimen nulla necessitate praepediente, nullius rei inopia obsistente, penitus erat auulsus. Quam causam tam per se, quamque et per uenerabilem prudentemque uirum Hilduinum, memorati monasterii religiosum abbatem nostrae serenitatis auribus intimauerunt, uti nostra piissima imperiali potestate per eorum auctoritatem corrigeretur. Unde dignitas imperii nostri tantorum uirorum saluberrima admonitione, et eiusdem uenerabilis abbatis Hilduini preces humillimas, more tranquillitatis nostrae solito, gratanter benigneque suscipiens, atque in omnibus emendabile iudicans, ne tanti ordinis conlapsio salutis nostrae quoquomodo fieret dampnatio ad eosdem praesules ecclesiarum idem censuimus referri negotium ut nostri principatus auctoritate eorumque iudicio quibus tanta est conlata potestas a Domino, isdem ordo in eodem loco absque retractatione restitueretur. Uenientes ergo Aldricus metropolita Senonicus cum suffraganeis suis, necnon et Ebo metropolita Durocortorum cum suffraganeis suis ad memoratum monasterium habito conuentu, primum quod idem monasterium ordini monastico constructum, dedicatum et rebus ditatum fuerit, et in eo ipse ordo usque ad tempus quo sceptrum imperialia superna largiente gratia clementia nostra suscepit ; et supramemorati Hilduini abbatis praelationem ibidem utcumque uiguerit manifestis indiciis, regumque antiquis et modernis praeceptis, et episcoporum priuilegiis, ac fidelium donationibus palam cunctis est factum. Deinde diligentem inquisitionem fecerunt super his, qui in eodem loco regularem promissionem fecerunt : ex quibus quidam qui eandem professionem fecerant desertores eiusdem propositi effecti, rebus humanis iam erant exempti ; quorum perditio non sine magno animi ferri potest merore. Quidam etiam non eandem professionem se fecisse mentiti sunt ; sed testibus patenter conuicti, pro sua contumacia canonicae penitentiae sunt subacti. Quidam uero, immo maxima pars, qui hactenus in

apostasiam prolapsi fuerant coram uenientes, soloque se prostrantes confessi sunt eandem professionem in eodem loco regulariter se promisisse suique misereri, et a Domino ueniam pro tanto admissa dari humiliter flagitauere. Qua confessione facta, cucullis sui propositi coram coetu episcoporum et ceterorum sacerdotum, cunctique sequentis ordinis cleri, nobiliumque uirorum, non modica circum adsistente turba se induerunt atque in commune ne aliquando sicuti sibi aliisque iam in eodem loco contigerat ab sanctae professionis proposito diabolico propulsarentur instinctu, regularem promissionem iterauerunt. Pars denique quaedam eorum illi scilicet qui diuinae inspirationis munere acti, et amore deuincti in sanctae religionis proposito et habitu adprime absque ulla refragatione aut interpolatione elegerunt uiriliter permanere, et in cella eiusdem maioris monasterii postquam ceteri monasticam uitam et habitum deseruerunt usque ad hanc nostrae demandationis sinodum habitam degere ante iam memoratos uenerabiles patres uenerunt, locumque pristinum in quo promissionem fecerant et regulariter licet minus perfecte, uixerant, sibi et se petierunt loco restitui. Quorum semotio ob id acciderat, quoniam ut praediximus mox ut diuina dignatio nos paterna sede suscepta imperialibus sceptris inniti uoluit pia intentionis nostrae sollicitudo exsequi procurauit ut religio decor et omnis honestas a domno et genitore nostro diuae memoriae Karolo coepta et instituta liquido et ueraciter remota omni simulatione in propriis quibusque maneret et uigeret ordinibus. Unde ad monasticae institutionis normam corrigendam duos religiosos et uenerabilis uitae uiros Benedictum et Arnulfum abbates constituimus qui per nostrum a Deo gubernandum et conseruandum imperium seduli huic negotio studiose insisterent. Idem uero boni et deuoti sed simplicissimi patres supramemoratorum fratrum calliditate et durtia suaque simplicitate abducti, non studio, sed minus subtili et necessaria inuestigatione et prouidentia fallentes, eos qui in soliditate suae professae saluationis perdurauerunt, a monasterio remouerunt atque in memorata cella collocauerunt, et illos qui propriae uoluntatis libitus, non uirtute, sed uersutia quaesierunt, ac collo de sub iugo regulae excusso loro disligationis uitae soluti, ampliori itinere caelestem patriam petere sunt conati, in domiciliis reuerendi habitus et uitae monasticae reliquerunt. Sed laudabilius hi patres ecclesie auctoritate sua dignae petitioni fratrum quos in suae religionis uirtute diximus permansisse quia sic nostri assensus iussio fuerat annuentes rationabiliter et canonice satisfecerunt, et ob suggestionis notitiam ut nostrae panderetur celsitudini, qualiter uel quo ordine tam deuotissimum factum ab eisdem religiosissimis uiris sit caelebratum duas super hoc iure pari tenore conscriptiones fecerunt, easque [manibus] firmauerunt propriis, ut altera earum in archiuo ipsius monasterii ob memoriam et stabilitatem inibi huius ordinis per futura tempora seruaretur, alteram nostrae magnitudini direxerunt, ut illam palatinis scriniis iuberemus recondere ob monimentum, et istius rite facti perpetuam firmitatem. Sed cum idem ordo Deo annuente quantum diuinitus uideri dabatur in eodem loco feliter incederet, antiquus salutis humanae inimicus, quosdam ex ipsis fratribus sua organa efficiens, adeo insidiarum suarum furiis exagitauit, ut conspiratione et coniuratione facta, et propositum monasticum abnegarent, et sine licentia sui abbatis propriique episcopi ac metropolitani eorum legati dignitatis nostrae dominationem adirent, et molestiam super hac ratione contra canonicam et propositi sui institutionem serenitatis nostrae auribus inferre praesumerent, offerentes nobis thomum in accusationem et blasphemiam episcoporum, qui se de apostasia in qua uersabantur paterna sollicitudine nostra auctoritate correxerant, et ad propositum quod abdicauerant redire suaserant addentes etiam in eadem scedula alia quae digna non sunt imperialibus nostris scriptis interseri. Porro nostra sollertia auditis eorum querimoniis supramemorato uenerabili uiro Hilduino nostra iussit clementia, ut eosdem episcopos contra quos querebatur, necnon et alios ab accusatione inermes iussione nostra ad ipsum uenire mandaret monasterium. Et quia ad notitiam nostram ipsi fratres suos misere clamores, unde nil ambiguum et sine iustae

diffinitionis decreto fas est abscedere, complurium episcoporum diligenti examine rem reuentilari, et canonice diffiniri et consopori praecepimus, non quasi de praefata memoratorum patrum sententia quae excellentiae nostrae bene manebat per omnia cognita uel in aliquo dubitantes, sed ut maior Christo domino Deo nostro de percalcato hoste qui iamdictos excitauerat fratres triumphus fieret et in eodem loco firmiori, quia iterata stipulatione idem ordo confirmaretur. Et quoniam super pastores ecclesiae dignitati nostrae imperiali quaecumque ingerebatur accusatio, non sine certo et rationabili oblitteraretur iudicio qui ad conductum tempus et diem ad suprascriptum uenire monasterium, et ipsis accusatoribus cum scripto, quod clementiae nostrae tulerant coram exhibitis, cuncta quae in eorum accusatione dixerant uel scripserant falsa esse ueris assertionibus idoneisque prolatis testibus probauerunt, sicut ex ordine inscripto manifestatur, quod ex hac causa a secunda constitutionis nostrae sinodo archiuo nostri palatii cum cartulis, quae nomina testium continent qui utrique conuentibus interfuerunt directis ob gestorum memoriam conseruatur. Unde aliud etiam ab ipsius monasterii scriniis retinetur, ipsi de cetero fratres respectu diuino processu temporis corda illorum tangente propositi sui strenui, et praeteritarum neglegentiarum penitentiae deuoti exsecutores effecti, consensu salubri et prudenti tres cartulas conscripserunt, ut una earum ad caput gloriosissimorum Christi martyrum fieret, altera regiae dominationis nostrae custodia seruari demandaretur, tertiam uero ipsius monasterii abbas haberet. In quibus se a beato patre Benedicto docente Sancto Spiritu descriptam regulam sunt seruare uelle professi, et unusquisque eorum nomen proprium cum gradu et monachi appellatione eisdem cartis subter firmauit quarum unam benignitatis nostrae praesentiae exhibuerunt, humiliter postulantes sicut et saepe memorati uenerabiles patres, a quibus sinodales diffinitiones caelebratae sunt, auctoritatem nostram sedulo petierunt, quatenus hoc quod tam subtili et diligenti inuestigatione inuentum et iusta ratione diffinitum seu salubri restitutione reparatum atque canonica auctoritate statutum esse dinoscitur, amplitudinis nostrae priuilegio scriptis imperialibus confirmaremus, ut quod canonica docet auctoritas, et uota regum cunctorumque fidelium qui ipsum locum propter monasticum ordinem ibi seruandum rebus suis ditauerunt demonstrant cum nequaquam ab eo sine periculo et regis et regni possit auelli, nostra imperialis potestas confirmatione prouideat, ne ex eodem loco modernis futurisque temporibus idem ordo destituatur, sed potius Christo domino largiente ad cumulum mercedis nostrae coniugis quoque et prolis eorumque salutem quorum post tantum lapsum reparatio facta est, necnon et eorum, per quos, Deo annuente nostra auctoritate eadem reparatio caelebrata est, simul et illorum informationem qui post ad monasticum ordinem, Domino inspirante ad eundem confluerint locum, remota omni simulatione semper in eodem monasterio regularis ordo permaneat, floreat et felicibus successibus Deo opem ferente polleat.

176

[832, 1^{er} novembre – 833, avant le 20 janvier] s. l.

Acte privé.

Lettre de l'abbé d'Hilduin précisant la dotation¹²⁶ affectée à l'entretien du luminaire de la chapelle nouvellement édifée aux pieds des saints martyrs, dans la crypte de la

¹²⁶ ... in dotem viculum qui Ermenodis dicitur cum suis omnibus et mansum in Aquaputo quem Gothadus habuit cum omnibus ad se pertinentibus tradidi ad luminaria exinde providenda, et except illa quae de thesauro ad pedes sanctorum secundum antiquam consuetudinem fine diminution donabitur. Pour des raisons de proximité géographique, il peut s'agir des localités d'Ermont et Eaubonne (Val-d'Oise, ch.-l. cant.).

basilique Saint-Denis, oratoire dédié à la Vierge et à plusieurs saints, et où il sera célébré, par huit moines de la sainte congrégation, l'office jour et nuit, selon le rite romain¹²⁷.

A. Original mutilé, sur parchemin, BnF, lat. 16820¹²⁸, fol. 179v^o-180r^o¹²⁹.

À l'origine, et avant d'être intégrés dans le livre liturgique tel qu'il se présente aujourd'hui, les deux feuillets ne formaient qu'une seule et même pièce, la ligne 1 du fol. 179v^o se poursuivant à la ligne 1 du fol. 180, etc.

Bien que la date manque, le texte de la *charta* d'Hilduin est d'une main du IX^e siècle que l'on peut estimer contemporaine de sa date présumée¹³⁰, et rien ne s'oppose à considérer A comme un original, sa présentation interlinéaire et sa rédaction étant conformes à celles des actes juridiques. Quant au codex BnF, lat. 16820, il s'agit d'un lectionnaire compilé au XII^e siècle, destiné à l'usage exclusif de Saint-Denis, mois de mars à septembre, et anciennement conservé à l'abbaye Saint-Corneille de Compiègne¹³¹.

¹²⁷ La configuration spatiale et liturgique de la chapelle d'Hilduin est à l'image de l'oratoire marial fondé à Saint-Pierre de Rome sous le pontificat de Grégoire III (731-741), et mentionné à l'occasion du synode romain du 12 avril 732 : édition Hubert MORDEK, *Rom, Byzanz und die Franken im 8. Jahrhundert. Zur Überlieferung und kirchenpolitischen Bedeutung der Synodus Romana Papst Gregors III. vom Jahr 732*, dans *Person und Gemeinschaft im Mittelalter*. Karl Schmid zum fünfundsechzigsten Geburtstag, (éd.) Gerd ALTHOFF et alii, Sigmaringen 1988, p. 147-154. ; indiqué dans *Regesta Pontificum Romanorum* (éd.) Paul Fridolin KEHR, Berlin ²1961, n° 9, p. 137 ; *Liber Pontificalis*, (éd.) Louis DUCHESNE, I, Paris ²1955, p. 417 : *Hic fecit oratorium intro eandem basilicam, iuxta arcum principalem, parte virorum, in quo recondit in honore Salvatoris sanctaeque eius genetricis reliquias sanctorum apostolorum vel omnium sanctorum martyrum ac confessorum, perfectorum iustorum, toto in orbe terrarum requiescentium. Quorum festa vigiliarum a monachis trium monasteriorum illic servantur cotidie per ordinem existentia atque nataliciorum missas in eodem loco celebrare, instituens in canone ita a sacerdote dicendum etc.* ; voir aussi Giovanni-Battista DE ROSSI, *Inscriptiones christianae urbis Romae*, II, Roma 1888, p. 200, n° 2 (VI) et p. 232, n° 38 d'après le plan gravé de Tiberio Alfarano (1525-1596) repris dans *Tiberii Alfarani, De Basilica Vaticana antiquissima et nova structura* (éd.) Michele CERRATI, *Studi e Testi* 26, Rome 1914, p. 57 : *In primis a parte dextera Basilicae ad meridiem in facie parastatis arcum triumphalem, erant duo Altaria... Unum B. Mariae Virgini... consecrata a Gregorio tertio Pont. Maximo elegantissimeque exornata ; in quibus recondiderat reliquias sanctorum Apostolorum, Martyrium, Confessorum et Virginum, p. 59 : quo canonici basilicarii quotidie convenientes sacrafaciebant, psallentesque iugiter Deo sua officia exolvebant.*

¹²⁸ Fol 1-179 : *Lectionarium officii ad usum S. Dionysii*, composé vers 1150-1160, excepté fol. 11-16, 22, 41, 48, 148-151, copiés vers 1200. Et comme le souligne Anne Walters ROBERTSON, *The service-books of the royal abbey of Saint-Denis* § INDIQUE, il est hautement improbable que ce manuscrit, composé à Saint-Denis pour son usage, ait été destiné à Saint-Corneille comme le suggère Harvey STAHL § INDIQUE, même s'il y a été conservé (*ex libris* fol. 1, dans la marge) : *S. Cornelli Compend. Congr. S. Mauri*. 58.

¹²⁹ Le folio 180 est mutilé sur sa gauche, en partie basse.

¹³⁰ Il s'agit d'une écriture livresque qui offre l'aspect d'une minuscule caroline de ce siècle. La main du scribe de Saint-Denis qui est à écrit la lettre d'Hilduin est très proche de celles que l'on retrouve dans deux documents contemporains, l'acte synodal de 829-830 (*supra* n° 171) et la charte d'Hilduin instaurant la mense conventuelle de 832 (*supra* n° 173). Certains traits graphiques, dans le tracé des lettres et les ligatures, se retrouvent chez des scribes du IX^e siècle qui ont composé des actes tels que le procès-verbal du concile de Soissons de 862 (*infra* n° 221).

¹³¹ Son contenu atteste sans ambiguïté qu'il est originaire de Saint-Denis, ce qui ne saurait surprendre si on se souvient qu'Eudes de Deuil, réformateur de Saint-Corneille de Compiègne dès 1150, était moine de Saint-Denis, avant d'en devenir l'abbé à la mort de Suger ; Raymond ETAIX, ouvrage cité. Sur la gestion de crise à Saint-Denis après la mort de Suger, voir Rolf GROSSE, *Quels réseaux pour gouverner une abbaye ? Saint-Denis au milieu du XII^e siècle*, dans *Faire lien. Aristocratie, réseaux et échanges compétitifs*. Mélanges en l'honneur de Régine Le Jan (éd.)

a. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. lv, n° LXXV d'après A : Tiré d'un ancien manuscrit de S. Corneille de Compiègne. Vers l'an 833.

b. Daniel SONZOGNI, *Lettre d'Hilduin pour la fondation et dotation de l'oratoire marial à Saint-Denis*, à paraître dans *Bibliothèque de l'École des chartes*.

INDIQUÉ : Léon LEVILLAIN, *Wandalbert de Prüm et la date de la mort d'Hilduin de Saint-Denis*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 108, 1950, p. 23-24. – Raymond ÉTAIX, *Les épreuves du juste. Nouveau sermon de saint Césaire d'Arles*, dans *Revue des Études augustinienne et patristiques*, 24, 1978, p. 272-273, n. 2. – Donatella NEBBIAI DALLA GUARDA, *La bibliothèque de l'abbaye de Saint-Denis...*, Paris 1985, p. 316, n° 12. – Harvey STAHL, *The problem of Manuscript Painting at Saint-Denis During the Abbacy of Suger*, The Metropolitan Museum of art, 1986, p. 178, n. 40. – Carol HEITZ, *La France pré-romane. Archéologie et architecture religieuse du Haut Moyen Âge IV^e siècle – An Mille*, Paris, 1987, p. 135. – Anne Walters ROBERTSON, *The service-books of the royal abbey of Saint-Denis*, Oxford 1991, p. 392-393. – *Atlas historique de Saint-Denis. Des origines au XVIII^e siècle*, éd. Michaël WYSS, Paris 1996, p. 44.

177

833, 20 janvier, Ver palatio.

Diplôme impérial.

Donation de Louis le Pieux à Saint-Denis d'une partie des revenus de la villa Mitry¹³², précédemment tenue en bénéfice par Fredebaldus, et destinée à l'oratoire érigé par l'abbé Hilduin¹³³, dédié à la Vierge, aux apôtres et saints-martyrs. À charge, pour les religieux, de l'entretien du luminaire, de l'ornementation liturgique, de fêter la Purification de sainte Marie, les apôtres saint Pierre et saint Paul, et le martyr saint-sébastien, et de célébrer les anniversaires de l'empereur et de Judith, son épouse.

A. Parchemin, sceau plaqué, Arch. nat., K 9, n° 8¹. Lieu de conservation : B portefeuille 37.

Au dos, main du XIV^e siècle : R XXVI.

B. Copie du XIII^e siècle, Livre des privilèges, Arch. nat., LL 1156, fol. 44 partiel, sans date ni lieu.

C. Copie du XIII^e siècle, Cartulaire blanc, Arch. nat., LL 1157, p. 463-464, n° I partiel, sans date ni lieu¹³⁴

D. Copie du XIV^e siècle, Cartulaire de Thou, BnF, lat. 5415, p. 56-59 et 411-413 partiel, sans date ni lieu.

Laurent JEGOU, Sylvie JOYE, Thomas LIENHARD et Jens SCHNEIDER, Université Paris 1 Pantheon-Sorbonne, 2015, p. 91-99.

¹³² Auj. Mitry-Mory (Seine-et-Marne, ch.-l. cant.).

¹³³ Dotation de ladite chapelle *supra* n° 176. Dans le diplôme de Louis le Pieux, Hilduin est désigné comme *abbé du monastère du prince des Apôtres [saint Pierre] et des saints martyrs Denis, Rustique et Eleuthère*. On retrouve ce même qualificatif dans la lettre d'Hilduin instituant la mense conventuelle en faveur des moines de l'abbaye ; signalé *supra* n° 173, d'après l'original ligne 3 et 4 : *Et illis qui Deo ad eorum sustentationem res suas in eisdem locis obtulerunt, perpetua merces et retributio pro suis oblationibus [.....] Hilduinus [.....] Petri apostolorum principis gloriosorumque Christi martyrum Dyonisii, Rustici et Eleutherii abbas*.

¹³⁴ Le texte s'arrête à : *convellere aut res ipsas in beneficium dare* (ligne 13 de l'original) et omet la date.

E¹ et E². Deux copies jointes à l'original : la première est informe ; la seconde a été collationnée sur l'original et enregistrée à la Chambre des comptes en septembre 1786 par Noblet, lequel valide l'enregistrement par une confirmation paraphée au recto du diplôme original.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 521-522¹³⁵, n° LXXVI : *Ex autographo*.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. lvi, n° LXXVI d'après A.

c. ARTEM 2985.

d. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 324.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 102.– TARDIF, *Monuments historiques*, n° 126.– *Regesta I*, 918 889.

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XIX.

Extraits d'après c :

... Idcirco notum esse uolumus omnibus sanctae ecclesiae Dei fidelibus ac nostris, praesentibus scilicet et futuris, quia uir uenerabilis Hilduinus abba religiosus monasterii Sancti apostolorum principis excellentissimorumque Christi martyrum Dionysii Rustici et Eleutherii specialium protectorum nostrorum ecclesiam ante pedes eorundem beatissimorum martyrum, ad laudem Dei ac Domini et redemptoris nostri Ihesu Christi in honore sanctae et inuiolatae semperque uirginis caeli totiusque mundi reginae gloriosissimae genitricis eiusdem Dei omnipotentis Mariae ac sancti praecursoris Christi atque sanctorum apostolorum martyrum quoque confessorum et uirginum omniumque Domini electorum diuino respectu et supernorum ciuium ueneratione pro nostra coniugis etiam prolis ac salute sua perpetua aedificauit, in qua auxiliante Domino suoque laudabili studio laborante permulta et pretiosissima sanctorum pignora collocauit. Ad quam ecclesiam gratia saluatoris nostri inspirante plenissima deliberatione partem uillae quae Mintriacus dicitur sicut Fredebaldus quondam eam per nostrum beneficium habuit siue in eadem ipsa uilla seu alibi ad iamdictam portionem quaeque pertinentia fuerint tam mancipia quam cuncta quae eidem adtinere legitime dinosci ualuerint, cum omni integritate per hoc augustae auctoritatis nostrae praeceptum Ihesu Christo triumphatori nostro atque genetrici ipsius domini Dei aeterni sancto denique Petro caeli clauigeri ac sanctis praetiosissimisque Christi martyribus Dyonisio Rustico et Eleutherio necnon omnibus sanctis Dei quorum in eodem sacratissimo templo patrocinia tenentur cum honore recondita pro praesenti et perpetua nostra salute coniugis atque prolis siue imperii statu tradidi praesentaliter in possessionem aeternam, excepto ea quae ad

¹³⁵ Dom Mabillon nous rappelle qu'à l'occasion de la translation des reliques de saint Vit à destination de Corvey, le convoi fit une halte à Mitry [dans la nuit du 19 au 20 mars 836] ; voir *Translatio sancti Viti martyris* (éd.) Irene SCHMALE-OTT, dans *Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Westfalen* XLI. *Fontes minores* I, Münster in Westfalen, 1979, VI, p. 50 : ... *usque ad proximam mansionem, quae fuit in villa quae vocatur Mintriacus* ; Ann VAN LANDSCHOOT, *La translation des reliques de saint Vit de l'abbaye de Saint-Denis à celle de Corvey en 836*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire* 74³⁻⁴ (1996), Appendice I, p. 624 ; Hedwig RÖCKELEIN, *Reliquientranslationen nach Sachsen im 9. Jahrhundert*, (*Beihefte der Francia* 48) Stuttgart 2002, p. 183 ; 267. Précisons que la *translatio* des reliques de saint Vit vers Corvey, via Rebais, ne concerna qu'une partie de son corps, car au milieu du IX^e siècle, des ossements de ce saint se trouvaient encore à l'abbaye de Jouarre : André WILMART, *Analecta Reginensia. Extraits des manuscrits latins de la reine Christine conservés au Vatican. Studi e testi* 59, Città del Vaticano 1933, p. 13, col. 2 ; p. 15, n° 29 : *De ossibus sancti Viti martyris*. Même situation à l'abbaye de Chelles, Jean-Pierre LAPORTE, *Le trésor des saints de Chelles*, 1998, p. 129, n° 78,3 : *reliquis s(an)c(t)i viti* ; p. 130-132.

praefatam domum reuerendissimam de rebus ipsius matris ecclesiae unacum priuilegio iamdicti uenerabilis uiri Hilduini nostris oraculis confirmare studuimus, qualiter ex ista proprietatis nostrae datione et rebus ut praediximus confirmatis secundum ordinationem quam idem uir Domini consensu nostro in sua confirmatione disposuerat pleniter uideatur adimpleri, ad luminaria scilicet exinde ibi prouidenda et ornatum in ea congruum et dignum procurandum, uel quicquid in [reparati]one et emendatione sui necessarium fuerit peragendum. Et ut in festiuitatibus purificatione uidelicet sanctae Mariae ac die martyrii beatissimorum Petri et Pauli pro honore omnium apostolorum et sollemnitate gloriosissimi Christi martyris Sebastiani, atque in anniuersario nostro et dilectae coniugis nostrae Iudith quando hoc Deus uoluerit ex iamdictis rebus monachi ipsius sancti coenobii in amore Dei omnipotentis et honore sanctorum ac nostra memoria refectionem habeant, semotis solatiis caritatis quae de rebus ecclesiae in solemnitatibus deputatis ad hoc nostra auctoritate confirmatis habebunt. Et in isdem diebus iuxta possibilitatem ex his pauperum refectio fiat, quatenus sicuti pro predecessoribus nostris regibus fratres illius congregationis priuatorum beneficiorum commoditate speciales orationes more laudabili et cotidiano caelebrare sunt soliti, sic pro hac nostra speciali benedictione dum in corpore uiuimus salutem, et post obitum aeternam nobis benedictionem precibus satagant impetrare.

178

833, 7 octobre, Soissons.

Diplôme impérial.

Lothaire I^{er}, à la demande d'Hilduin abbé de Saint-Denis, autorise ce dernier à faire instituer par ses agents un marché à *Haenohim* sur le lac de Côme, en Valteline, lui concède douze hommes affranchis de tout service public et renonce en faveur des moines du lieu à tous ses droits sur le fisc.

A. Parchemin mutilé, avec sceau plaqué, Arch. nat., K 10, n° 2. Lieu de conservation : B portefeuille 29. Cote Musée : AE II – 57.

Ce diplôme a certainement été écrit à Saint-Denis : TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 56-57. – Au dos, analyse d'une main du XIII^e siècle.

a. DOUBLET, *Saint-Denis*, p. 741-742, sans précision de source.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. lxi, n° LXXXI.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 139.

d. Francesco FOSSATI, *Codice diplomatico della Rezia per servire a la storia della Valtellina* dans *Periodico della Società Storica per la Provincia e antica Diocesi di Como*, III, 1883, p. 34, n° 10.

e. LEVILLAIN, *Les diplômes originaux...*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes* 95 (1934), p. 249, n° I.

f. SCHIEFFER, *Monumenta Germaniae Historica, DLothars I.*, n° 13.

g. ARTEM 2986.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 107.– *Regesta I*, 1037.

Extraits d'après f et g :

... Igitur notum sit omnium fidelium sanctae Dei ecclesiae nostrorumque presentium scilicet et futurorum industria, quia Hilduinus uenerabilis abba nostrae suggessit mansuetudini, ut ob Dei reuerentiam erga ecclesiam Sancti Dionysii tale concederemus

beneficium, quatenus nostra auctoritate in sua pertinentia in Ualle Tillina, in loco Haenohim, super lacum Cumensem, suis ministris nostra auctoritate quoddam liceret construere mercatum, precibus, quibus ualuit obsecrans, ut prefate ecclesiae quosdam liberos homines numero duodecim sibi utiles in eadem ualle commanentes a publico immunes esse concederemus obsequio. Cuius precibus ob Dei reuerentiam in his nostrae obaudire placuit celsitudini. Ideoque has litteras circa eundem sanctum locum fieri iussimus, per quas decernimus, ut nulla quaelibet parti prefatae ecclesiae in prefato mercato quamlibet redibitionem exquirendo aut eisdem homines molestendo ullam [inferre presumat] molestiam, quin potius, quicquid inde nostrae parti contrahi poterat, Deo ibidem famulantes fruantes pro nobis et stabilitate nostra Domini ualeant adtentius misericordiam exorare.

179

839, 23 janvier, Attigny.

Diplôme impérial.

Ratification par Louis le Pieux d'un échange sur des terres situées *in villa quae vocatur Cuciacus* et *Liniacus* en Meldois, conclu entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et Ermentrude, abbesse de Jouarre.

A. Parchemin, avec sceau plaqué, Arch. nat., K 9, n° 10. Lieu de conservation : B portefeuille 28.

Au dos, main contemporaine : *Commutatio inter Hilduinum abbatem et Ermentrude abbatisa Jodri monasterii*. Diverses cotes des XIV^e et XV^e siècles : .C.+.. De scrinio de Marolio, MAR XIII.

B. Copie du XIV^e siècle, Arch. nat., K. 9, n° 10², dont la main rappelle celle de l'archiviste Tripet.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 525, n° LXXX : *Ex autographo*.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. lix, n° LXXVIII.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 129.

d. ARTEM 2987.

e. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 392.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 104.– Copie du XVII^e siècle, Carpentras, Bibl. Inguimbertaine, collection Peiresc XXIII, t. I, ms 1791, fol. 405v°.– *Regesta I*, 986 955.

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XIX.

Extraits d'après d :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum industria, quia Hilduinus uir uenerabilis, monasterii Sancti Dyonisii abba, nobis innotuit eo quod cum Ermentrudi, monasterii Sanctae Mariae Ioderensis abbatisa, pro ambarum partium oportunitate de quibusdam rebus commutationem fecisset. Dedit igitur nostro permissu praedicta Ermentrudis abbatisa de rebus sanctae Mariae sibi commissis partibus monasterii Sancti Dyonisii uel Hilduini abbatis in pago Meldensi et in uilla quae uocatur Cuciacus curtiles II habentes inter ipsos curtiles et uineam plus minus bunuarium unum et arpennum unum, inter terram arabilem et pratum ac concites bunaria XI et arpennum unum. Econtra in recompensatione huius meriti dedit iamdictus uir uenerabilis Hilduinus abba ex rebus monasterii sui iamfacti partibus sanctae Mariae

monasterii Ioderensis seu Ermentrudis abbatissae in ipso pago et in uilla quae dicitur Liniacus de rebus sancti Dyonisii curtiles tres, habentes inter ipsos curtiles et uineam plus minus bunuarium unum et dimidium inter pratum et terram arabilem bunuaria XI et arpennum unum.

180

[814, décembre - 840]¹³⁶ s. l.

Diplôme impérial.

Confirmation par Louis le Pieux d'un échange de terres de la *villa* Fontenay¹³⁷, en Parisis, entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et un personnage nommé Uualfred.

A. Parchemin mutilé, traces de sceau plaqué disparu, Arch. nat., K 9, n° 9. Lieu de conservation : A portefeuille 12.

Au dos, cote du XV^e siècle : [] puis C XIII. Main contemporaine : *Commutationes inter Hilduinum et Vualfredum in pago Parisiaco*. – Il nous paraît certain que cet acte fut copié à Saint-Denis ; voir TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 61. Comme nous l'avons relevé précédemment, la caractéristique graphique invoquée par Georges Tessier peut être confortée par le fait qu'il s'agit de la confirmation d'un acte privé dont l'un des intervenants n'est autre qu'Hilduin, l'abbé de Saint-Denis. Aussi, convient-il naturellement d'envisager une rédaction à l'abbaye des actes d'échanges et des diplômes correspondants de confirmation.

B. Copie sur papier du XVII^e siècle, sous la même cote que A.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 131.

b. ARTEM 2976 a. 825.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 247 [819, mai – 825, août).

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 103.– *Regesta I*, 803 779 [819-825].

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, II/1, pl. XX.

Extraits d'après b :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum sollertia, quia uir uenerabilis Hilduinus, abba ex monasterio Sancti Dyonisii martyr Christi Parisiacense sacrique palatii nostri summus capellanus, [necnon] et quidam homo, nomine Uualefredus, ad nostram accedentes clementiam, innotuerunt celsitudini nostrae eo quod pro ambarum partium oportunitate aliquas res inter se commutassent. Dedit igitur praedictus Hilduinus abba, ex ratione praefati monasterii sui Sancti Dyonisii Parisiacensis, memorato Uualefredo [.....] terram arabilem simul tenentem bunuarios tres et aripennum unum et tres partes de aripenno. Et econtra in compensatione huius rei dedit idem Uualefredus ex suo proprio praefato Hilduino abbati ad partem iamdicti monasterii sui in pago Parisiaco, in uilla quae uocatur [.....] aripennum unum necnon et

¹³⁶ La durée probable de l'abbatit d'Hilduin à Saint-Denis peut être comprise de décembre 814, première appartion dans un diplôme pour Saint-Denis, à 840, avec un exile temporaire à Corvey en 830-831. À la mort de Louis le Pieux, Hilduin passa au service de Lothaire ; HILDUIN, dans DEPREUX, *Prosopographie*, p. 250-256, n° 157.

¹³⁷ Fontenay-en-Parisis (Val-d'Oise, cant. Luzarches). Nous avons favorisé ce Fontenay, situé dans région nord du Parisis, où l'abbaye de Saint-Denis est très fortement possessionnée.

in uilla quae dicitur Fontanedo campum unum habentem bunarios II et aripennos duos et duas partes de aripenno.

181

[816, juillet - 833, août]¹³⁸ s. l.

Diplôme impérial.

Confirmation par Louis le Pieux d'un échange de biens entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, au nom du prieur de Saint-Privat de Salornnes, et un certain Hildulf, afin de doter et d'augmenter le patrimoine foncier de Salornnes.

A. Parchemin mutilé, Arch. nat., K 8, n° 12¹. Lieu de conservation : A portefeuille 11.

Comme pour d'autres confirmations vues précédemment, il semble certain que cet acte fut établi à Saint-Denis ; voir TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 61. – Au dos, cote du XV^e siècle : L puis C P°.

B. Copie du XVII^e ou XVIII^e siècle, Arch. nat., K 8, n° 12⁴.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 513, n° LXVI : *Ex autographo*.

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. xlvii, n° LXIX vers l'an 822.

c. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 132.

d. ARTEM 2973 (821).

e. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 202 [821, 6 novembre, Thionville ?].

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 92.– *Regesta I*, 747 722 daté 821...– PARISSE, *Saint-Denis et ses biens en Lorraine et Alsace*, p. 233-256.

FAC-SIMILE : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XXI [821].

Extraits d'après d :

... Idcirco nouerit omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum sollertia, quia uir uenerabilis Hilduinus abba ex monasterio Sancti Dyonisii martyris Christi sacrique palatii nostri summus capellanus seu cellae Sancti Priuati, necnon et quidam homo, nomine Hildulfus, ad nostram accedentes clementiam, innotuerunt celsitudini nostrae eo quod pro ambarum oportunitate aliquas res inter se commutassent. Dedit igitur praedictus Hilduinus abba, ex ratione praefati monasterii sui Sancti Dyonisii seu Sancti Priuati Salnensae, memorato Hildulfo in suprascripto pago seu et in pago Scarbonensae, in uillabus quarum uocabula sunt : in Uuatcurte super fluuio Alsonia necnon et in alio loco in fine Dodiniaca et in fine Inguriaca uel in fine Frucelinsae, excepto illas res quas Augericus quondam condonauit, hoc est mansos cum pratis et campis, uel cum omnibus appenditiis eorum. Et econtra, in compensatione huius rei dedit idem Hildulfus ex suo proprio praefato Hilduino abbati ad partem iamdicti monasterii sui in pago Salnensae siue Scarbonensae, in uillabus quarum uocabula sunt : Sigramno curtae et in fine Silciniaga super fluuio Salona, hoc est mansos cum pratis et campis uel cum omnibus appenditiis eorum, quantum de parte genetricis suae immane hereditauit uel de fratribus uel sororibus suis commutauit. Unde et duas commutationes

¹³⁸ Pour la datation de l'acte, nous retenons la période d'activité d'*Hirminmaris, diaconus, ad vicem Fridugisi abbatis recognoui*. Le notaire *Hirminmaris* est attesté du 31 juillet 816 au 1^{er} septembre 839 : DEPREUX, *Prosopographie*, p. 258, n° 160. Il convient pourtant de dater ce diplôme avant le 10 août 833, mort de Fridugise : *ibid.*, p. 199, n° 104.

pari tenore conscriptas manibusque bonorum hominum roboratas se prae manibus habere professi sunt, sed pro integra firmitate petierunt celsitudini nostrae ut ipsas commutationes denuo per nostrum mansuetudinis praeceptum plenius confirmare deberemus. Quorum petitionibus denegare noluimus, sed sicut unicuique fidelium nostrorum juste petentium ita nos illis concessisse atque in omnibus confirmasse cognoscite. Praecipientes ergo iubemus ut inspectas easdem commutationes sicut per eas plenius declaratur, quicquid pars juste et rationabiliter alteri contulit parti, deinceps per hanc nostram auctoritatem jure firmissimo teneat atque possideat vel quicquid exinde facere voluerit, libero in omnibus perfruatur arbitrio faciendi. Haec vero auctoritas ut per futura tempora plenior obtineat firmitatem de anulo nostro subter jussimus sigillari.

Hirminmaris diaconus ad vicem Fridugisi abbatis recognovi et [subscripsi].

182

[816, juillet - 833, août]¹³⁹ s. l.

Diplôme impérial.

Confirmation par Louis le Pieux d'un échange de serfs entre Hilduin, abbé de Saint-Denis, et un personnage nommé Erloin.

A. Parchemin mutilé, Arch. nat., K 8, n° 12². Lieu de conservation : B portefeuille 41.

Présence importantes de traces d'écriture d'époque mérovingienne déchargée la face écrite de ce diplôme, parallèlement aux lignes d'écriture carolingienne¹⁴⁰. – Il nous paraît certain que cet acte fut copié à Saint-Denis ; voir TESSIER, *Originaux et pseudo-originaux*, p. 61.

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 133.

b. ARTEM 2977.

c. KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, n° 248 [822, décembre – 825, août].

INDIQUÉ : *Regesta I*, 804 780 [vers 823-825]. – KÖLZER, „Neufund“.

FAC-SIMILÉ : *Diplomata Karolinorum*, t. II/1, pl. XXII.

Extraits d'après b :

... Idcirco noverit omnium fidelium nostrorum tam praesentium quam et futurorum sollertia, quia vir venerabilis Hilduinus, abba ex monasterio Sancti Dyonisii martyris Christi Parisiacae, sacrique palatii nostri summus capellanus, necnon et quidam homo, nomine Erloinus, ad nostram accedentes clementiam, innotuerunt celsitudini nostrae eo quod pro ambarum partium oportunitate aliqua mancipia inter se commutassent. Dedit igitur praedictus Hilduinus abba, ex ratione praefati monasterii sui Sancti Dyonisii Parisiacae, memorato Erloino, mancipia duo ad suum proprium ad habendum his nominibus Lantfredum et Theotgildem. Et econtra in compensatione hujus rei dedit idem Erloinus ex suo proprio praefato Hilduino abbati ad partem jamdicti monasterii sui mancipia sex, his nominibus : Flarebertum, et Blitharium et Ingilfredum, Gerois, et Balthildem, et Vuillebertum. Unde et duas commutationes pari tenore conscriptas, manibusque bonorum hominum roboratas, se prae manibus habere professi sunt, sed pro integra firmitate petierunt celsitudini nostrae, ut ipsas commutationes denuo per nostrum mansuetudinis praeceptum plenius confirmare deberemus. Quorum petitionibus denegare noluimus sed sicut unicuique fidelium nostrorum juste petentium

¹³⁹ Pour la date, même remarque que pour le diplôme précédant.

¹⁴⁰ Voir le commentaire du diplôme *supra* n° 166.

ita nos illis concessisse atque in omnibus confirmasse cognoscite. Praecipientes ergo jubemus ut quicquid pars juste et rationabiliter alteri contulit parti deinceps per hanc nostram auctoritatem jure firmissimo teneat atque possideat vel quicquid exinde facere voluerit, libero in omnibus perfruatur arbitrio faciendi. Haec vero auctoritas ut per futura tempora plenior obtineat firmitatem, de anulo nostro subter jussimus sigillari.

Hirminmaris notarius ad vicem Fridugisi abbatis recognovi et [subscripsi].

183

[814 - 840] s. l.

Diplôme impérial.

Diplôme de Louis le Pieux confirmant le précepte de Charlemagne relatif à l'exemption de tonlieu et de droits de transit des bateaux et des hommes de Saint-Denis.

INDIQUÉ : KÖLZER, *Monumenta Germaniae Historica, DLudovici Pii*, Dép. n° 52.

Acte perdu, mentionné dans une confirmation de Charles le Chauve du 25 janvier 845 *infra* n° 191. Le diplôme originel de Charlemagne fut délivré le 14 mars 775 et concerne la France ainsi que l'Italie *supra* n° 120.

184

840, 9 février, Belloy [-en-France],
parvis de la basilique Saint-Georges¹⁴¹.

Acte privé.

Donation à l'abbé Hilduin et aux moines de la congrégation de Saint-Denis, par Lantfridus¹⁴² et son épouse Teutgildis¹⁴³, avec le consentement de leurs fils Evrardus et Lantfridus, de nombreux et importants biens fonciers localisés au finage de Belloy¹⁴⁴, en Paris.

A. Parchemin légèrement mutilé, sans trace de scellement, Arch. nat., K 10, n° 4. Lieu de conservation : A portefeuille 12. Cote Musée : AE II – 56.

L'acte a été écrit d'une main unique et validé par un religieux de Saint-Denis : *Dnuvardus indignus subdiaconus et monachus scripsit*. – Au dos, aucune cote médiévale.

B. Copie sur papier du XVIII^e siècle, sous la même cote que A.

a. MABILLON, *De re diplomatica*, Paris 1681, p. 517, n° LXXIII : *Ex autographo*.

¹⁴¹ *Acta est haec donatio apud Bidolidum vicum publicum prope basilica[m Sanc]ti Georgii martyris*. Saint-Georges est l'actuelle dédicace de l'église de Belloy-en-France.

¹⁴² Ce même personnage intervint lors d'un échange de terres, également à Belloy-en-France, avec Hilduin, abbé de Saint-Denis : ... *memorato Lantfredo, de rebus Sancti Dionisii, in duobus locis, de terra arabili bunaria undecim, et de silva bunaria tres, in pago Parisiaco, in territorio videlicet Bedolinse* ; 25 février 828, *supra* n° 169.

¹⁴³ On retrouve cette même épouse en 862, qui tenait alors en précaire des frères de Saint-Denis des biens à Belloy-en-France : *Bidolitu[m], quam Teutgildis per precariam de parte fratrum tenet*, TESSIER, *Recueil des actes de Charles II le Chauve*, n° 247, p. 66, l. 6-7 ; indiqué *infra* n° 220.

¹⁴⁴ Belloy-en-France (Val-d'Oise, cant. Viarmes).

b. FELIBIEN, *Saint-Denis*, p. lx, n° LXXX.

c. ARTEM 2988.

INDIQUÉ : THOMAS, *Inventaire des chartes*, Arch. nat., LL 1189, n° 106.– TARDIF, *Monuments historiques*, n° 130.– *Un village au temps de Charlemagne* dir. Jean CUSENIER et Rémy GUADAGNIN, Paris 1988, p. 130-131, avec traduction et commentaires.

Texte d'après c :

Domino sancto et venerabili in Christo patri Hilduino abbati ex monasterio praeclarissimi Christi martyris Dyonisii, ubi ipse preciosus dominus cum suis sanctis sociis quiescit humatus, vel omni monachorum congregationi ibidem in Dei nomine consistenti, ego Lantfridus et coniux mea Teutgildis pariter donatores pro anime nostrae remedio vel pro aeterna retributione donamus donatumque in perpetuum esse volumus ad coenobium praefatorum sanctissimorum martyrum seu monachis ibidem Domino militantibus, res proprietatis nostrae sitas in pago Parisiaco, in loco qui dicitur Bidolidi uillam, id est mansum indominicatum cum casticiis et omni superposito uel ambitu suo, atque cum hospitibus quattuor, et terra arabili ac silua, quae in unum continentur plus minus bunuaria quattuordecim, quibus subiungitur de uno latere et una fronte terra sancti Dionysii, de uno [l]etere, terra sancti Geruasii, de alia aeque fronte, peruium publicum. [Don]amus in eadem uilla mansum alium habentem plus minus arpenos III, de uno latere et una fronte, uia publica, de alio latere, sancti Dionysii, de alia fronte, Nitcarii, ac de terra bunuaria IIIlor, ex omni parte fines sancti Dionysii. Donamus nihilominus tertium mansum indominicatum in ipsa uilla Bidolidi, in quo inclausus habetur plus minus arpen[...] iuxta eundem mansum tradimus campellum unum habentem plus minus arpennum unum, quibus subiungitur in una fronte terra sancti Dionysii, in duobus lateribus, terra Teuthardi, in altera u[ero f]ronte, terra sancti Petri. Item damus campum unum habentem plus minus bunuaria quinque, cui in duobus lateribus et una fronte subiungitur terra sancti Dionysii, in altero uero fronte, peruium publicum, a]lterum etiam campum habentem plus minus bunuarium unum, cui ad finis est in uno latere et duobus frontibus terra sancti Dionysii, in altero latere, terra Eracri. In quinto loco tradimus in [...]rram arabilem et siluam plus minus bunuarium unum, quibus subiungitur in uno latere et una fronte terra sancti Dionysii, in altero uero latere, terra fiscalis, sed et iuxta frontem alteram [h]abetur peruium publicum. In sexto loco tradimus campum unum plus minus bunuarium unum, cui coniungitur in una fronte terra sancti Dionysii, in altera uero fronte, terra sancti Geruasii, in uno la[tere, te]rra sancti Petri, in altero uero latere, terra fiscalis. In septimo siquidem loco donamus campum unum habentem plus minus bunuaria duo, cui coniungitur in uno latere terra sancti Saluii, in [altero uer]o latere, terra sancti Petri, in una fronte, terra fiscalis, in altera uero fronte, pertingit terra de hac eadem nostra donatione. In octauo loco donamus campum unum, habentem plus minus [arpen]nos quattuor, cui coniungitur in uno latere et duabus frontibus terra sancti Dionysii, in altero latere, terra fiscalis. In nono loco tradimus campum unum habentem plus minus bunuarium unum, [c]ui ad finis est in uno latere et duabus frontibus terra sancti Dionysii, in altero latere, terra sancti Germani. In decimo loco donamus campum unum habentem plus minus bunuarium unum, cui ad [finis est in u]no latere et una fronte terra sancti Dionysii, in altero latere, terra sancti Geruasii, in altera nihilominus fronte, terra Leudoardi. In undecimo namque loco tradimus campum unum hab[entem plu]s minus arpennum unum, cui confinis est in uno latere et una fronte terra sancti Petri, in altero autem latere, terra sancti Geruasii, in altera aeque fronte, terra sancti Germani. Damus etiam [de s]ilua bunuaria duo et arpennum unum, cui coniungitur in duabus lateribus et una fronte terra sancti Dionysii, in altera uero fronte, terra sancti Petri. Haec et omnia, quicquid ibidem nostra uidetur [pos]sessio uel dominatio, cum omni integritate, id est terras cultas et

incultas, domos superpositas, et aedificia, cum mancipiis quinque, quorum ista sunt nomina : Ansbertus, Romanus, Hidelindis, [Au]strudis, Frotrudis, atque cum pratis, silvis, perviis, vuadis, cupis, et omnibus adjacentiis ibidem aspicientibus vel pertinentibus, sicut superius diximus, quantumcumque in his locis habere videmur, omnia [e]x omnibus tam de comparato, quam et de quolibet adtracto, totum et ad integrum, re inexquisita, ad jamdictam casam Dei vel monachos illic Domino servientes de jure possessionis nostrae in jus dom[ination]is vestrae tradimus ad possedendum, ita ut ab hac die jamdictas res habeatis, teneatis, possideatis, vel quicquid exinde vos, vel rectores ipsius sanctae basilicae facere volueritis, liberam et firmissimam adjuva[...] in omnibus habeatis potestatem faciendi. Si quis vero, quod futurum esse non credimus, si nos ipsi, quod absit, aut ullus de heredibus seu proheredibus nostris, vel quaelibet inmissa persona contra han[c don]ationem venire temptaverit, aut eam infringere voluerit, inferat partibus vestris socio fisco auri libras tres, argenti libras triginta, haec coactus exsolvat, et quod repetit nullo modo [evin]dicare praevaleat, sed praesens donatio omni tempore firma et inviolata permaneat stipulatione subnixa. Acta est haec donatio apud Bidolidum vicum publicum prope basilica[m Sanc]ti Georgii martyris. Data mense febroario, die nono ipsius mensis, anno XXVII regnante domno nostro Hluduvuico serenissimo augusto. In Dei nomine, feliciter. [Sig]num Lantfridi et conjugis suae Teutgildis, qui hanc donationem fieri vel adfirmare rogaverunt. [Si]gnum Evrardi filii sui consentientis. Signum Lantfridi filii illorum consentientis. Signum Gondebaldi. Signum Teudaldi. Signum Frodaldi. Signum Airhardi. Signum Nortberti. Signum Hunaldi. Signum Adalonis. Signum Teudonis. [Si]gnum Mainardi. Signum Hadoarii. Signum Ragemfredi. Signum item Hunaldi. Signum Arnaldi. Ego Ricbodus subscripsi. [Sig]num Angilberti. Dnuvardus indignus subdiaconus et monachus scripsit et [*ruche et notes tironiennes*].